



**UNODC**

Управление Организации Объединенных Наций  
по наркотикам и преступности

юнисеф 



Справочник для специалистов  
и должностных лиц  
**по вопросам правосудия  
в делах, связанных с участием  
детей – жертв и свидетелей  
преступлений**



BUREAU  
INTERNATIONAL  
DES DROITS DES ENFANTS

INTERNATIONAL  
BUREAU  
FOR CHILDREN'S RIGHTS

OFICINA  
INTERNACIONAL DE  
LOS DERECHOS DEL NIÑO

СЕРИЯ СПРАВОЧНИКОВ ПО ВОПРОСАМ УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ



УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАРКОТИКАМ И ПРЕСТУПНОСТИ  
Вена

Справочник для специалистов и должностных лиц  
по вопросам правосудия в делах, связанных с участием  
детей – жертв и свидетелей преступлений

СЕРИЯ СПРАВОЧНИКОВ ПО ВОПРОСАМ УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Нью-Йорк, 2010 год

## Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Информация о единообразных локаторах и интернет-сайтах, содержащаяся в настоящем издании, представлена для удобства читателя и является верной на момент выпуска издания. Организация Объединенных Наций не несет ответственности за последующую достоверность этой информации или за содержание внешних веб-сайтов.

## Содержание

Введение.....	1
I. Наилучшее обеспечение интересов ребенка .....	5
A. Признание на национальном уровне принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка.....	6
B. Осуществление на национальном уровне принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка.....	8
II. Право на достойное обращение и сочувствие .....	13
A. Признание на национальном уровне права на достойное обращение и сочувствие .....	14
B. Осуществление на национальном уровне права на достойное обращение и сочувствие .....	15
III. Право на защиту от дискриминации.....	21
A. Общая защита детей от любых форм дискриминации .....	22
B. Позитивный учет различий.....	23
C. Нерелевантность возраста ребенка как препятствие к участию в процессе отправления правосудия .....	25
IV. Право на получение информации.....	31
A. Право на получение информации о существующих механизмах поддержки и роли детей – жертв и свидетелей преступлений в процессе отправления правосудия .....	33
B. Право на получение информации о ходе и порядке рассмотрения дела .....	34
V. Право быть заслушанным и выражать свое мнение и опасения .....	41
A. Признание на национальном уровне права детей – жертв преступлений выражать свое мнение и опасения в рамках процесса уголовного судопроизводства.....	43
B. Вопросы, по которым дети – жертвы и свидетели преступлений могут выражать свое мнение и опасения .....	45
VI. Право на эффективную помощь.....	49
A. Оказание помощи в целях обеспечения гармоничного развития ребенка.....	51
B. Помощь детям – жертвам и свидетелям преступлений в рамках их участия в процессе отправления правосудия .....	53
VII. Право на личную жизнь .....	59
A. Ограничение на разглашение информации .....	60
B. Ограничение числа присутствующих лиц.....	62

VIII.	Право на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия .....	65
	A. Помощь со стороны оказывающего поддержку лица в рамках процесса отправления правосудия .....	68
	B. Обеспечение определенности в отношении процесса отправления правосудия.....	70
	C. Обеспечение скорейших практически возможных сроков судебного разбирательства .....	74
	D. Разработка учитывающих интересы детей процедур .....	76
	E. Ограничение соприкосновений ребенка с процессом отправления правосудия.....	81
	F. Освобождение ребенка от очной ставки с обвиняемым .....	83
	G. Обеспечение учета интересов ребенка при проведении допроса и предупреждение запугивания .....	84
IX.	Право на безопасность.....	91
	A. Сообщение о случаях правонарушений в отношении детей и их расследование .....	93
	B. Защитные меры в отношении детей, участвующих в процессе отправления правосудия.....	93
X.	Право на возмещение .....	97
XI.	Право на специальные профилактические меры .....	103
	A. Судебная профилактика правонарушений в отношении детей, находящихся в опасном положении.....	104
	B. Содействие повышению осведомленности, информированию и просвещению с целью предупреждения правонарушений в отношении детей, находящихся в опасном положении .....	105
XII.	Осуществление Руководящих принципов .....	109
	A. Подготовка специалистов, работающих с детьми – жертвами и свидетелями.....	110
	B. Сотрудничество в области обеспечения применения мер по защите детей – жертв и свидетелей.....	114
	Приложение. Источники, имеющие отношение к детям – жертвам и свидетелям преступлений.....	123

## Выражение признательности

Настоящий Справочник для специалистов и должностных лиц по вопросам правосудия в делах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, подготовил для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) независимый консультант Сирилл Лауччи.

Редакция Справочника была осуществлена группой международных экспертов, представлявших все основные правовые системы и регионы. Собрание этой группы состоялось 24–25 мая 2007 года в Вене. ЮНОДК хотело бы выразить признательность за большой вклад в работу над Справочником участвовавшим в этом собрании экспертам, таким как: Алваро А. Бургос Мата, Бригитта Энгберг, Крис Грейвсон, Амод Кант, Мишель Лорси, Ан Мичелс, Шэрон Моррис-Каммингс, Жан-Франсуа Ноэль, Джулия Слот-Нильсен и Ренат Винтер. Свой весомый вклад в работу над Справочником на этапах его подготовки и редакции внесли также представительницы Детского фонда Организации Объединенных Наций Аманда Мелвилль и Анна Гранжан, а также директор Международного бюро по правам ребенка Надя Поллерт. Подготовку Справочника к публикации осуществляли сотрудницы ЮНОДК Клаудиа Баррони и Анна Джудиче Саджет.

ЮНОДК также хотело бы поблагодарить правительства Канады и Швеции за содействие в подготовке настоящего Справочника.







## Введение

В рамках систем уголовного правосудия нередко забывают о жертвах преступлений. А справедливая, эффективная и гуманная система уголовного правосудия – это та система, в рамках которой уважают основные права не только подозреваемых и преступников, но и жертв преступлений и в основу которой положен принцип надлежащего признания соответствующих лиц в качестве потерпевших и уважения их человеческого достоинства. В отношении тех категорий жертв преступлений (включая детей), которые по своим личным характеристикам или в силу обстоятельств преступлений находятся в особо уязвимом положении, должны приниматься адекватные в их ситуации меры.

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) является хранителем все расширяющегося свода стандартов и норм Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Эти стандарты и нормы охватывают большинство областей реформы системы уголовного правосудия и обращения с правонарушителями и обеспечивают, в свою очередь, основную часть рекомендаций для государств-членов, реформирующих свои системы уголовного правосудия. В связи с обращением с детьми в рамках системы уголовного правосудия соответствующие стандарты и нормы включают Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)<sup>1</sup>, Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)<sup>2</sup>, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы<sup>3</sup>, и Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия<sup>4</sup>.

Что касается защиты потерпевших, то подробных и конкретных указаний относительно того, как надлежит обращаться с детьми, ставшими жертвами или свидетелями преступлений, нет ни в Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью<sup>5</sup>, ни в резолюции 1989/57 Экономического и Социального Совета об осуществлении Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, ни в плане

действий по претворению в жизнь Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью<sup>6</sup>.

В Конвенции о правах ребенка<sup>7</sup>, достигшей практически всеобщего присоединения, содержатся общие положения о детях – жертвах злоупотреблений и о правосудии в отношении несовершеннолетних<sup>8</sup>. Соответствующие положения о защите жертв преступлений также содержатся в различных юридически обязательных международных документах, таких как, например, Римский статут Международного уголовного суда<sup>9</sup>, Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколы к ней<sup>10</sup>, а также Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>11</sup>.

В своей резолюции 2005/20 Экономический и Социальный Совет принял Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений (далее Руководящие принципы). Эти Руководящие принципы восполняют существенный пробел в международных нормах, касающихся обращения с детьми как жертвами или свидетелями преступлений.

Эти Руководящие принципы, в которых изложены оптимальные виды практики, основанные на согласованности современных знаний и соответствующих региональных и международных норм, стандартов и принципов, были приняты с целью обеспечения практической основы для достижения следующих целей:

- содействовать обзору национального законодательства, процедур и практики, с тем чтобы они обеспечивали всеобщее соблюдение прав детей – жертв и свидетелей преступлений и способствовали осуществлению Конвенции о правах ребенка участниками этой Конвенции;
- оказывать помощь правительствам, международным организациям, публичным учреждениям, неправительственным и общинным организациям, а также другим заинтересованным сторонам в деле разработки и применения законодательства, политики, программ и практических действий, которые касаются ключевых вопросов, связанных с детьми – жертвами и свидетелями преступлений;
- служить руководством для специалистов и, при необходимости, добровольцев, которые в своей повседневной практической деятельности в области отправления правосудия в отношении взрослых и несовершеннолетних на национальном, региональном и международном уровнях работают с детьми – жертвами и свидетелями преступлений в соответствии с Декларацией основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью;
- оказывать помощь и поддержку лицам, работающим с детьми, с тем чтобы они внимательно относились к проблемам, связанным с детьми – жертвами и свидетелями преступлений.

Чтобы помочь странам в осуществлении на национальном уровне положений, содержащихся в этих Руководящих принципах и других соответствующих международных документах, ЮНОДК совместно с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Международным бюро по правам ребенка подготовило настоящий *Справочник для специалистов и должностных лиц по вопросам правосудия в делах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений*.

Данный *Справочник* основан на наилучших видах международной практики обращения с детьми – жертвами и свидетелями преступлений в системе уголовного правосудия. *Справочник* призван служить руководством для работающих с детьми – жертвами и свидетелями преступлений должностных лиц и специалистов, таких

как судьи, медицинский и вспомогательный персонал, сотрудники правоохранительных органов, прокуроры, социальные работники, персонал неправительственных организаций и учителя.

Данный *Справочник* разрабатывался с пониманием, что правовые, социальные, экономические и культурные реалии различаются по странам. Поэтому предлагаемые в *Справочнике* меры не носят характера предписаний, а предназначены служить своего рода картой или “компасом” для тех стран, которые желают решить проблемы, связанные с удовлетворением особых потребностей детей – жертв и свидетелей преступлений.

Сообразно структуре и содержанию Руководящих принципов *Справочник* состоит из 12 глав, касающихся соответственно наилучшего обеспечения интересов ребенка, права на достойное обращение и сочувствие, права на защиту от дискриминации, права на получение информации, права быть заслушанным и выражать свои мнения и опасения, права на эффективную помощь, права на личную жизнь, права на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия, права на безопасность, права на возмещение, права на специальные профилактические меры, а также осуществления этих Руководящих принципов.

Все главы, кроме той, которая посвящена осуществлению Руководящих принципов, имеют одинаковую структуру. Сначала в каждой из них дается обзор того, как рассматриваемое в соответствующей главе право осуществляется на национальном и международном уровнях, а затем – контрольный перечень мер по реализации, в котором указываются основные меры, которые должны принимать различные задействованные специалисты в целях претворения в жизнь Руководящих принципов.





## I. Наилучшее обеспечение интересов ребенка

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, глава III “Принципы”, пункт 8

8. В целях обеспечения правосудия для детей – жертв и свидетелей преступлений специалистам и другим лицам, отвечающим за благополучие таких детей, надлежит соблюдать изложенные ниже межсекторальные принципы, провозглашенные в международных документах, в частности в Конвенции о правах ребенка, и отраженные в деятельности Комитета по правам ребенка:

*с) Наилучшее обеспечение интересов ребенка.* С учетом необходимости гарантий прав обвиняемых и осужденных за преступления лиц, каждый ребенок имеет право на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению своих интересов, включая право на защиту и возможность гармоничного развития:

i) *Защита.* Каждый ребенок имеет право на жизнь и дальнейшее существование, а также на защиту от любого вида лишений, злоупотреблений или отсутствия заботы, в том числе от физических, психологических, умственных и эмоциональных злоупотреблений и небрежного отношения;

ii) *Гармоничное развитие.* Каждый ребенок имеет право на возможность гармоничного развития и поддержание уровня жизни, необходимого для его физического, умственного, духовного, нравственного и социального роста. В случае ребенка, подвергшегося травмированию, следует принимать все меры, позволяющие ребенку развиваться в нормальных условиях.

Принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка – один из важнейших принципов Конвенции о правах ребенка. Концепция наилучшего обеспечения интересов ребенка трактуется очень широко<sup>12</sup>. Принято считать, что в пункте 1 статьи 3 этой Конвенции закреплён важнейший руководящий принцип, имеющий

отношение к реализации всей Конвенции в целом (см. текст справа). В Конвенции нетолькоговоритсяоответственности,правахиобязанностяхродителейи,всоответствующих случаях, членов расширенной семьи или общины, как это предусмотрено местным обычаем (статья 5); Конвенция возлагает на государства общую обязанность обеспечить ребенку такую защиту и заботу, которые необходимы для его благополучия (пункт 2 статьи 3).

Это означает, что любое принимаемое взрослыми решение в отношении потребностей ребенка должно основываться на обеспечении его/ее наилучших интересов. На карту могут быть поставлены другие интересы, но в любом случае одним из первейших требований должно быть обеспечение наилучших интересов ребенка.

Принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка – это также один из ключевых принципов в основе Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений. Наряду с другими он заявлен в пункте 8 с) этих Руководящих принципов, где устанавливается, что “каждый ребенок имеет право на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению своих интересов”. Кроме того, согласно пункту 8 с) принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка также охватывает право на защиту и возможность гармоничного развития (но о них говорится лишь как о примерах, которые не следует трактовать как ограничивающие сферу действия данного принципа). В пункте 8 с) также заявляется о необходимости гарантировать права обвиняемых и осужденных правонарушителей, однако первоочередное внимание должно уделяться наилучшему обеспечению интересов ребенка.

Принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка закреплен в национальном законодательстве многих государств, а в некоторых из них он был включен в конституцию.

В действующих в различных частях света юрисдикциях концепцию наилучшего обеспечения интересов ребенка понимают, трактуют и реализуют по-разному. Ниже дается краткий обзор трактования данной концепции в разных странах, что иллюстрирует различия отдельных государств в том, что касается масштабов и методов реализации этого принципа.

## A. Признание на национальном уровне принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка

В некоторых государствах считается, что концепция наилучшего обеспечения интересов ребенка не требует разъяснений. Так, Высокий суд Австралии, хотя и согласился с тем, что эта идея не отличается определенностью, все же признал ее не требующей никаких особых разъяснений (см. текст справа). В Боливарианской Республике Венесуэле принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка считается одним из общих принципов толкования и применения соответствующего закона<sup>13</sup>. В Финляндии основное внимание обращают на два элемента принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка, как он определен в Руководящих принципах, а именно на защиту и гармоничное развитие, и данное определение далее не расширяется<sup>14</sup>.

В других государствах предпочитают давать этим элементам соответствующие определения или как минимум разъяснять их содержание. В Южной Африке, например, это осуществляется через Закон о детях 2005 года (см. вставку на стр. 7).

Международное право. Пункт 1 статьи 3 Конвенции о правах ребенка:

“Во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка”.

Австралия, Высокий суд, дело *Secretary, Department of Health and Community Services (NT) v JWB and SMB (Marion's Case)* (1992), 175 CLR 218 F.C. 92/010):

«...Выражение “наилучшие интересы ребенка” действительно неконкретно, но не более, чем выражение “благополучие ребенка” и многие другие понятия, с которыми приходится разбираться судам».

Южная Африка. Закон о детях 2005 года, пункт 1 статьи 7 (Правительственный вестник, том 492, 19 июня 2006 года, пункт 1 раздела 7):

«Всегда, когда в соответствии с тем или иным положением настоящего Закона требуется применить принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка, нужно, где это уместно, учитывать следующие конкретные факторы:

- a) характер личных отношений между:
  - i) ребенком и обоими родителями или между ребенком и кем-то одним из родителей; и
  - ii) между ребенком и каким-либо опекуном или иным соответствующим в данных обстоятельствах лицом;
- b) отношение родителей или кого-то одного из них к:
  - i) ребенку; и
  - ii) выполнению своих родительских обязанностей перед ребенком и осуществлению родительских прав в отношении ребенка;
- c) способность родителей или кого-то одного из них или какого-либо опекуна или иного соответствующего лица удовлетворить потребности ребенка, включая духовные и умственные потребности;
- d) возможные последствия для ребенка какого-либо изменения условий его жизни, включая вероятные последствия его разлучения:
  - i) с обоими родителями или кем-то одним из них; либо
  - ii) с кем-либо из братьев или сестер или каким-либо другим опекуном или лицом, с которыми проживал ребенок;
- e) реальные трудности и издержки в связи с контактами ребенка с обоими родителями или кем-то одним из них, а также вероятно ли, что такие трудности и издержки серьезно ограничат право ребенка на поддержание личных отношений и контактов с обоими родителями или кем-то одним из них на регулярной основе;
- f) насколько необходимо, чтобы ребенок:
  - i) оставался на попечении своих родителей либо своей нуклеарной или расширенной семьи; и
  - ii) сохранял связь со своей нуклеарной или расширенной семьей, культурой или традициями;
- g) личные данные о ребенке:
  - i) возраст, степень физической зрелости и уровень умственного развития ребенка;
  - ii) пол;
  - iii) биографические данные; и
  - iv) все другие соответствующие характеристики;
- h) обеспечение физической и психической безопасности для ребенка, а также его умственного, духовного, социального и культурного развития;
- i) ограничение возможностей ребенка, если таковые имеются;
- j) хронические заболевания, которыми, возможно, ребенок страдает;
- k) потребность в том, чтобы ребенок воспитывался в стабильном семейном окружении, а если это невозможно, в окружении, максимально приближенном к заботливой семейной атмосфере;

l) необходимость обеспечить защиту ребенка от любого физического или психического вреда, который может быть причинен:

- i) если ребенок лишен заботы, подвергается плохому обращению, злоупотреблениям, эксплуатации, унижениям, опасности стать жертвой насилия, эксплуатации или каких-либо иных пагубных для него действий; или
- ii) если ребенок является свидетелем унижения, жестокого обращения, плохого обращения, злоупотреблений, насилия или каких-либо иных пагубных действий в отношении другого человека;

m) любые проявления насилия в семье в отношении самого ребенка или кого-либо из членов его семьи; а также

n) какие действия или решения могли бы помочь избежать или свести к минимуму возможность дальнейших судебных или административных разбирательств в отношении ребенка”.

Независимо от того, какой подход предпочитает то или иное государство, главное – чтобы национальные суды применяли принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка, будь то в трактовке, не требующей разъяснений, или же в соответствии с определениями в законодательстве, и чтобы, вынося решения, прямо или косвенно затрагивающие ребенка, в частности детей – жертв и свидетелей преступлений, судьи ставили эти интересы во главу угла.

## В. Осуществление на национальном уровне принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка

Принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка не ограничивается только уголовным правосудием: его нередко декларируют в общем плане, подразумевая все сферы жизни ребенка. Многие считают, что основной областью применения данного принципа являются гражданские дела, в том числе семейное законодательство. Хотя очень важно, чтобы данный принцип применялся в вышеуказанных рамках, однако исключительное значение имеет уделение ему первоочередного внимания со стороны судей национальных судов, а также других сотрудников системы уголовного правосудия при решении вопросов, связанных с привлечением детей – жертв и свидетелей преступлений к участию в уголовном разбирательстве.

Так, важно, чтобы наилучшие интересы ребенка принимались во внимание и обеспечивались, как об этом говорится в пункте 8 с) Руководящих принципов, в разумном сочетании с другими противоречащими им интересами, например с гарантиями прав обвиняемых. Такое разумное сочетание противоречащих интересов, при котором наилучшему обеспечению интересов ребенка уделяется первоочередное внимание, предусматривается в национальных законодательствах ряда государств<sup>15, 16</sup>. Хорошим примером национального законодательства, в соответствии с которым в уголовных делах первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка, является законодательство Боливарианской Республики Венесуэлы. (См. текст справа)

Боливарианская Республика Венесуэла. Закон о защите детей и подростков, пункт 2 статьи 8 (Правительственный вестник № 5.266 1998 года):

“В случае возникновения противоречий между правами и интересами детей или подростков и в равной степени законными правами и интересами других лиц, приоритет отдается правам и интересам первых”.

Упрочение приоритета наилучших интересов ребенка путем уделения им первоочередного внимания по отношению к другим вступающим с ними в противоречие интересам – это одно из обязательств по Конвенции о правах ребенка.

Защита наилучших интересов ребенка означает не только его защиту от повторной виктимизации (см. текст слева на стр. 9) и тяжелых испытаний в



«Термин “повторная виктимизация” относится к виктимизации, которая возникает не непосредственно в результате преступного деяния, а является содействием реакции учреждения и отдельных лиц на потребности потерпевшего»

Организация Объединенных Наций, Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, *Справочник по вопросам правосудия в отношении жертв: Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью* (Нью-Йорк, 1999 год), стр. 9 английского текста.

связи с привлечением к участию в судебном процессе в качестве потерпевшего или свидетеля, но и укрепление потенциала ребенка, с тем чтобы он мог содействовать этому процессу. Поэтому уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению интересов ребенка совместимо с задачей обеспечения интересов правосудия и не противоречит Конвенции о правах ребенка.

Рекомендации по поводу того, как следует учитывать интересы детей – жертв и свидетелей преступлений и интересы других сторон, связанные, например, с правами обвиняемых, можно найти не только в законодательстве, но и в судебной практике. Попытку такого совместного учета интересов предпринял, в частности, Верховный суд Соединенных Штатов Америки в деле *Maryland v. Craig* (см. вставку).

Соединенные Штаты, Верховный суд, дело *Maryland v. Craig* (89-478), 497 U.S. 836 (1990):

“Мы, конечно, согласны с тем, что интерес штата в том, что касается защиты малолетних жертв сексуальных преступлений от дальнейших психологических травм и неприятностей, является очевидным” (см. дело *Globe Newspaper Co. v. Superior Court*, 457 U.S. 596, 607 (1982), а также дела *New York v. Ferber*, 458 U.S. 747, 756-757 (1982), *FCC v. Pacifica Foundation*, 438 U.S. 726, 749-750 (1978); *Ginsberg v. New York*, 390 U.S. 629, 640 (1968), *Prince v. Massachusetts*, 321 U.S. 158, 168 (1944)). Мы высказались в пользу законодательства, направленного на защиту физического и психологического благополучия молодежи, даже если такие законы затрагивают весьма деликатную сферу конституционно защищенных прав (см. *Ferber*, supra, at 757). В деле *Globe Newspaper* мы, например, постановили, что если решением суда первой инстанции, рассматривавшего соответствующее конкретное дело, процесс был объявлен закрытым, поскольку требовалось защитить физическое и психическое благополучие несовершеннолетнего, то заинтересованность штата в охране такого благополучия малолетней жертвы преступления являлась достаточно веским основанием, чтобы лишить прессу и публику их конституционного права присутствовать на судебных заседаниях (см. 457 U.S., at 608-609). А во время текущего срока наших полномочий мы, рассматривая дело *Osborne v. Ohio*, 495 U.S. (1990), поддержали закон штата, запрещающий хранить и просматривать детскую порнографию, и еще раз заявили, что “не может быть никаких сомнений в том, что интерес штата состоит в защите физического и психического благополучия несовершеннолетних” (там же [см. ниже на стр. 4] (цитата со стр. 756–757 английского текста материалов по вышеупомянутому делу *Ferber*)).

В настоящее время можно сделать вывод, что интересы штата в отношении физического и психического благополучия детей, ставших жертвами жестокого обращения, достаточно важны, чтобы превзойти по своему значению (по крайней мере, в отдельных случаях) право обвиняемого возражать в суде непосредственно тем, кто выдвигает против него какие-либо обвинения. Тот факт, что в значительном большинстве штатов приняты законы о защите детей-свидетелей от психологических травм при даче показаний в делах, касающихся жестокого обращения с детьми, укрепляет разделяемую многими убежденность в важности такой государственной политики.

В целом мы приходим к заключению, что, когда возникает необходимость защитить ребенка-свидетеля от психологической травмы, которую он может получить, давая свидетельские показания в присутствии обвиняемого, или, в крайнем случае, когда такая травма может нанести ущерб коммуникативным способностям ребенка, пункт о праве обвиняемого на очную ставку в суде со свидетелями обвинения не исключает возможности использования процедуры, которая, несмотря на отказ от очной ставки, гарантировала бы достоверность показаний после их строгой проверки на основе принципа состязательности и давала бы такой же, по существу, результат, что и реальная очная ставка. Поскольку не возникает каких-либо сомнений в том, что в данном случае дети-свидетели давали свои показания под присягой, прошли полную процедуру перекрестного допроса, а судья, присяжные и обвиняемый могли наблюдать, как они дают эти

показания, мы приходим к выводу, что в той мере, в какой речь идет о правильном установлении наличия соответствующей необходимости, объявление таких показаний приемлемыми не будет противоречить пункту о праве на очную ставку”.

Когда дело касается наилучшего обеспечения интересов ребенка, особое внимание также следует уделять надлежащему сочетанию его права на защиту с правом на выражение своих взглядов и правом на участие. Дети имеют право на защиту от страданий и повторной виктимизации, причиной которых может быть их участие в судебном процессе. У них, однако, также есть право выражать свои взгляды, быть заслушанными в ходе любого судебного разбирательства, а значит, участвовать в процессе отправления правосудия (статья 12 Конвенции о правах ребенка). Каждый раз, прежде чем решить, какое действие будет отвечать наилучшим интересам ребенка, следует тщательно оценить положение, в котором он находится. Иногда в силу необходимости защитить ребенка принимается решение вообще не привлекать его к участию в судебном разбирательстве. Такие исключительные случаи предусмотрены в национальном законодательстве некоторых государств. Так, например:

- a) по закону судьям может быть разрешено отдавать распоряжения о рассмотрении того или иного дела отдельно или в отсутствие ребенка, если этого требуют наилучшие интересы данного ребенка (см. вставку)<sup>17,18,19</sup>;

Южная Африка, статья 61 Закона о детях 2005 года (Правительственный вестник, том 492, 19 июня 2006 года). Участие детей.

“3) Суд:

- a) может в самом начале или в любой момент судебного разбирательства отдать распоряжение о том, что, если это будет отвечать наилучшим интересам ребенка, дело или какой-либо затрагиваемый в нем вопрос будут рассматриваться отдельно и в отсутствие ребенка, и
- b) должен отразить в протоколе причины, по которым было отдано распоряжение, упомянутое в подпункте a)”.

b) если судьи сочтут, что дача показаний ребенком – жертвой или свидетелем преступления может повредить его умственному или психическому развитию, то такой ребенок от дачи показаний может быть освобожден<sup>20</sup>;

c) в ряде случаев для обеспечения наилучших интересов ребенка – жертвы преступления судебное разбирательство в отношении соответствующего правонарушителя может быть (как, например, в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии) вообще отменено (см. вставку).

Соединенное Королевство, Королевская прокурорская служба, разделы 4.4 и 4.5 Практического пособия по оказанию психологической поддержки детям-свидетелям до начала уголовного процесса (*Provision of Therapy for Child Witnesses Prior to a Criminal Trial: Practice Guidance*):

“4.4 Главное, что необходимо учитывать, принимая решение об оказании моральной поддержки до начала уголовного процесса, это то, как наилучшим образом обеспечить интересы ребенка. Определяя, в чем состоят эти наилучшие интересы, нужно с должным

вниманием и сообразно с возрастом и мироощущением ребенка выяснить, чего он хочет и какие чувства испытывает. При работе с ребенком, как в связи с оценкой, так и с целью оказания ему моральной поддержки, следует учитывать его пол, расовую принадлежность, культурное происхождение, вероисповедание, язык и (в соответствующих случаях) ограниченность возможностей.

4.5 При наличии явной необходимости в оказании моральной поддержки и вероятности того, что такая поддержка способна нанести ущерб уголовному разбирательству, может встать вопрос об отмене данного разбирательства в интересах благополучия ребенка. Чтобы вопрос об отмене был рассмотрен, информацию, касающуюся оказания моральной поддержки, важно довести до сведения прокурора”.

### Контрольный перечень мер по осуществлению Руководящих принципов № 1: наилучшее обеспечение интересов ребенка

В целях осуществления Руководящих принципов первоочередное внимание наилучшему обеспечению интересов ребенка должно всегда уделяться в тех случаях, когда:

- a) судьи выносят решения, касающиеся привлечения детей – жертв и свидетелей преступлений к участию в уголовных разбирательствах, и особенно если они решают вопросы о коллизии интересов, например связанных с правами на защиту;
- b) делами, связанными с привлечением детей – жертв и свидетелей преступлений, занимаются сотрудники правоохранительных органов. Так, когда какой-либо сотрудник правоохранительных органов проводит опрос ребенка, он должен попытаться выяснить, с кем из сотрудников правоохранительных органов этот ребенок чувствует себя наиболее свободно, и поручить этому сотруднику опекать ребенка на протяжении всего разбирательства;
- c) законодатели или должностные лица дают заверения в том, что в национальных судах принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка применяется либо напрямую как одна из международных норм, закрепленных в Конвенции о правах ребенка, либо как одна из специальных норм национального законодательства, а также когда законодатели или должностные лица дают свою оценку вопросов, касающихся привлечения детей – жертв и свидетелей преступлений к участию в уголовных разбирательствах;
- d) делами, в которых участвуют дети – жертвы и свидетели преступлений, занимаются прокуроры, иногда проводят дальнейшее расследование без привлечения к нему того или иного ребенка, если это отвечает наилучшим интересам данного ребенка;
- e) социальные работники, медицинские работники, сотрудники неправительственных организаций или какие-либо другие представители местного сообщества решают, как сообщить о том или ином деле и как потом следить за его развитием.





## II. Право на достойное обращение и сочувствие

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, глава III “Принципы”, пункт 8, и глава V “Право на достойное обращение и сочувствие”, пункты 10–14

8. В целях обеспечения правосудия для детей – жертв и свидетелей преступлений специалистам и другим лицам, отвечающим за благополучие таких детей, надлежит соблюдать изложенные ниже межсекторальные принципы, провозглашенные в международных документах, в частности в Конвенции о правах ребенка, и отраженные в деятельности Комитета по правам ребенка:

*а) Достоинство.* Каждый ребенок – это уникальная и имеющая большую ценность человеческая личность, индивидуальное достоинство, особые потребности, интересы и частная жизнь которой должны пользоваться уважением и защитой; ...

10. Обращение с детьми – жертвами и свидетелями должно основываться на проявлении заботы и учете их интересов в течение всего процесса отправления правосудия, учитывая их конкретное положение и непосредственные потребности, возраст, пол, состояние здоровья и уровень зрелости, и при полном уважении их физической, психической и нравственной неприкосновенности.

11. С каждым ребенком следует обращаться как с личностью, имеющей собственные потребности, пожелания и восприятия.

12. Вмешательство в личную жизнь ребенка должно ограничиваться требуемым минимумом при одновременном поддержании высоких стандартов сбора доказательств для обеспечения справедливого и равноправного завершения процесса отправления правосудия.

13. Во избежание создания для ребенка дополнительных трудностей опрос, допрос и другие формы расследования должны проводиться подготовленными специалистами, предпринимающими такие действия в условиях учета, уважения и всестороннего изучения интересов ребенка.

14. Все действия, рассматриваемые в настоящих Руководящих принципах, должны предприниматься на основе учета интересов ребенка в благоприятных условиях, отвечающих особым потребностям ребенка, и сообразно его возможностям, возрасту, интеллектуальной зрелости и развивающимся способностям. Такие действия должны также предприниматься с использованием языка, применяемого и понимаемого ребенком.

Другой всеобъемлющий принцип, вошедший в число Руководящих принципов, – это принцип уважения достоинства ребенка. В главе V он сформулирован в увязке с необходимым дополнением к нему, касающимся сочувствия.

Право потерпевшего на достойное обращение и сочувствие – это основа деликатного обращения со всеми жертвами и свидетелями преступлений, особенно с детьми. Это означает, что на протяжении всего процесса отправления правосудия ребенку должна отводиться значимая роль, соответствующая его развивающимся способностям (см. текст справа). Кроме того, это может не только помочь в плане повышения готовности ребенка оказывать помощь следствию и способствовать процессу отправления правосудия, но и уменьшить риск повторной виктимизации ребенка.

Многие юрисдикции включили это право в свои законодательства и придали ему общий обязательный характер. Хотя о праве на достойное обращение и сочувствие речь идет и в других разделах Руководящих принципов (см., например, главы VI, VII и VIII настоящего *Справочника*, посвященные соответственно праву на эффективную помощь, праву на личную жизнь и праву на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия), оно требует иных практических мер, с помощью которых можно было бы обеспечить его соблюдение со стороны судебных органов и других соответствующих учреждений, а также социальных служб.

## A. Признание на национальном уровне права на достойное обращение и сочувствие

Один из путей обеспечения того, чтобы право детей – жертв и свидетелей преступлений на достойное обращение и сочувствие соблюдалось на практике, состоит в закреплении данного права в национальном законодательстве. Практическая деятельность государств различается в том, что касается путей и результатов этого. Чаще всего о защите достоинства ребенка говорится в законах, но иногда это предусматривается даже в конституции. Однако, несмотря на то что соответствующие положения имеют важное значение для всей национальной системы в целом, в них не учитывается особое положение детей – жертв и свидетелей преступлений, вследствие чего их приходится дополнять другими более конкретными положениями. Во многих государствах данное право признается за жертвами независимо от их возраста. Такому подходу присущи два ограничения: во-первых, вследствие того что в рамках этого подхода не проводятся различия между взрослыми и детьми, особым потребностям и развивающимся способностям детей должного внимания не уделяется; во-вторых, в законе ничего не говорится о свидетелях. В соответствии с другими национальными законодательными актами, данным правом наделяются все участники уголовных или гражданских разбирательств, в результате чего восполняется второй пробел, но не первый. Согласно другому подходу, положение о достоинстве ребенка следует включить в закон, независимо от того, используется ли оно в процессе отправления правосудия. Это, конечно, можно приветствовать, но подобному положению все же не хватает конкретики, требующейся для должного учета сотрудниками правоохранительных органов, судебными и другими

В связи с поиском разумного компромисса между, с одной стороны, признанием детей активными творцами собственной жизни, имеющими право на то, чтобы их выслушали, чтобы их уважали и предоставляли свободу действий при осуществлении соответствующих прав, и, с другой стороны, признанием их права на защиту в связи с их относительной незрелостью и молодостью, центральное место занимает концепция о развивающихся способностях. Эта концепция является основой гарантирования должного уважения дееспособности детей без преждевременного возложения на них в полной мере обязанностей, обычно связанных со взрослостью. Согласно этой концепции, в расчет должны приниматься потребности детей, их возраст, пол, наличие инвалидности и степень зрелости.

(Gerison Lansdown, *The Evolving Capacities of the Child*, Innocenti Insight Series No. 11 (Florence, UNICEF Innocenti Research Centre, 2005), pp. 3-4).

Бразилия, статьи 17 и 18 Закона о положении детей и подростков 1990 года:

“Право на уважение состоит в соблюдении физической, психической и нравственной неприкосновенности детей и подростков, включая сохранение их репутации, идентичности, индивидуальности, ценности, идей и убеждений, личного пространства и принадлежащих им предметов...”

Все обязаны охранять достоинство детей и подростков и не допускать по отношению к ним каких бы то ни было проявлений негуманности, жестокости или насилия, запугивания, огорчающих их действий или принуждения”.

соответствующими учреждениями уязвимого положения детей – жертв и свидетелей преступлений. Иногда об уважении достоинства детей говорится применительно к детям, ставшим правонарушителями, что следует поддерживать, однако это не имеет прямого отношения к положению детей – жертв и свидетелей преступлений и требует дополнительных положений.

Признание достоинства детей – жертв и свидетелей преступлений следует поощрять как единственный способ добиться необходимой обязательности в соблюдении этого принципа. В этом смысле наилучшим подходом является введение в действие специальных норм, касающихся конкретно положения детей – жертв и свидетелей преступлений и гарантирующих их право на достойное обращение и сочувствие<sup>21</sup>.

В некоторых государствах национальное законодательство идет дальше просто признания права на достойное обращение путем включения определения права на уважение и достоинство. Такое определение имеет особое значение, когда относится конкретно к детям, как, например, в бразильском Законе о положении детей и подростков 1990 года (см. текст слева).

## В. Осуществление на национальном уровне права на достойное обращение и сочувствие

Право на достойное обращение и сочувствие предполагает, что к ребенку должны относиться как к человеческому существу, в полной мере обладающему всеми соответствующими правами, а не как к пассивному объекту заботы и защиты со стороны взрослых (см. главу III, посвященную праву на защиту от дискриминации). Этого можно добиться, если обращаться с ребенком в соответствии с его/ее индивидуальными потребностями и развивающимися способностями. С детьми нужно обращаться сообразно их возрасту и степени зрелости, поскольку их понимание ситуации, хотя и, возможно, безошибочное, отличается от того, как ее воспринимают взрослые. Дети имеют право на сочувствие, которое предполагает понимание и учет их чувств, потребностей, убеждений, стиля общения и личного опыта. Каждый, кто имеет дело с ребенком, ставшим жертвой или свидетелем преступления, должен осознавать, что в какой-то момент ребенок может оказаться не в состоянии в полной мере понять и воспроизвести имевшие место события или осмыслить все последствия преступления. В этом отношении ребенку следует соответствующим образом помогать. Знание развивающихся способностей ребенка и того, как это влияет на процесс отправления правосудия, может помочь понять, какие услуги требуются детям в той или иной конкретной ситуации, чтобы они могли сохранить или обрести свою неприкосновенность.

Работники системы правосудия, будь то сотрудники правоохранительных органов, прокуроры или судьи, должны будут, несмотря на наличие у них соответствующей профессиональной подготовки, пройти специальную многопрофильную подготовку в плане того, как работать с детьми в доброжелательной к детям манере. Другой практической мерой, с помощью которой можно добиться более полного соблюдения права ребенка на достойное обращение и сочувствие, является обеспечение того, чтобы опросы детей проводили только специально подготовленные сотрудники правоохранительных органов. Такая гарантийная мера уместна на любой стадии разбирательства.

Признание в ряде стран необходимости междисциплинарного подхода к детям – жертвам и свидетелям преступлений (см. главу VIII, посвященную праву на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия) привело к созданию того, что называется междисциплинарными группами по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми (см. вставку на стр. 16).

### Междисциплинарные группы по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми

*a) Определение.* Междисциплинарная группа по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми (далее междисциплинарная группа) – объединенная группа специалистов – представителей органов здравоохранения, социальных служб, правоохранительных органов и правовых учреждений, в задачи которой входит координация помощи, требующейся в случаях насилия и жестокого обращения с детьми.

*b) Формы работы.* Междисциплинарные группы могут функционировать в разных формах, например таких, где главное место занимает проведение совместных расследований социальными работниками служб охраны детства (СОД) и сотрудниками правоохранительных органов, или таких, когда социальные работники СОД, сотрудники правоохранительных органов, прокуроры и другие заинтересованные специалисты периодически проводят совещания, на которых обсуждают дела, связанные с насилием и жестоким обращением с детьми, или политические вопросы. Междисциплинарный подход также может включать создание Центра защиты детей, который станет тем местом, где в доброжелательной к детям форме будут проводиться опросы детей.

*c) Цель.* Целью междисциплинарных групп является проведение на протяжении всего разбирательства мониторинга в отношении безопасности и благополучия ребенка, тем самым способствуя надежности его/ее показаний. В число целей междисциплинарных групп входят: i) сведение к минимуму числа проводимых опросов ребенка, что помогает уменьшить риск его психологической подверженности в ходе опросов; ii) предоставление необходимых ребенку услуг; а также iii) проведение мониторинга в отношении защищенности ребенка и его благополучия.

*d) Функции.* В число услуг, предоставляемых междисциплинарными группами, входят: i) координирование предоставляемых по делу услуг и помощь в их оказании; ii) предоставление услуг, связанных с установлением медицинских диагнозов и оценкой состояния здоровья; iii) предоставление в экстренных случаях консультаций по телефону; iv) медицинская оценка в случаях, связанных с проявлениями жестокости или небрежения; v) установление психологических и психиатрических диагнозов и оценка состояния здоровья пациентов; vi) получение показаний медицинских экспертов, психологов и других соответствующих специалистов; vii) подготовка судей, сторон в судебном процессе, судебного персонала и прочих лиц.

*e) Способы создания.* Один из путей создания междисциплинарной группы – созвать совещание на этапе, предшествующем следствию. На таких совещаниях обычно обсуждается информация, содержащаяся в первоначальном рапорте или полученная во время передачи дела на решение о необходимости совместного расследования. Если по данному вопросу принимается положительное решение, то участники совещания составляют план проведения расследования и последующих мер по линии прокуратуры. Кроме того, с помощью председательных совещаний получают и доводят до сведения членов междисциплинарной группы информацию о потерпевших и их досье по делу, а также о сопутствующих делу обстоятельствах. Такая система совещаний существует, например, в Соединенных Штатах.

*f) Методы проведения совместных расследований.* Методы проведения совместных расследований могут быть разные. В некоторых государствах применяются следующие методы:

- i) в Бельгии сотрудники правоохранительных органов могут потребовать присутствия на опросе социальных работников. Их задача – успокоить ребенка и помочь ему/ей рассказать свою историю;
- ii) на Маврикии силами полиции создана Группа по вопросам развития детей. В ходе расследования и оценки риска жестокого обращения в отношении ребенка помощь в работе этой группы оказывают другие



специалисты, такие как психологи и юристы-консультанты и сотрудники полиции, а также неспециалисты из числа родителей, соседей и родственников;

- iii) в Соединенном Королевстве (Великобритании) полиция Лондона создает группы защиты детей, в состав которых входят сотрудники полиции, сотрудничающие с социальными службами в расследовании дел о жестоком обращении с детьми. Поскольку связаться с этими группами можно круглосуточно семь дней в неделю, сообщения о соответствующих случаях они получают разными способами, в том числе непосредственно от социальных служб, больниц, школ и полицейских патрулей. Связаться с ними напрямую можно по их компьютерной системе через журнал "под угрозой", который ведет Отдел социальных услуг;
- iv) в Соединенных Штатах (округ Суффолк, штат Массачусетс) ведущая роль в координировании осуществляемого в данной юрисдикции междисциплинарного подхода к делам о жестоком обращении с детьми отводится осуществляемой прокуратурой Программе по работе с жертвами и свидетелями преступлений. Когда участвующие в этой программе судебно-медицинские эксперты проводят опросы, другие члены группы наблюдают через двустороннее зеркало;
- v) кроме того, во многих племенах коренного населения Соединенных Штатов созданы междисциплинарные группы, которые нередко называют группами по защите детей или группами по предотвращению возможных случаев жестокого обращения с детьми и безнадзорности. Национальный индейский центр по вопросам правосудия разработал подробное *Руководство по протоколированию случаев сексуальных домогательств в отношении детей*, в котором конкретно описаны роль и функции каждого ведомства в том, что касается расследования случаев сексуальных домогательств в отношении детей и преследования соответствующих правонарушителей.

Португалия, статья 87 Закона № 147/99 о защите детей и молодых людей в опасном положении 1999 года:

1. Медицинские освидетельствования, которые могут ввести ребенка или молодого человека в смущение, назначаются лишь тогда, когда считаются абсолютно необходимыми и отвечающими наилучшим интересам ребенка, а при их проведении должны присутствовать как минимум один из его/ее родителей или лиц, которым он/она доверяет, за исключением случаев, когда ребенок этого не желает или это не требуется исходя из его/ее интересов.
2. Упомянутые в предыдущем пункте медицинские освидетельствования должен проводить имеющий соответствующую квалификацию медицинский персонал, а ребенку или молодому человеку должна гарантироваться необходимая психологическая поддержка.

Очень тяжелым испытанием для ребенка может оказаться медицинское освидетельствование (особенно, когда оно проводится по делу о сексуальном домогательстве): назначать такое освидетельствование надо лишь тогда, когда оно абсолютно необходимо для следствия по соответствующему делу и отвечает наилучшим интересам ребенка, причем освидетельствование это должно быть как можно менее тягостным для ребенка. В таких случаях допускается однократное освидетельствование. Положительный опыт проведения деликатных по отношению к детям медицинских освидетельствований имеется в Португалии (см. текст слева). По закону требуется, чтобы медицинское освидетельствование назначалось только тогда, когда оно необходимо или отвечает интересам ребенка, а проводить его будет специалист-медик, имеющий должную квалификацию. При этом должна гарантироваться возможность получения психологической поддержки, в том числе благодаря присутствию одного из родителей ребенка или человека, способного такую поддержку оказать (см. главу VIII, посвященную праву на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия). В Германии требуется, чтобы соответствующее согласие дал сам ребенок или, когда считается, что ребенок не способен понять, что имеет право отказаться от такого освидетельствования, его официальный опекун<sup>22</sup>. Нормы законодательства должны оставлять ребенку возможность выбрать, какого пола должен быть медицинский персонал, и отказаться от любого освидетельствования после того, как ему сообщат о последствиях его/ее отказа. Если того требуют наилучшие интересы ребенка и если он сам так решит, от приглашения родителей нужно отказаться.

Другая задача состоит в необходимости обеспечить проведение всех касающихся детей – жертв и свидетелей преступлений процедур, включая опросы и освидетельствования судебно-медицинскими экспертами, в учитывающей интересы детей

обстановке. Исключительно важно, чтобы ребенок не чувствовал себя ответственным за преступление или за те события, которые происходили в связи с этим преступлением, и не стал считать себя виновным в том, что он пережил. Как считают эксперты, такая склонность брать вину на себя – обычная реакция любой жертвы<sup>23</sup>. Те, кого дети, оказавшиеся жертвами или свидетелями какого-либо преступления, считают представителями власти, должны убедить таких детей в том, что преступные деяния были совершены по отношению к ним или тем, кого они любят, в нарушение закона, а сами они не считаются и не должны считать себя виновными в них, и что законы существуют для того, чтобы карать тех, кто преступления совершает. В связи с этим опять-таки требуются соответствующая подготовка и повышение осведомленности специалистов в области правосудия и медицинского персонала, особенно это касается техники общения с детьми и их опроса.

Наконец, по-особому влияют на детей специфические ситуации социально-политического характера, а значит, их тоже нужно учитывать. Например, в период вооруженных конфликтов первыми жертвами насилия и нарушения прав человека нередко становятся дети. В ходе многочисленных конфликтов детей насильно привлекают к участию в действиях вооруженных групп<sup>24</sup>. Поскольку связанное с конфликтами насилие оказывает особое влияние на каждый аспект физического, психического, умственного, социального и духовного развития детей, требуется направить особые усилия на защиту детей, оказавшихся вовлеченными в переходные и традиционные процедуры системы правосудия. Интересным примером учитывающих интересы детей механизмов является переходный процесс в системе правосудия Сьерра-Леоне. Так, в Законе о Комиссии по установлению истины и примирению 2000 года должным образом учитывается воздействие вооруженного конфликта на детей, в связи с чем в него вошло, помимо прочего, требование уделять им соответствующее внимание. В 2004 году Комиссия по установлению истины и примирению, сеть “Детский форум”, ЮНИСЕФ и Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне подготовили учитывающий интересы детей Доклад по вопросам установления истины и примирения<sup>25</sup>. В подготовке проекта этого документа участвовали более 100 детей, которые собрали свои воспоминания о пережитом, в результате чего получился доклад, подготовленный детьми и предназначенный детям. Такой уникальный процесс помог привлечь больше детей к участию в переходном процессе в системе правосудия Сьерра-Леоне.

Сьерра-Леоне, статьи 6 2) b) и 7 4) Закона о Комиссии по установлению истины и примирению 2000 года:

6 2) Без ущерба для общего характера пункта 1) статьи 6 Комиссия должна:

b) вести работу по оказанию помощи в восстановлении человеческого достоинства жертв и содействию примирению, предоставляя жертвам возможность сообщать о перенесенных ими насилии и страданиях, а правонарушителям – рассказывать о том, что они сделали, а также создавая обстановку, которая способствовала бы конструктивному диалогу между пострадавшими и правонарушителями, и при этом уделяя особое внимание вопросам сексуального насилия и тому, что пришлось пережить детям в условиях вооруженного конфликта...

7 4) Предлагая жертвам и свидетелям давать свои показания, Комиссия также должна учитывать их интересы, в том числе связанные с безопасностью, а также беспокойство тех, кто, возможно, не захочет рассказывать публично о своих переживаниях; кроме того, Комиссия может применять специальные процедуры в целях удовлетворения потребностей таких особых категорий пострадавших, как дети или жертвы сексуального насилия, а также вести работу с детьми, совершавшими правонарушения или насилие.

### Контрольный перечень мер по осуществлению Руководящих принципов № 2: право на достойное обращение и сочувствие

В целях осуществления Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, и, в частности, в том, что касается права ребенка на достойное обращение и сочувствие, перечисленные ниже заинтересованные стороны могут рассмотреть возможность следующих действий:

- a) Судьи:
  - i) пропаганда учитывающего потребности детей подхода к детям – жертвам и свидетелям преступлений путем уважения их права на достойное обращение, сочувствие и особую заботу;
  - ii) распоряжение об освидетельствовании детей судебно-медицинскими экспертами только тогда, когда это необходимо или отвечает интересам ребенка, недопущение проведения дальнейших освидетельствований;

- iii) принятие мер защиты, которые также способствуют достойному обращению с ребенком – свидетелем преступления.
- b) Сотрудники правоохранительных органов:
- i) пропаганда учитывающего потребности детей подхода к детям – жертвам и свидетелям преступлений путем уважения их права на достойное обращение, сочувствие и особую заботу;
  - ii) пропаганда междисциплинарного подхода к связанным с детьми делам путем создания специализированных правоохранительных групп, соответствующим образом подготовленных к участию в работе междисциплинарных команд по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми;
  - iii) обеспечение возможности привлечения к проведению опросов детей-жертв специально подготовленных сотрудников правоохранительных органов обою пола.
- c) Законодатели/должностные лица:
- i) выработка специальных положений в отношении положения детей – жертв и свидетелей преступлений, которые гарантировали бы право таких детей на достойное обращение и сочувствие во время их участия в процессе отправления правосудия;
  - ii) обеспечение обязательной подготовки всех сотрудников, работающих в процессе отправления правосудия с детьми (вспомогательный и медицинский персонал, прокурорские работники и т. д.), в целях гарантированного применения доброжелательного подхода к детям;
  - iii) побуждение к созданию и использованию междисциплинарных групп по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми, в том числе домов ребенка или других подобных учреждений;
  - iv) содействие созданию, по возможности, механизмов восстановительного правосудия, в рамках которых к детям-жертвам и к правонарушителям относились бы достойно и уважительно.
- d) Медицинский и вспомогательный персонал:
- i) пропаганда междисциплинарного подхода к делам, связанным с детьми, путем участия в особых подразделениях, специально подготовленных в этих целях, и/или присоединения к междисциплинарным группам по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми;
  - ii) обеспечение проведения медицинских освидетельствований специально подготовленным персоналом с учетом интересов детей, их культурного и религиозного воспитания в условиях, гарантирующих получение ребенком необходимой психологической поддержки;
  - iii) до начала разбирательства получение от ребенка, его опекуна или соответствующих органов согласия в соответствии с местными правилами о получении согласия;

- iv) недопущение принуждения ребенка к прохождению медицинских освидетельствований;
  - v) во всех случаях обеспечение конфиденциальности и деликатного отношения в связи с испытываемым ребенком смущением и его ранимостью и прекращение процедуры обследования, если ребенок испытывает неловкость или заявит о своем отказе от его продолжения;
  - vi) оговаривание с ребенком основного порядка проведения опроса и обследования, в том числе разрешение ребенку говорить, что он чего-то не знает, предоставление ему права поправлять своего собеседника;
  - vii) во всех случаях подготовка ребенка к обследованию, рассказывая ему о соответствующем оборудовании и показывая ему это оборудование, и побуждение ребенка задавать вопросы, касающиеся обследования;
  - viii) изучение мнения ребенка, если он уже достиг определенного возраста и считается, что его можно спрашивать об этом, относительно того, на чью поддержку он мог бы опереться и кого он хотел бы видеть рядом с собой в помещении, где будет проводиться обследование.
- e) Прокурорские работники:
- i) пропаганда учитывающего потребности детей подхода к детям – жертвам и свидетелям преступлений путем уважения их права на достойное обращение, сочувствие и особую заботу;
  - ii) побуждение к созданию и использованию междисциплинарных групп по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми, в том числе домов ребенка или других центров аналогичного характера;
  - iii) обеспечение возможности привлечения к проведению опросов детей-жертв специально подготовленных сотрудников правоохранительных органов обоего пола.
- f) Социальные работники, религиозные и культурные лидеры, персонал неправительственных организаций и другие представители местных сообществ:
- i) ведение разъяснительной работы относительно важности того, чтобы с детьми – жертвами и свидетелями преступлений (особенно если дело касается сексуальных преступлений) обращались достойно и с сочувствием, в том числе и в процессе отправления правосудия, а также при проведении медицинских обследований;
  - ii) привлечение к междисциплинарным мероприятиям по поддержке детей, участвующих в процессе отправления правосудия, социальных работников и представителей местных сообществ (например, из организаций на базе общины);
  - iii) обеспечение подготовки всего работающего с детьми персонала по психологическим аспектам, связанным с привлечением детей – свидетелей и потерпевших к участию в отправлении правосудия.



### III. Право на защиту от дискриминации

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, глава III “Принципы”, пункт 8 *b*), и глава VI “Право на защиту от дискриминации”, пункты 15–18

8. В целях обеспечения правосудия для детей – жертв и свидетелей преступлений специалистам и другим лицам, отвечающим за благополучие таких детей, надлежит соблюдать изложенные ниже межсекторальные принципы, провозглашенные в международных документах, в частности в Конвенции о правах ребенка, и отраженные в деятельности Комитета по правам ребенка: ...

*b) Отказ от дискриминации.* Каждый ребенок имеет право на справедливое и равное обращение независимо от расовой или этнической принадлежности, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств; ...

15. Дети – жертвы и свидетели должны иметь доступ к процессу отправления правосудия, обеспечивающему их защиту от дискриминации по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств.

16. В рамках процесса отправления правосудия и предоставления услуг по поддержке детям – жертвам и свидетелям, а также их семьям должны учитываться возраст, пожелания, миропонимание, пол, сексуальная ориентация, этническое, культурное, религиозное, языковое и социальное происхождение, кастовая принадлежность, социально-экономические условия жизни ребенка и его иммиграционный статус или статус беженца, а также особые потребности ребенка, включая состояние его здоровья, возможности и способности. Специалисты должны проходить соответствующую подготовку и быть осведомлены о таких различиях.

17. В некоторых случаях для обеспечения учета соображений, связанных с полом ребенка, и различного характера конкретных правонарушений в отношении детей, таких

как сексуальное насилие над детьми, необходимо создавать специальные службы и предусматривать меры защиты.

18. Возраст не должен препятствовать осуществлению ребенком права в полной мере участвовать в процессе отправления правосудия. Обращение с любым ребенком должно происходить как с дееспособным свидетелем, который может быть допрошен и показания которого не должны считаться недействительными или недостоверными лишь по причине его возраста, если возраст и степень зрелости ребенка позволяют ему давать ясные и заслуживающие доверия показания с использованием или без использования вспомогательных средств общения и других видов помощи.

Второй предусмотренный в пункте 8 b) Руководства принцип, а именно отказ от дискриминации, имеет три аспекта. Во-первых, общая защита от дискриминации означает, что детей нужно защищать от всех ее форм. Во вторых, нередко принцип отказа от дискриминации выливается в принцип, согласно которому различия между детьми можно проводить лишь с учетом их наилучших интересов и особых потребностей, а значит, нужно предпринимать больше усилий в целях соблюдения на равной основе прав всех детей. Этот принцип позитивного учета различий, в соответствии с которым в рамках процесса отправления правосудия и деятельности служб поддержки должны учитываться особое положение ребенка и его потребности, в том числе касающиеся гендерных вопросов и характера преступления, предусмотрен в пунктах 16 и 17 Руководящих принципов. Наконец, в пункте 18 Руководящих принципов затрагивается третий аспект защиты от дискриминации: сам по себе юный возраст ребенка не может служить достаточным основанием для того, чтобы не принимать его показания во внимание.

## A. Общая защита детей от любых форм дискриминации

Запрещение всех форм дискриминации предусматривается в ряде региональных и универсальных документов международного права, в том числе в статье 2 Конвенции о правах ребенка. Однако в большинстве этих документов конкретно о детях – жертвах и свидетелях преступлений речи не идет. В них говорится о защите прав человека в широком понимании, о защите в условиях вооруженного конфликта, о правах детей или об искоренении некоторых конкретных видов преступности. Перечень признаков, по которым запрещается дискриминация, например расовая или этническая принадлежность, цвет кожи, пол, язык, вероисповедание, политические или иные убеждения, национальное, этническое или социальное происхождение, имущественное положение, состояние здоровья и сословное положение, может различаться по документам, но большинство из них могут иметься в виду в рамках “каких-либо иных обстоятельств”.

Применительно к любому человеку или гражданину независимо от его/ее возраста принцип защиты от дискриминации закреплён в общем виде, хотя и в разных формулировках, в конституциях большинства государств (см. текст справа). В некоторых конституциях отдельно говорится о защите детей от дискриминации.

Защита детей от дискриминации как конкретный аспект общей защиты граждан обеспечивается, помимо прочего, законами о защите детей. В рамках недопущения дискриминации очень важно сфокусировать внимание на особом положении детей, поскольку это дает возможность обратиться к связанным непосредственно с детьми признакам дискриминации, которые обычно не учитываются в конституционных положениях общего плана. В законах о защите детей находят свое отра-

### Международная практика

В пункте 3 статьи 21 Римского статута Международного уголовного суда предусматривается, что применение и толкование права в соответствии с настоящей статьей “должно соответствовать международно признанным правам человека и не допускать никакого неблагоприятного проведения различия по таким признакам, как гендерный признак, как это определено в пункте 3 статьи 7, возраст, раса, цвет кожи, язык, религия или вероисповедание, политические или иные убеждения, национальное, этническое или социальное происхождение, имущественное, сословное или иное положение”.

Индонезия, статья 28В, 2) Конституции 1945 года:

“Каждый ребенок имеет право жить, расти и развиваться, а также право на защиту от насилия и дискриминации”.

жение обстоятельства, связанные с их родителями, законными представителями или попечителями<sup>26</sup>, такое, например, обстоятельство, как факт рождения ребенка вне брака<sup>27</sup>, вопрос о том, живет ли он в семье с двумя или одним родителем<sup>28</sup>, был ли он/она усыновлен/удочерена<sup>29</sup> или же его/ее воспитывает опекун<sup>30</sup>. В подобных законах также может указываться на то, что действие общих положений конституции, касающихся защиты, распространяется и на детей<sup>31, 32</sup>. Следует обратить внимание и на то, что содержащийся в пункте 15 Руководящих принципов перечень признаков дискриминации не является исчерпывающим, о чем свидетельствует упоминание в его заключительной части “каких-либо иных обстоятельств”, и может быть продолжен за счет включения в него, например, несопровождаемых детей или детей, совершивших правонарушение. Желательно применять именно такой, расширительный, подход, поскольку он придает данному положению Руководящих принципов гибкость, необходимую для того, чтобы судьи, получив таким образом право включать в число оснований для защиты от дискриминации признаки, которые, возможно, упустил законодатель, могли осуществлять его в той или иной конкретной ситуации. Кроме того, перечисление запрещающих дискриминацию признаков придает защите от дискриминации большую надежность, чем просто запрещение дискриминации “в каких-либо иных обстоятельствах”. Самое разумное в этом смысле – дать перечень очевидных признаков, по которым запрещается дискриминация, но перечень этот не должен быть исчерпывающим. Следует способствовать принятию законов, направленных на решение проблемы дискриминации с учетом интересов ребенка.

Соединенное Королевство, статья 2.2 Кодекса королевских прокуроров (Лондон, 2004 год):

“Королевские прокуроры должны быть честными, независимыми и беспристрастными. Нельзя, чтобы на выносимые ими решения влияло их личное отношение к этническому или национальному происхождению подозреваемого, потерпевшего или свидетеля, состояние здоровья, пол, религиозные убеждения, политические взгляды или его сексуальная ориентация. Никто не должен оказывать на прокуроров предвзятого или какого-либо иного неправомерного давления”.

Помимо декларирования принципа защиты от дискриминации следует принимать конкретные меры к тому, чтобы бороться с проявлениями дискриминации со стороны работников системы правосудия, в частности судей, сотрудников правоохранительных органов и прокуроров. В Соединенном Королевстве тезис о том, что таких специалистов нужно готовить и обучать в вопросах, касающихся прав детей – жертв и свидетелей преступлений, подтверждает Кодекс королевских прокуроров (см. текст слева). Необходимо направить усилия на расширение круга соответствующих специалистов, включая в него судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов и социальных работников. Этого можно добиться путем укрепления соответствующего потенциала в области мониторинга и контроля, а также в том, что касается решения проблем дискриминации и ее профилактики. Осуществление этих мер будет зависеть от действий должностных лиц при поддержке международных и неправительственных организаций.

## В. Позитивный учет различий

Недопущение дискриминации не означает, что к детям – жертвам и свидетелям преступлений нужно относиться, как к взрослым, без учета их особого положения и потребностей. Напротив, в международном праве нередко подчеркивается необходимость проводить разграничение между детьми и взрослыми и обеспечивать усиленную защиту детям, находящимся в наиболее уязвимом положении.

Такое разграничение следует делать в целях признания существующего многообразия, а также учета личных обстоятельств жертв и свидетелей преступлений, в частности их возраста, пола, состояния здоровья и конкретных особенностей соответствующего преступления. Дети нуждаются в особой защите вследствие их относительной незрелости и развивающихся способностей. Кроме того, некоторые дети, например воспитывающиеся без родителей или ставшие жертвами определенных видов преступлений, особенно уязвимы и требуют дополнительной защиты (см. вставку на стр. 24).

### Международная практика

Римский статут Международного уголовного суда включает принцип позитивного учета различий в виде требования о необходимости учета интересов и личных обстоятельств потерпевших и свидетелей, включая их возраст, гендерный фактор, состояние здоровья и характер преступлений (пункт 8 *b*) статьи 36, пункт 9 статьи 42, пункт 1 *b*) статьи 54 и пункт 1 статьи 68). В пункте 3 правила 17 Правил процедуры и доказывания Международного уголовного суда предусматривается, что созданная при Секретариате этого Суда Группа по оказанию помощи потерпевшим и свидетелям “надлежащим образом учитывает особые потребности детей, престарелых и лиц с инвалидностью”.

Согласно пункту 4 статьи 15 Устава Специального суда по Сьерра-Леоне, “с учетом характера совершенных преступлений и особой уязвимости девочек, молодых женщин и детей, ставших жертвами изнасилования, сексуальных домогательств, похищения и обращения в рабство всякого рода, при найме сотрудников на должности обвинителей и следователей следует учитывать опыт работы с преступлениями, имеющими гендерный аспект, а также в области правосудия для несовершеннолетних”\*.

\*В рамках юриспруденции Специального суда по Сьерра-Леоне признается особая уязвимость детей-свидетелей и подчеркивается “необходимость уделения повышенного внимания жертвам сексуального насилия или детям во время дачи ими свидетельских показаний в суде” (Prosecutor v. Sesay, Kallon, Gbao (“RUF Case”), SCSL-04-15-T, Decision on the Prosecution Confidential Notice Under Rule 92 bis to Admit Transcripts of Testimony of TF1-023, TF1-104 and TF1-169 (TC), 9 ноября 2005 года. Аналогичный вывод был ранее сделан Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии (Prosecutor v. Dusko Tadić (“Prijedor”), Case No. IT-94-1-T, Judgment (AC), 15 июля 1999 года, пункт 305.

Идея позитивного учета различий красной нитью проходит через весь свод Руководящих принципов, касающихся правосудия в делах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений. В особой защите дети – жертвы и свидетели преступлений нуждаются потому, что они более уязвимы, чем взрослые аналогичных категорий. Пункты 16 и 17 Руководящих принципов относятся к детям – жертвам и свидетелям преступлений, которые, являясь уязвимыми, потому что они дети, становятся еще более уязвимыми в силу других факторов.

Один из факторов, повышающих степень уязвимости ребенка, – это состояние здоровья, болезнь или инвалидность. В пункте 16 Руководящих принципов о состоянии здоровья говорится особо. Другой фактор связан с благосостоянием ребенка или его семьи. Защита от дискриминации включает социально-экономические факторы, и это предусматривается в законодательстве ряда стран. В идеале позитивное разграничение по признакам социально-экономического характера должно означать, что каждому ребенку, оказавшемуся жертвой или свидетелем преступления, должен гарантироваться бесплатный доступ к системе правосудия, если он/она не в состоянии такой доступ оплатить. С этим фактором связан статус ребенка – иммигранта или беженца, вследствие которого данному ребенку требуется особая защита. Другие факторы, повышающие уязвимость ребенка, проистекают из его социального окружения. Эти факторы, а именно возраст, пожелания, представления, пол, сексуальная ориентация, этническое, культурное, религиозное, языковое и социальное происхождение, кастовая принадлежность ребенка, перечислены в пункте 16 Руководящих принципов.

В отдельных странах другие факторы, например сексуальная ориентация ребенка, находят отражение в национальном законодательстве<sup>33, 34</sup>.



**Международная практика**

В международных судах полагают, что ребенку, который не может понять содержания присяги, может быть разрешено давать показания без такой присяги, и его показания будут считаться приемлемыми (см., например, пункт 2 правила 66 Правил процедуры и доказывания Международного уголовного суда). Однако наилучшим образом данный тезис подтверждается правилом 90 с) Правил процедуры и доказывания Специального суда по Сьерра-Леоне: “Ребенку разрешается давать показания, если, по мнению Палаты, он является достаточно зрелым, чтобы описывать известные ему события, если он понимает значение обязанности говорить правду и не подвергается неправомерному давлению. Однако запрещается заставлять ребенка давать показания под присягой”. Относительно оценки показаний ребенка-свидетеля Специальный суд по Сьерра-Леоне четко придерживается мнения, что “к показаниям этой категории свидетелей (детей) как с правовой, так и с практической точки зрения судьи, судьи должны подходить с определенной осторожностью, учитывая особую впечатлительность детей” (дело *Prosecutor v. Norman, Fofana, Kondewa* (“CDF Case”), No. SCSL-04-14-PT (2004), Ruling on defence oral application to call OTP investigators who took down in writing statements of prosecution witness TF2 021 (TC), 7 декабря 2004 года, пункт 23).

Соединенное Королевство, статья 53 “Способность свидетелей давать показания” Закона о ювенальной юстиции и доказательстве в уголовных делах 1999 года:

- 1) Способным давать показания на любой стадии уголовного процесса считается каждый (независимо от возраста). ...
- 3) Неспособным давать показания в уголовном процессе считается лицо, которое, по мнению суда, не в состоянии:
  - a) понимать задаваемые ему как свидетелю вопросы; и
  - b) давать на них внятные ответы.

## С. Нерелевантность возраста ребенка как препятствие к участию в процессе отправления правосудия

Последний аспект защиты от дискриминации, предусмотренный в пункте 18 Руководящих принципов, связан с принципом, согласно которому обращение с любым ребенком должно происходить как с дееспособным свидетелем, который может быть допрошен так же, как и взрослый свидетель, и показания которого не должны считаться недействительными или недостоверными лишь по причине его/ее возраста.

В зависимости от законодательства, действующего в том или ином государстве, вопрос о достаточной для дачи показаний в суде зрелости ребенка рассматривается как вопрос приемлемости или как вопрос достоверности показаний ребенка. Решение по вопросу приемлемости доказательств зависит от того, может ли судья согласиться с формой их представления и принять их во внимание, вынося решение по делу; а по вопросу о достоверности – от того, какое значение судья придаст ранее принятым доказательствам. В пункте 18 Руководящих принципов четко устанавливается, что возраст не должен препятствовать осуществлению ребенком права в полной мере участвовать в процессе отправления правосудия. В этом же пункте указывается, что “обращение с любым ребенком должно происходить как с дееспособным свидетелем, который может быть допрошен и показания которого не должны считаться недействительными или недостоверными лишь по причине его возраста, если возраст и степень зрелости ребенка позволяют ему давать ясные и заслуживающие доверия показания”.

Осуществление Руководящих принципов предполагает, что за критерий достоверности показаний ребенка принимается его способность их давать, и такие показания всегда нужно считать приемлемыми. Подобное развитие событий может потребовать изменения законодательства некоторых государств. Свою роль здесь могут играть суды: например, в Сирийской Арабской Республике Кассационный суд постановил, что несмотря на общий запрет давать показания лицам, не достигшим 18-летнего возраста, в делах, связанных с предполагаемым изнасилованием или преступлением против нравственности, показания также могут давать и малолетние жертвы<sup>35</sup>. Однако для таких прогрессивных шагов в судебной практике нередко требуются соответствующие законоположения.

Правильным здесь было бы исходить из презумпции того, что ребенок способен давать показания независимо от своего возраста, но по-прежнему считать его/ее возраст и степень зрелости обстоятельствами, которые надлежит принимать во внимание при оценке его/ее показаний. В Соединенном Королевстве в число критериев способности свидетелей давать показания возраст свидетеля не входит: такие критерии связаны со способностью соответствующего лица понимать задаваемые ему/ей вопросы и давать на них внятные ответы (см. текст слева).

На внутрисударственном уровне для оценки даваемых детьми показаний применяются разные методы. Вот некоторые из них:

- a) *Освобождение от дачи показаний под присягой.* В большинстве стран требуется, чтобы свидетели в уголовном процессе давали показания под присягой, которая представляет собой официальное заявление говорить правду. Нередко, когда в качестве свидетеля выступает кто-то из родственников обвиняемого, из этого правила делают исключение. По законам некоторых государств от присяги освобождаются дети, не достигшие определенного возраста<sup>36</sup>. Но даже когда ребенок освобождается от присяги, ведущий процесс судья может напомнить ему об обязанности говорить правду<sup>37</sup>. Освобождение от присяги защищает ребенка от возможных обвинений в нарушении соответствующих норм права, если он даст ложные показания. Вместо того чтобы давать присягу,

ребенку могут разрешить дать неформальное обещание говорить правду, после чего его показания будут считаться приемлемыми, но при условии, что судья будет уверен в способности ребенка понять всю серьезность такого обещания<sup>38</sup>;

*b) Подтверждение показаний ребенка* (см. текст справа). К детям правило о подтверждении показаний относится в той же степени, что и к взрослым. Если право того или иного государства допускает возможность осуждения кого-либо на основании неподтвержденных показаний взрослого свидетеля, то оно должно допускать эту возможность на основании неподтвержденных показаний ребенка. С принятием данной процессуальной установки оценка показаний приобретает казуальный характер, притом что возраст и степень зрелости жертвы или свидетеля подлежат учету в плане оценки доказательной силы его/ее показаний;

*c) Проверка дееспособности.* В Соединенных Штатах судья, получивший от какой-либо стороны ходатайство, содержащее неопровержимые доводы в пользу необходимости проверить дееспособность ребенка, может отдать распоряжение о проведении такой проверки. Суд должен производить проверку с помощью предложенных сторонами вопросов и без присутствия присяжных. Вопросы должны соответствовать возрасту и уровню развития ребенка, они не должны касаться спорных моментов и должны иметь своей главной целью установление способности ребенка понимать простые вопросы и отвечать на них.

Проверка дееспособности. Пункт *c)* статьи 3509 “Права детей-жертв и детей-свидетелей” главы 223 раздела 18 Свода законов Соединенных Штатов Америки:

2) *Исходное положение.* То, что ребенок обладает дееспособностью, является презюмируемым фактом.

3) *Требование в отношении письменного ходатайства.* Суд может проводить проверку дееспособности ребенка-свидетеля только после получения от одной из сторон письменного ходатайства и доказательств недееспособности данного ребенка.

4) *Требование в отношении неопровержимых доводов.* Суд может проводить проверку дееспособности ребенка-свидетеля лишь в случае установления (с занесением в протокол) наличия неопровержимых доводов в пользу ее проведения. Только возраст ребенка не является неопровержимым доводом.

5) *Лица, которым разрешается присутствовать при проверке.* При проведении проверки на дееспособность может быть разрешено присутствовать только:

- a)* судье;
- b)* поверенному, представляющему интересы государства;
- c)* поверенному, представляющему интересы обвиняемого;
- d)* судебному секретарю; и
- e)* лицам, чье присутствие, по мнению суда, необходимо для обеспечения благополучия и благополучия ребенка, включая его поверенного, опекуна – представителя в судебном деле или сопровождающее лицо из числа взрослых.

6) *Запрет на присутствие присяжных.* Проверка ребенка на дееспособность должна проводиться так, чтобы присяжные ничего не видели и не слышали.

7) *Прямой опрос ребенка.* Прямой опрос ребенка на предмет его/ее дееспособности суд, как правило, должен производить, опираясь на вопросы, которые предложены

#### Международная практика

Правило 96 *i)* Правил процедуры и доказывания Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде гласит, что в делах о сексуальном насилии “никакого подтверждения показаний жертвы не требуется”. В судах это правило обычно трактуют как отражающее общую норму о доказательствах независимо от характера преступления: “Возможно, что Судебной палате и понадобится проверить показания свидетеля, но, согласно установившейся практике данного Трибунала и МТБЮ, такое требование вовсе не является обязательным” (Международный уголовный трибунал по Руанде, дело *Prosecutor v. Musema*, ICTR-96-13-A, Appeal Judgement (AC), от 16 ноября 2001 года, пункт 36); Международный трибунал по бывшей Югославии, дело *Prosecutor v. Aleksovski*, IT-95-14/1-A, Appeal Judgement (AC), от 24 марта 2000 года, пункт 62)). Этому же принципу в его расширительном толковании должен следовать Международный уголовный суд, правило 63 4) Правил процедуры и доказывания которого гласит, что “без ущерба для пункта 3 статьи 66 Палата не выдвигает юридического требования о необходимости подтверждения доказательства какого-либо преступления, подпадающего под юрисдикцию Суда, в частности преступлений, связанных с сексуальным насилием”.

поверенным, представляющим интересы государства, поверенным, представляющим интересы обвиняемого, либо стороной, выступающей в суде самостоятельно (без поверенных). Суд может разрешить поверенному (но не стороне, выступающей в суде самостоятельно) самому опрашивать ребенка с целью установления его дееспособности, если будет уверен, что такой опрос не нанесет ребенку каких-либо душевных травм.

8) *Приемлемые вопросы.* Вопросы, задаваемые в ходе проверки дееспособности ребенка, должны соответствовать его/ее возрасту и уровню развития, не должны касаться спорных моментов и должны иметь своей главной целью установление способности ребенка понимать простые вопросы и отвечать на них.

9) *Психологическое и психиатрическое обследования.* Запрещается проводить психологические и психиатрические обследования для оценки дееспособности ребенка-свидетеля без веской на то причины.

d) *Заключения экспертов о способности свидетеля давать показания.* В тех случаях, когда какая-либо сторона в процессе поднимает вопрос о дееспособности того или иного лица (не обязательно ребенка), вызванного в качестве свидетеля для дачи показаний под присягой или без нее, и всегда, когда показания ребенка младше 12 лет объявляются допустимыми, назначается эксперт, который должен под присягой либо без нее засвидетельствовать умственную и эмоциональную зрелость соответствующего лица или ребенка<sup>39, 40</sup>. Перед экспертами могут быть поставлены разные задачи: оценка способности ребенка давать свидетельские показания или оценка достоверности его/ее показаний. В делах, связанных с сексуальным насилием, эксперт может дать показания относительно того, соответствует ли поведение или эмоциональное состояние ребенка характеру предполагаемого насилия. Эксперту могут предложить оценить уровень интеллектуального развития соответствующего ребенка, его умственные способности и степень духовной зрелости относительно общего уровня развития детей того же возраста, то, насколько поведение данного конкретного ребенка соответствует поведению детей той же возрастной группы, подвергавшихся сексуальному насилию, симптоматику сексуального насилия в отношении детей, достоверность утверждений о якобы имевшем место насилии, возможных вариантов изложения событий и возможного отказа от показаний, способность детей давать показания в суде, а также их внушаемость или памятьливость в отношении имевшего место насилия.

Непал, статья 38 Закона о доказательствах 1974 года:

“Свидетелем может стать ... каждый, кроме тех, кого суд считает неспособными понимать задаваемые им вопросы или давать на эти вопросы внятные ответы из-за их очень юного или очень пожилого возраста либо по причине имеющих у них физических или психических заболеваний или в силу каких-либо иных причин”.

В реальной жизни в национальных системах могут применяться разные подходы, но лучшим из них остается тот, при котором ребенок считается точно таким же, как и любой взрослый, свидетелем, дееспособность и достоверность показаний которого необходимо – прежде чем выносить на основании его показаний обвинительный вердикт – проверять согласно критериям, учитывающим уровень психического развития данного конкретного лица, его способность понимать происходящее и коммуникационные навыки. Такой подход используется, например, в непальском Законе о доказательствах (см. текст слева).

Когда эксперта назначает одна сторона в процессе отправления правосудия, появляется опасность назначения еще одного эксперта другой стороной, в связи с чем число опросов ребенка может увеличиться в несколько раз. Во избежание этого рекомендуется, чтобы экспертов назначал суд.

В отношении вспомогательных коммуникационных средств и других видов помощи, упомянутых в конце пункта 18, см. главу V, посвященную праву быть заслушанным и выражать свои мнения и опасения.

### Контрольный перечень мер по осуществлению Руководящих принципов № 3: право на защиту от дискриминации

В целях осуществления Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, и, в частности, в том, что касается права ребенка на защиту от дискриминации, перечисленные ниже заинтересованные стороны могут:

a) Судьи:

- i) вести борьбу с проявлениями дискриминации и, в частности, не допускать, чтобы чье-то личное отношение к этническому или национальному происхождению того или иного лица, его возрасту, состоянию здоровья, полу, религиозным убеждениям, политическим взглядам, сексуальной ориентации, возрастным или каким-либо иным их характеристикам влияло на обращение с ним или на принимаемые решения;
- ii) проходить специальную подготовку и проявлять чуткость к детям, являющимся наиболее уязвимыми по причинам, связанным с их состоянием здоровья, болезнями или инвалидностью, их возрастом, устремлениями, миропониманием, полом, сексуальной ориентацией, этническим, культурным, религиозным, языковым и социальным происхождением или кастовой принадлежностью;
- iii) считать даваемые детьми показания в судах приемлемыми на тех же условиях, что и показания взрослых, и выработать критерии оценки достоверности таких показаний.

b) Сотрудники правоохранительных органов:

- i) вести борьбу с проявлениями дискриминации и, в частности, не допускать, чтобы чье-то личное отношение к этническому или национальному происхождению того или иного лица, его возрасту, состоянию здоровья, религиозным убеждениям, политическим взглядам, сексуальной ориентации, возрастным или каким-либо иным характеристикам влияло на обращение с ними или на принимаемые решения;
- ii) проходить специальную подготовку и проявлять чуткость к детям, являющимся наиболее уязвимыми по причинам, связанным с их состоянием здоровья, болезнями или инвалидностью, возрастом, устремлениями, миропониманием, полом, сексуальной ориентацией, этническим, культурным, языковым, социальным происхождением и кастовой принадлежностью.

c) Законодатели/должностные лица:

- i) обеспечивать выработку специальных норм в целях недопущения дискриминации в отношении детей; эти нормы могли бы, в частности, относиться к неполному перечню касающихся непосредственно детей признаков, по которым они могут подвергаться дискриминации; эти признаки могут иметь отношение к родителям ребенка, законным представителям или попечителям детей, к тому, были ли эти дети рождены в браке или вне брака,

- живут ли они в семьях с одним или двумя родителями, были ли они усыновлены (удочерены), находятся ли под чьей-либо опекой, или к каким-либо иным обстоятельствам;
- ii) разрабатывать антидискриминационные установки, предназначенные для сотрудников правоохранительных органов;
  - iii) создавать механизмы мониторинга и реагирования на проявления дискриминации в отношении детей – жертв и свидетелей преступлений;
  - iv) там, где это требуется, вносить поправки в законодательство с целью создания презумпции, в соответствии с которой дети, независимо от их возраста, имеют право и могут давать показания в суде: в качестве критерия здесь должна рассматриваться не приемлемость, а достоверность их показаний;
  - v) принимать необходимые законодательные меры в целях оказания помощи судьям в оценке показаний детей, например проведение экспертиз, проверок дееспособности и т. д.
- d) Прокурорские работники:
- i) вести борьбу с проявлениями дискриминации и, в частности, не допускать, чтобы чье-то личное отношение к этническому или национальному происхождению того или иного лица, его возрасту, состоянию здоровья, религиозным убеждениям, политическим взглядам, сексуальной ориентации, возрастным или каким-либо иным характеристикам влияло на обращение с ним или на принимаемые решения;
  - ii) проходить специальную подготовку и проявлять чуткость к детям, являющимся наиболее уязвимыми по причинам, связанным с их состоянием здоровья, болезнями или инвалидностью, возрастом, устремлениями, миропониманием, полом, сексуальной ориентацией, этническим, культурным, религиозным, социальным происхождением и кастовой принадлежностью.
- e) Социальные работники и персонал неправительственных организаций:
- i) разработка программ по борьбе с дискриминацией и оказание помощи органам власти в реализации стратегий по недопущению дискриминации;
  - ii) мониторинг реализации стратегий по недопущению дискриминации.





## IV. Право на получение информации

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, глава VII “Право на получение информации”

19. Дети – жертвы и свидетели, их родители или опекуны и законные представители с момента первого контакта с процессом отправления правосудия и в течение всего этого процесса должны безотлагательно получать надлежащую информацию в той мере, в которой это практически возможно и уместно, в частности по таким вопросам, как:

- a)* наличие медицинских, психологических, социальных и других соответствующих служб, а также средств доступа к таким службам в сочетании с юридическим или иным консультированием или представительством, компенсацией и чрезвычайной финансовой поддержкой, если это применимо;
- b)* процедуры отправления уголовного правосудия в отношении совершеннолетних и несовершеннолетних, включая роль детей – жертв и свидетелей, значение, сроки и способ дачи показаний, а также порядок “допроса”, применяемый в ходе расследования и судебного разбирательства;
- c)* существующие механизмы поддержки ребенка в процессе подачи жалобы и участия в расследовании и судебном разбирательстве;
- d)* конкретные сроки и место проведения слушаний и других соответствующих мероприятий;
- e)* наличие мер защиты;
- f)* существующие механизмы обжалования решений, затрагивающих детей – жертв и свидетелей;
- g)* соответствующие права детей – жертв и свидетелей согласно Конвенции о правах ребенка и Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью.

20. Кроме того, дети-жертвы, их родители или опекуны и законные представители должны безотлагательно получать надлежащую информацию в той мере, в которой это практически возможно и уместно, по таким вопросам, как:

- a) ход и порядок рассмотрения конкретного дела, включая задержание, арест и содержание под стражей обвиняемого лица и любые стоящие на рассмотрении изменения в этом отношении, а также решение органов прокуратуры и соответствующие события по завершении судебного разбирательства и результаты производства по соответствующему делу;
- b) имеющиеся возможности для получения возмещения от лица, совершившего преступление, или государства, будь то в рамках процесса отправления правосудия или при использовании альтернативных гражданско-правовых или иных процедур.

Право детей – жертв и свидетелей преступлений на получение информации, как оно изложено в пунктах 19 и 20 Руководящих принципов, имеет два аспекта. Первый из них носит самый общий характер и состоит в том, что детей – жертв и свидетелей преступлений необходимо информировать о том, на какую помощь они имеют право, об организационных моментах процедур отправления уголовного правосудия и о том, какую роль такие дети смогут, если решат это сделать, сыграть в этом процессе. Этот первый аспект тесно связан с правом на получение надлежащей помощи и нередко является необходимым условием его осуществления (см. главу VI, посвященную праву на эффективную помощь). Второй аспект имеет более частный характер и касается информации о конкретном деле, связанном с участием ребенка: это может быть информация о ходе рассмотрения дела, о расписании судебных заседаний, о том, чего ожидают от ребенка, о вынесенных решениях, о положении обвиняемого и т. д.

Важно также обратить внимание на то, что всю информацию нужно доводить до ребенка на понятном ему/ей языке. Наглядный, и в этом смысле положительный пример можно найти в статье 9 2) новозеландского Закона о детях, молодежи и их семьях 1989 года (см. вставку).

**Новая Зеландия, статья 9 2) “Переводчики” Закона о детях, молодежи и их семьях 1989 года:**

2) В соответствии с настоящей статьёй требуется:

a) чтобы:

- i) если для ребенка или молодого человека первым или более предпочтительным является язык маори или какой-либо иной язык, кроме английского; или
- ii) если соответствующий ребенок или молодой человек оказывается неспособным в достаточной степени понимать английский язык в связи с ограничениями по слуху или речи,

такому ребенку или молодому человеку предоставляются услуги переводчика;

b) чтобы:

- i) если язык маори или какой-либо иной язык, кроме английского, оказывается первым или более предпочтительным для одного из родителей, опекуна или какого-либо иного лица, осуществляющего уход за ребенком или молодым человеком; или



- ii) если такой родитель, опекун или иное соответствующее лицо оказывается неспособным в достаточной степени понимать английский язык в связи с ограничениями по слуху или речи,

этому родителю, опекуну или иному соответствующему лицу предоставляются услуги переводчика.

## А. Право на получение информации о существующих механизмах поддержки и роли детей – жертв и свидетелей преступлений в процессе отправления правосудия

Этот первый аспект права на получение информации касается информации, которую ребенок должен получать независимо от степени его вовлеченности в процесс отправления правосудия, и применяться он должен сразу же после доклада о совершенном преступлении. Этот аспект также тесно связан с правом на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия (см. главу VIII). Важно обеспечить информированность детей и их семей об опасностях, связанных с их участием в этом процессе, и об имеющихся защитных мерах, чтобы они могли принять взвешенное решение относительно своего участия в процессе отправления правосудия или же попросить принять необходимые меры по их защите, либо сделать и то и другое. Кроме того, их необходимо надлежащим образом информировать о возможном исходе дела, а также о последствиях их участия в нем; это позволит им в своих решениях отталкиваться от реального положения вещей. Там, где это применимо, такая информация должна включать сведения о праве потерпевших на возмещение или компенсацию или на то и другое вместе.

Обычно право жертв преступлений на получение информации об имеющихся механизмах поддержки, соответствующих процедурах, о той роли, которую ребенок может сыграть в процессе отправления правосудия, и о возможных его результатах признается независимо от того, достигли они совершеннолетия или нет. В связи с этим специальные положения, касающиеся детей, существуют в Канаде (провинция Квебек)<sup>41</sup>, Коста-Рике<sup>42</sup> и на Филиппинах<sup>43</sup>.

Эффективным способом сделать такую информацию доступной является распространение соответствующих брошюр или листовок на местных языках через полицейские участки, больницы, залы ожидания, школы, государственные и общественные учреждения, по Интернету и с помощью социальных служб. По законодательству отдельных стран задача доведения соответствующей информации до сведения потерпевших возлагается на сотрудников правоохранительных органов при первом контакте с ними<sup>44</sup>. Наглядным примером такого законодательства, устанавливающего обязанность правоохранительных органов своевременно сообщать всю соответствующую информацию является Свод законов штата Алабама (Соединенные Штаты Америки) (см. вставку).

Соединенные Штаты (Алабама), пункт 15-23-62 статьи 3 раздела 15 Свода законов штата Алабама 1975 года: Правоохранительные органы обязаны информировать потерпевшего о предоставляемых услугах, компенсационных выплатах и т. д. «Правоохранительное учреждение должно, за исключением случаев, когда к жертве нет доступа или он/она выведена из состояния душевного равновесия вследствие данного преступления, в течение 72 часов после первого контакта жертвы заявленного преступления с данным учреждением либо в виде реакции на заявление, поданное потерпевшим или

каким-либо иным лицом, либо в порядке выполнения своих обязанностей по расследованию этого преступления сообщить потерпевшему в том виде и в той форме, которые предусмотрены и разработаны для соответствующих государственных органов или учреждений, информацию о:

- 1) услугах скорой и неотложной помощи, которые могут быть предоставлены потерпевшему;
- 2) полагающихся потерпевшему компенсационных выплатах (с указанием Комиссии штата Алабама по выплате компенсаций жертвам преступлений, ее адреса и номера телефона);
- 3) соответствующем сотруднике правоохранительных органов с указанием номера телефона определенного правоохранительного учреждения и приложением памятки следующего содержания: "В случае неуведомления в течение 60 дней о произведенных в рамках данного дела задержаниях вы можете позвонить по указанному номеру в указанное правоохранительное учреждение и узнать о ходе и порядке рассмотрения вашего дела";
- 4) процессуальных действиях, которые могут быть предприняты в ходе уголовного преследования;
- 5) закрепленных в Конституции штата Алабама правах потерпевших, в том числе о форме применения этих прав;
- 6) имеющихся возможностях получить возмещение и компенсацию на основании раздела 15-18-65 и далее, а также раздела 15-23-1 и далее;
- 7) рекомендуемых действиях в случае, если потерпевший подвергается угрозам или запугиванию;
- 8) отделении прокуратуры, куда можно обратиться за дополнительной информацией, с указанием его номера телефона.

Нельзя упускать из виду, что право получать подобную информацию также имеют свидетели. Дети-свидетели, особенно в случае такого преступления, как, например, акт бытового насилия, совершенный непосредственно в их семье, тоже могут страдать от негативных последствий таких преступлений в том, что касается их повседневной жизни и отношений с лицами, осуществляющими за ними уход. Детям-свидетелям требуется такая же социальная или психологическая помощь, как и потерпевшим. Поэтому рекомендуется считать то, что касалось помощи потерпевшим, относящимся и к детям-свидетелям.

## В. Право на получение информации о ходе и порядке рассмотрения дела

Осуществление права на получение информации о ходе и порядке рассмотрения дела начинается с момента, когда ребенок оказывается вовлеченным в процесс отправления правосудия и продолжается по окончании судебного процесса в связи с информацией о приведении приговоров в исполнение. Получение информации о ходе и порядке рассмотрения дела, в том числе на досудебной стадии или во время расследования, а также после его рассмотрения в суде – это важнейшее необходимое требование в плане участия ребенка-жертвы в судебном процессе и условии реализации его права выражать свои мнения и опасения (см. текст справа).

В большинстве национальных законодательств предусмотрено право жертв, в том числе детей-жертв, получать информацию о результатах уголовного преследования лиц, совершивших в отношении них правонарушение<sup>45, 46</sup>. Но здесь важно идти

### Международная практика

В Правилах процедуры и доказывания Международного уголовного суда право потерпевших получать информацию на всех стадиях разбирательства дела в данном суде признается в широком смысле. Это правило действует с момента возбуждения расследования соответствующей ситуации или соответствующего дела (пункты 1–5 правила 50) и вплоть до послесудебной стадии процесса (пункт 1 правила 224). Право потерпевших знать о процедуре рассмотрения дела в суде было еще раз подтверждено Палатой предварительного производства применительно к расписаниям заседаний и срокам вынесения решений, ходатайствам, представлениям и другим относящимся к делу документам (Situation in the Democratic Republic of Congo, No. ICC-01/04, Decision on the applications for Participation in the Proceedings of VPRS1, VPRS2, VPRS3, VPRS4, VPRS5 and VPRS6 (PT), 17 января 2006 года, пункт 76).

дальше этого минимального порогового уровня и, как это делается в ряде государств, предоставлять жертвам информацию на протяжении всего процесса отправления правосудия. Эта информация должна, в частности, касаться:

- a)* обвинений, выдвинутых против обвиняемого, а при отсутствии таковых – о ходе производства по его делу<sup>47, 48</sup>;
- b)* хода и результатов следствия<sup>49, 50</sup>;
- c)* хода рассмотрения дела<sup>51, 52</sup>;
- d)* положения обвиняемого (не выпущен ли тот под залог, не освобожден ли он временно из-под стражи, не отпущен ли на поруки, не получил ли помилование, не совершил ли побег, не скрывается ли от правосудия и не скончался ли он<sup>53</sup>;
- e)* имеющихся доказательств<sup>54, 55</sup>;
- f)* их роли в процессе разбирательства<sup>56</sup>;
- g)* их права выражать в связи с процессом свои мнения и опасения<sup>57, 58</sup>;
- h)* намечаемых сроков рассмотрения дела<sup>59, 60</sup>;
- i)* всех принимаемых решений, в том числе и промежуточных или по меньшей мере тех решений, которые затрагивают их интересы<sup>61, 62</sup>;
- j)* сделок между сторонами о признании подсудимым своей вины, если таковые заключались<sup>63, 64</sup>;
- k)* их прав на оспаривание решений или на апелляцию и методов работы с такими апелляциями<sup>65</sup>;
- l)* положения осужденных преступников и приведения приговора в исполнение (в том числе возможного освобождения, перевода, побега или смерти таких преступников)<sup>66, 67</sup>.

Иногда государствами оговаривается, что такую информацию будут сообщать потерпевшему лишь в том случае, если он прямо попросит об этом в соответствии с так называемой тактикой “сотрудничества”. Но несмотря на то что целью такого “согласия на сотрудничество” является защита потерпевших от чувства беспокойства в связи с нежелательной для них информацией, такая тактика может привести к тому, что потерпевший не получит информацию, которую он на самом деле хотел бы получить. Пойти навстречу желанию потерпевшего не получать информации о процессе можно, заменив тактику “согласия на сотрудничество” тактикой “уклонения от сотрудничества”, в соответствии с которой потерпевший будет автоматически получать всю относящуюся к делу информацию, если прямо не попросит ее ему не сообщать. Судя по данным проводившихся в некоторых странах, в частности в Соединенном Королевстве, исследований, упомянутая тактика “уклонения от сотрудничества” приносит свою пользу.

Следует обратить внимание на то, что во многих странах, не обладающих богатыми ресурсами, доступ к информации по делу может быть затруднен по разным причинам, например из-за нехватки ресурсов у системы правосудия, неграмотности потерпевших или отсутствия средств транспорта или связи для их доставки и общения с ними. В практическом плане помочь делу могут, в частности, социальные работники и видные представители местного сообщества, которые должны оказать потерпевшим поддержку и облегчить их участие в процессе отправления правосудия.

В ряде государств идут еще дальше и наделяют детей правом получать от судей объяснения по рассматриваемым делам и выносимым решениям<sup>68, 69, 70</sup>.

В тех странах, где интересы потерпевших представляют адвокаты (см. главу VI о праве на эффективную помощь), самую нужную и актуальную информацию о судебных процессах потерпевшие должны получать от всех своих представителей. И все же наилучшим образом право потерпевшего на получение информации будет защищено тогда, когда информация, поступающая от адвокатов, будет объединена с информацией, получаемой из других источников. Лучше всего, когда гарантированному доведению всей информации до сведения потерпевшего способствует лицо, оказывающее ему поддержку (см. раздел А. главы VIII о праве на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия).

Независимо от особенностей той или иной правовой системы, чтобы добиться гарантированного соблюдения права потерпевших на получение информации, нужно определиться с теми, кто должен отвечать за осуществление права потерпевших на получение соответствующей информации. Необходимо четко, как это сделано в законодательстве Соединенных Штатов, распределить обязанности (см. вставку):

**Соединенные Штаты, пункты а) и с) статьи 10607 “Услуги потерпевшим” (Свода законов Соединенных Штатов Америки):**

**а) Назначение ответственных лиц**

Руководители всех министерств и ведомств Соединенных Штатов, занимающихся раскрытием, расследованием преступлений или преследованием в связи с ними, назначают поименно и с указанием должностей тех, кто должен отвечать за выявление жертв преступлений и предоставление им услуг, перечисленных в пункте с) настоящей статьи, на каждой стадии уголовного дела.

**с) Перечень услуг**

**1) Назначенный сотрудник:**

- А)** сообщает потерпевшему, где тот может получить неотложную медицинскую и социальную помощь;
- В)** информирует потерпевшего о том, на какое возмещение или какой-либо иной вид помощи тот может рассчитывать в соответствии с настоящим и всеми другими законами, а также о том, как такую помощь можно получить;
- С)** информирует потерпевшего о государственных и частных программах, по которым тот может получить соответствующие консультации, лечение и другие виды поддержки; а также
- Д)** помогает потерпевшему связаться с теми, кто отвечает за предоставление услуг и помощь, указанные в подпунктах А), В) и С).

**3) По ходу расследования соответствующего преступления и преследования в связи с ним назначенный сотрудник как можно скорее уведомляет потерпевшего:**

- А)** о том, как продвигается следствие, возбужденное в связи с этим преступлением (такие уведомления делаются в пределах, в каких уместно информировать потерпевшего и в каких это не препятствует расследованию);
- В)** об аресте подозреваемого преступника;
- С)** об обвинениях, предъявленных подозреваемому преступнику;
- Д)** о сроках проведения всех судебных заседаний, на которых свидетель либо обязан, либо имеет право присутствовать согласно статье 10606 б) 4) настоящего раздела;

- Е) о том, находится ли преступник или подозреваемый под стражей или он уже вышел на свободу;
  - Ф) о том, признал ли обвиняемый себя виновным или он сделал заявление об отказе оспаривать предъявленное обвинение, либо о том, был ли вынесен по завершении судебного разбирательства обвинительный приговор; а также
  - Г) о вынесенном преступнику приговоре (в том числе и о том, когда тот получает право на условно-досрочное освобождение. ...
- 5) По окончании судебного разбирательства назначенный сотрудник как можно скорее уведомляет потерпевшего:
- А) о сроках слушаний по вопросу условно-досрочного освобождения преступника;
  - В) о побеге преступника, расконвоировании его на время работы, выдаче ему увольнительной или о какой-либо иной форме освобождения преступника из-под стражи; а также
  - С) о смерти преступника (если он умер, находясь в заключении).
- 8) назначенный сотрудник сообщает потерпевшему информацию общего характера, касающуюся того, как идет исправительный процесс, в том числе о том, когда и как его могут освободить из-под стражи на время работы, какие и когда он может получить и получает увольнительные, как и когда его могут освободить условно, а также о том, на что из всего этого преступник имеет право.

Дети-свидетели тоже имеют право на получение информации о процессе, касающейся, в частности, сроков проведения соответствующих заседаний и того, чего от них ожидают (см. главу VIII о праве на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия). Поэтому желательно, чтобы положения, касающиеся сообщения информации потерпевшим, распространялись и на детей-свидетелей.

#### Контрольный перечень мер по осуществлению Руководящих принципов № 4: право на получение информации

В целях осуществления Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, и, в частности, в том, что касается права ребенка на получение информации, перечисленные ниже заинтересованные стороны могут:

- a) Судьи:
  - i) обеспечить получение детьми – жертвами и свидетелями преступлений информации о процессе отправления правосудия и своем участии в нем, а также чтобы решения выносились в той форме, которая доступна их пониманию;
  - ii) проводить мониторинг с целью проверить, получают ли дети – жертвы и свидетели преступлений от тех, кто за это отвечает, надлежащую информацию и помощь, которая предоставлялась бы в дружелюбной к детям форме и с учетом их возраста и развивающихся способностей.

b) Сотрудники правоохранительных органов:

i) с самого первого контакта сотрудников правоохранительных органов с детьми – жертвами и свидетелями преступлений или с их законными представителями определять и доводить до их сведения относящуюся к делу информацию об имеющихся возможностях получить помощь и доступ к правосудию. Это особенно важно, так как первыми в контакт с жертвой или свидетелем преступления обычно вступают именно сотрудники правоохранительных органов;

ii) обеспечивать систематическое получение детьми – жертвами и свидетелями преступлений информации, которая предоставлялась бы в дружелюбной к детям форме с учетом их возраста и развивающихся способностей.

c) Адвокаты:

i) в странах, где адвокаты оказывают правовую помощь потерпевшим, предоставление детям – жертвам и свидетелям преступлений или их законным представителям соответствующей информации об имеющихся возможностях в плане получения помощи и доступа к правосудию, о ходе разбирательства о положении преступника, о сроках проведения слушаний, о вынесенных решениях и т. д., причем так, чтобы это было удобно детям и в дружелюбной к детям форме и с учетом их возраста и развивающихся способностей.

d) Законодатели/должностные лица:

i) обеспечить, чтобы в законодательстве предусматривалась возможность механизмов оказания поддержки со стороны специально назначенных для этого лиц и они могли доводить информацию до сведения детей – жертв и свидетелей преступлений;

ii) подготавливать и распространять через полицейские участки, больницы, залы ожидания, школы, социальные службы, государственные и общественные учреждения, а также по Интернету соответствующие информационно-просветительские материалы, содержащие актуальные для детей – жертв и свидетелей преступлений сведения;

iii) четко определять, какую нужно доводить до сведения детей – жертв и свидетелей преступлений информацию относительно имеющихся у них возможностей получения помощи и доступа к правосудию и на кого возлагается ответственность за доведение до них этой информации.

e) Неправительственные организации:

i) подготавливать и распространять через полицейские участки, больницы, залы ожидания, школы, социальные службы, государственные и общественные учреждения, а также по Интернету информационно-просветительские материалы, содержащие актуальные для детей – жертв и свидетелей преступлений сведения;

ii) тогда, когда это необходимо, продолжать контролировать дела, в которых дети участвуют как свидетели или как потерпевшие, и обеспечивать доступ детей к учитывающей интересы детей информации;

iii) включить в число плановых задач задачу упрощения доступа к правосудию и работу по осознанию детьми и местными сообществами проблем, имеющих отношение к тем или иным механизмам правосудия.

*f)* Прокурорские работники: предоставлять детям – жертвам и свидетелям преступлений или их законным представителям в дружелюбной к детям форме и с учетом их возраста и развивающихся способностей информацию о возможностях, которыми они располагают в плане получения помощи и доступа к правосудию, ходе разбирательства, положении преступника, сроках проведения слушаний и вынесенных решениях.

*g)* Лица, оказывающие поддержку: в странах, где помощь потерпевшим оказывают специально назначенные для этого лица, обеспечить, чтобы детям – жертвам и свидетелям преступлений или их законным представителям предоставлялась – в дружелюбной к детям форме и с учетом их возраста и развивающихся способностей – информация о возможностях, которыми они располагают в плане получения помощи и доступа к правосудию, ходе разбирательства, положении преступника, сроках проведения слушаний, вынесенных решениях и т. д.

*h)* Преподаватели, лидеры местного сообщества, религиозные лидеры, родители: информировать о процессе отправления правосудия, о возможностях доступа к системе правосудия в случае необходимости, о последствиях решения ребенка участвовать в процессе отправления правосудия и о той помощи, на которую ребенок может рассчитывать в случае виктимизации.







## V. Право быть заслушанным и выразить свое мнение и опасения

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, пункт 8 главы III “Принципы” и глава VIII “Право быть заслушанным и выразить свое мнение и опасения”

8. В целях обеспечения правосудия для детей – жертв и свидетелей преступлений специалистам и другим лицам, ответственным за благополучие таких детей, надлежит соблюдать изложенные ниже межсекторальные принципы, провозглашенные в международных документах, в частности в Конвенции о правах ребенка, и отраженных в деятельности Комитета по правам ребенка:

*d) Право на участие.* Каждый ребенок, с учетом процессуальных норм национального законодательства, имеет право свободно выражать в своих собственных словах свои взгляды, мнения и убеждения и участвовать, в частности, в принятии решений, затрагивающих его жизнь, в том числе в ходе любого судебного разбирательства, и добиваться принятия своих мнений во внимание сообразно его возможностям, возрасту, интеллектуальной зрелости и развивающимся способностям.

21. Специалистам надлежит принимать все меры, с тем чтобы дать детям – жертвам и свидетелям возможность выражать свои мнения и опасения в связи с их участием в процессе отправления правосудия, в том числе путем:

*a)* обеспечения консультирования детей-жертв и, в случае необходимости, детей-свидетелей по вопросам, изложенным в пункте 19, выше;

*b)* обеспечения того, чтобы дети – жертвы и свидетели имели возможность свободно и по своему усмотрению выражать свои мнения и опасения в отношении своего участия в процессе отправления правосудия, опасения за свою безопасность от действий обвиняемого лица, предпочтительного для них порядка дачи свидетельских показаний и отношения к заключениям, сделанным в ходе процесса;

с) надлежащего учета мнений и опасений ребенка и, если они не в состоянии учесть такие мнения и опасения, разъяснения ребенку соответствующих причин.

Обеспечение участия является одним из Руководящих принципов Конвенции о правах ребенка, а также одной из основных проблем, с которыми приходится сталкиваться в рамках ее осуществления. Этот принцип предполагает, что дети являются полноправными членами общества, обладающими правом выражать свое мнение по всем затрагивающим их интересы вопросам, и требует, чтобы их мнение было услышано и учтено в той мере, в какой это соответствует их возрасту и степени зрелости. Конвенция предусматривает изменение характера отношений между взрослыми и детьми. Родители, учителя, воспитатели и другие взаимодействующие с детьми взрослые уже не рассматриваются лишь в качестве лиц, предоставляющих уход, защиту или пропагандирующих осуществление прав детей; они также воспринимаются как посредники и помощники. В связи с этим предполагается, что взрослые должны создавать предпосылки и стимулировать процессы, позволяющие обеспечить детям возможности для выражения своего мнения и получения необходимых советов, а также для оказания влияния на принимаемые решения<sup>71</sup>.

#### Международный опыт

В рамках системы Международного уголовного суда в широком смысле признается право жертв преступлений, вне зависимости от того, являются они несовершеннолетними или взрослыми, принимать участие во всех этапах судебного процесса и выражать свое мнение и опасения в отношении всех вопросов, затрагивающих их интересы, таких как принятие или непринятие прокурором решения о начале проведения расследования, подсудность дела, пункты обвинения, сотрудничество с государственными органами, условное освобождение, соединение исков и выделение дел в особое производство, заявление о признании вины, вынесение приговора, возмещение вреда, уменьшение назначенного в приговоре наказания после завершения судебных разбирательств и т. д. Это право провозглашено в пункте 3 статьи 68 Римского статута Международного уголовного суда, предусматривающем, что «На стадиях судебного разбирательства, которые Суд сочтет для этого подходящими, Суд разрешает представлять и рассматривать мнения и опасения потерпевших, когда их личные интересы оказываются затронутыми, но таким образом, чтобы это не наносило ущерба и не противоречило правам обвиняемого и проведению справедливого и беспристрастного судебного разбирательства. В случаях, когда Суд считает это оправданным, такие мнения и опасения могут излагаться законными представителями потерпевших в соответствии с Правилами процедуры и доказывания». Интересы жертв, касающиеся их участия, оговорены в законодательных актах, в которых гарантированное право жертв в отношении доступа к правосудию рассматривается в качестве позитивного обязательства Суда дать жертвам возможность конкретно и эффективно реализовывать это право [в частности], с одной стороны, излагать свои мнения и опасения и, с другой стороны, их анализировать». (International Criminal Court, *Situation in the Democratic Republic of Congo*, No. ICC-01/04, Decision on the Applications for Participation in the Proceedings of VPRS1, VPRS2, VPRS3, VPRS4, VPRS5 and VPRS6 (PT), 17 января 2006 года, пункты 71–72).

Проблема, связанная с реализацией права детей на участие в качестве жертв и свидетелей, носит особенно острый характер в контексте системы уголовного судопроизводства. В целом жертвы и свидетели и в частности дети – жертвы и свидетели традиционно рассматриваются в рамках системы уголовного судопроизводства в качестве позволяющих обеспечить эффективное судебное преследование «инструментов», которые нередко предполагают их одноразовое использование. Последние достижения в области виктимологии, отмеченные, в частности, после

принятия Организацией Объединенных Наций в 1985 году Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотреблений властью, продемонстрировали важность обеспечения полноценного участия жертв в процессе уголовного судопроизводства. Конвенция о правах ребенка и признание детей в качестве носителей прав служат напоминанием о том, что это справедливо и в отношении детей.

Право быть выслушанным выходит далеко за рамки предоставления доказательств или присутствия на судебном процессе в качестве его участника или свидетеля. Это право также предполагает, помимо формального заявления об имевших место фактах, возможность выражения мнений и опасений о последствиях правонарушения, методах ведения судебного заседания, потребностях и чаяниях ребенка. Это право тесно связано с другими отраженными в Руководящих принципах вопросами, в частности с правом на защиту от дискриминации, правом на получение информации, правом на эффективную помощь и правом на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия (см. вставку на стр. 42).

Участие обеспечивается на нескольких уровнях: получение информации, выражение обоснованного мнения, учет этого мнения и обеспечение ведущей или равноправной роли в процессе принятия решений. Как отмечалось выше, в статье 12 Конвенции о правах ребенка декларируется право ребенка на участие в решении всех вопросов, затрагивающих его/ее интересы. Тем не менее в рамках таких процессов, каким является судопроизводство, итоговый результат определяется взрослыми, которые, однако, должны быть информированы о мнении ребенка и учитывать это мнение. Кроме того, в статье 12 говорится о том, что мнение ребенка должно соответствующим образом учитываться сообразно его/ее возрасту и степени зрелости. Как отмечается в пункте 21 *c*) Руководящих принципов, это не предполагает возникновения обязательств в отношении выполнения требований и осуществления чаяний, высказанных ребенком. Право быть выслушанным и выражать мнение и опасения предполагает лишь то, что представители компетентных органов и другие вступающие в контакт с ребенком лица предоставляют детям – жертвам и свидетелям преступлений возможность выразить в полном объеме свои мнения, прислушиваются к этим мнениям и должным образом их учитывают.

Это право также предполагает, что в тех случаях, когда с учетом достаточных для этого оснований потребности и чаяния ребенка не могут быть удовлетворены, ребенку следует разъяснить соответствующие причины. Ребенок – жертва или свидетель преступления нередко имеет собственную точку зрения на значение отдельных элементов правонарушения и важность своих свидетельских показаний. Ребенку необходимо в дружелюбной форме объяснить, почему принимаются конкретные решения, почему отдельные элементы и факты подвергаются или не подвергаются обсуждению или исследованию в рамках судебного заседания и почему не учитываются отдельные высказанные мнения. Следует продемонстрировать уважение к тем фактам, которые ребенок считает важными в своей версии событий, но которые не всегда могут быть использованы в качестве доказательства.

#### А. Признание на национальном уровне права детей – жертв преступлений выражать свое мнение и опасения в рамках процесса уголовного судопроизводства

Как было разъяснено в главе III, посвященной праву на защиту от дискриминации, дети, вне зависимости от их возраста, должны рассматриваться в качестве способных выражать свои мнения и опасения и выступать в качестве свидетелей в рамках проведения судебного разбирательства. Однако этот подход, предпола-

гающий способность ребенка принимать участие в процессе судопроизводства, не является общепризнанным, и в ряде государств по-прежнему сохраняется предельный возраст, не достигнув которого дети не могут выражать свое мнение или могут делать это лишь с разрешения судей. В некоторых случаях в рамках национального законодательства предпринимаются попытки выйти за рамки буквы закона и признать право ребенка выражать свое мнение в рамках проведения судебных слушаний<sup>72</sup>. Однако для закрепления права ребенка излагать и выражать свое мнение в рамках уголовного судопроизводства необходимо подкрепить эти усилия внесением соответствующих изменений в действующее законодательство.

Многие государства признают в общем плане принцип наличия у ребенка права выражать свое мнение и опасения в рамках проводимых национальными судами слушаний<sup>73, 74, 75, 76, 77</sup>. При этом следует четко сформулировать сферу и принципы действия этого права, поскольку в ряде случаев такого рода участие может быть ограничено гражданским судопроизводством или конкретными случаями, когда несовершеннолетние совершают правонарушения. Несмотря на то что другие государства гарантируют право на выражение своего мнения и опасений всем жертвам преступлений вне зависимости от их возраста, в тех случаях, когда такого рода нормативно-правовые положения не подкреплены постановлениями, ориентированными конкретно на детей, существует опасность того, что особое положение и потребности детей могут остаться без внимания. В связи с этим рекомендуется принять нормативно-правовые акты, специально оговаривающие право детей – жертв и свидетелей преступлений выражать свое мнение и опасения в рамках привлечения к уголовной ответственности лиц, совершивших против них противоправные действия.

Широко распространенным препятствием для реализации права ребенка на выражение своего мнения и опасений является требование в отношении предварительного получения соответствующего разрешения от его/ее родителей. Такого рода ограничивающее условие несовместимо с признанием наличия у детей полного права на выражение их мнения и опасений и может нанести серьезный ущерб их интересам в ситуациях, когда их родители заинтересованы в том, чтобы правонарушители не подвергались преследованию в судебном порядке.

В связи с этим осуществление Руководящих принципов в полном объеме должно предполагать исключение этого условия из законодательства соответствующих государств. Однако представляется целесообразным разрешение и поощрение присутствия родителей, за исключением случаев, когда соблюдение наилучших интересов ребенка требует обратного.

В странах общего права действует принцип, предполагающий, что жертвы преступлений не являются сторонами уголовного судопроизводства. В ряде случаев данный принцип компенсируется за счет все более широкого признания права жертв преступлений быть выслушанными даже в тех случаях, когда они не рассматриваются в качестве истцов. Соответствующие примеры такого рода ситуаций в рамках судопроизводства по нормам общего права можно найти, например, в Канаде (см. текст справа). В других странах общего права, продолжающих руководствоваться принципом невозможности участия жертв преступлений в уголовном судебном производстве, предусматриваются исключения для детей – жертв преступлений, которым разрешается выражать свои мнения и опасения<sup>78</sup>. В Израиле Закон о правах жертв правонарушений (2001 год) предполагает возможность для некоторых форм правонарушений (таких, как сексуальное и домашнее насилие), в том числе для детей, быть заслушанными на нескольких этапах судебного разбирательства, включая, в частности, этап, предшествующий достижению сделки о признании вины.

**Канада, Заявление Канады об основных принципах правосудия в отношении жертв преступлений, 2003 год, принцип 8:**

“Мнения, опасения и утверждения жертв преступлений представляют собой важный элемент в рамках уголовного судопроизводства и должны рассматриваться в соответствии с действующим законодательством, политикой и процедурами”.

В странах гражданского права жертвы преступлений, включая детей, рассматриваются в качестве сторон в рамках уголовного судопроизводства, в ходе которого они могут выступать в качестве гражданских истцов и обладают в ряде случаев правом инициирования публично-правовых действий в отношении правонарушителя. Масштаб их участия также является более широким.

## В. Вопросы, по которым дети – жертвы и свидетели преступлений могут выразить свое мнение и опасения

В законодательстве большинства государств оговаривается конкретный масштаб участия жертв и свидетелей преступлений в судебном процессе, а также перечень вопросов, по которым может быть запрошено их мнение. Помимо их общего участия в судебном процессе соответствующие нормативные документы предусматривают, что мнение и опасения жертв и свидетелей преступлений, включая детей, должны учитываться в отношении более конкретных аспектов процесса судебного разбирательства, включая *a)* выражение их мнения в отношении начала судебного разбирательства<sup>79</sup>; *b)* выражение их мнения на стадии до принятия решения в отношении приостановления или прекращения судопроизводства или принятия других решений, отвечающих интересам обвиняемого, таких как имущественное поручительство<sup>80, 81</sup>; *c)* выражение своего мнения в отношении возможности использования процедур ускоренного судопроизводства, предполагающих, в частности, признание подсудимым своей вины<sup>82, 83</sup>; *d)* обращение с просьбой об обеспечении мер защиты для себя или своей семьи и выражение своего мнения по данному вопросу<sup>84, 85</sup>; *e)* получение статуса частного обвинителя или гражданского истца<sup>86, 87</sup>; *f)* заявление, ходатайство<sup>88</sup>; *g)* участие в представлении доказательств и/или представление собственных доказательств<sup>89, 90</sup>; *h)* выражение мнения о ходе расследования и доказательствах, представленных сторонами<sup>91, 92</sup>; *i)* опрос обвиняемого, свидетелей и экспертов<sup>93, 94</sup>; *j)* выдвижение требований в отношении методов возмещения убытков<sup>95, 96, 97</sup>; *k)* выражение мнения в отношении вынесенного приговора<sup>98, 99</sup>; *l)* обжалование решений и приговоров суда<sup>100, 101</sup>; *m)* выражение мнения в отношении досрочного освобождения осужденных лиц<sup>102, 103</sup>.

Особое внимание уделяется выяснению мнения детей – жертв преступлений и, при необходимости, членов их семей о последствиях правонарушения. В Соединенных Штатах такого рода информация собирается с использованием формы под названием “Заявление жертвы преступления о последствиях”, которая прилагается к докладу до вынесения приговора, который готовит сотрудник службы пробации: в этих целях данный сотрудник запрашивает соответствующую информацию у междисциплинарной группы по предупреждению насилия и жестокого обращения с детьми, а также у других источников информации, таких как опекун – представитель ребенка в судебном деле, для определения последствий правонарушения для ребенка – жертвы преступления или других детей, которые могли пострадать<sup>104</sup>. Эти формы позволяют суду получить информацию о том, каким образом преступление повлияло на жизнь жертвы. Они должны зачитываться при вынесении приговора суда и даже могут быть использованы для целей определения размера возмещения ущерба со стороны правонарушителя. Такого рода документ используется с целью предоставления жертвам преступлений возможности высказать свое мнение в ходе уголовного судопроизводства. В отношении детей применяются такие виды заявлений жертв преступлений о последствиях, как изображения различных выражений лица, с тем чтобы ребенок младшего возраста мог передать свои ощущения. Детям младшего возраста также может быть предложено нарисовать рисунок, отражающий то, что они испытывают в связи с преступлением, самих себя или правонарушителя, тогда как некоторые подростки, ставшие жертвами преступления, могут передать свои ощущения и мысли с использованием журналов, стихов или худо-

жественных произведений<sup>105</sup>. Заявления жертвы преступления о последствиях также используется в рамках законодательства других государств<sup>106</sup>. В Соединенном Королевстве в целях обеспечения прав обвиняемого на надлежащее рассмотрение дела в рамках уголовного судопроизводства на заявления жертв преступлений можно ссылаться лишь в случаях признания подсудимым своей вины или вынесения судом обвинительного приговора<sup>107</sup>. Придание заявлениям жертв преступлений о последствиях официального характера может рассматриваться в качестве передовой практики, поскольку это позволяет жертвам преступлений донести до суда свое мнение в более адекватной, удобной и свободной форме по сравнению с устными свидетельскими показаниями и предотвращает возможность недооценки или игнорирования последствий виктимизации для жизни жертв.

Наконец, дети – жертвы и свидетели преступлений также могут получить консультацию по вопросам их участия в судебном процессе после получения необходимой информации о судебных процедурах, в частности о всех возможных рисках, связанных с такого рода участием, а также о возможностях получения помощи. В Германии детям разрешено отказываться от дачи свидетельских показаний; они должны быть проинформированы о наличии у них такого права и могут даже принять решение отказаться выступать в качестве свидетеля, представ перед судом<sup>108</sup>.

### Контрольный перечень мер по осуществлению Руководящих принципов № 5: право быть заслушанным и выразить свое мнение и опасения

В целях осуществления Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений и, в частности, для обеспечения права ребенка быть заслушанным и выразить свое мнение и опасения, перечисленные ниже заинтересованные стороны могут:

- a) Судьи: осуществление тщательного контроля за формой обращения участвующих в процессе сторон к детям – жертвам и свидетелям преступлений и обеспечение использования надлежащих формулировок.
- b) Сотрудники правоохранительных органов:
  - i) проявление внимания к мнению, опасениям и потребностям, о которых могут сообщить дети – жертвы и свидетели преступлений во время их общения с сотрудниками правоохранительных органов, при этом следует давать позитивный ответ, когда это возможно, и объяснять на понятном детям языке, почему учитываются или не учитываются те или иные мнения, просьбы или чаяния;
  - ii) обязательная подготовка в области методов общения с детьми, взаимодействующих с детьми сотрудников правоохранительных органов.
- c) Адвокаты: в тех странах, где детям – жертвам преступлений оказывается помощь со стороны адвокатов, которые выясняют мнения, опасения, чаяния и потребности ребенка и доводят соответствующую информацию до сведения компетентных органов, при этом объясняя ребенку то, что можно реально ожидать от его участия в процессе судопроизводства.

*d)* Законодатели/должностные лица:

- i)* закрепление в законодательстве права каждого ребенка, вне зависимости от его/ее возраста, на выражение без необходимости получения предварительного разрешения своего мнения и опасений в ходе судебных слушаний, в которых он/она вынужден/вынуждена принимать участие в качестве жертвы или свидетеля преступления;
- ii)* внедрение практики составления заявления жертвы о последствиях или выполнения аналогичной процедуры в целях выяснения мнения ребенка или его семьи;
- iii)* использование в соответствующих случаях практики восстановительного правосудия, в рамках которой ставшие жертвами преступлений дети и представители их местных сообществ могут выразить свое мнение и быть заслушанными по вопросам, связанным с нанесенным им ущербом;
- iv)* в тех странах, где жертвы преступлений не могут принимать участие в уголовных и гражданских судебных процессах против совершивших соответствующее преступление лиц, обеспечение протоколирования и учета мнения и опасений ставших жертвами преступлений детей;
- v)* обязательная подготовка в области методов общения с детьми всех групп специалистов, взаимодействующих с детьми в рамках процесса отправления правосудия.

*e)* Неправительственные и местные организации:

- i)* распространение практики, позволяющей детям выражать свое мнение по вопросам, имеющим отношение к процессам отправления правосудия, и облегчающей участие детей в этих процессах;
- ii)* информирование детей и представителей их местных сообществ о праве на выражение своего мнения в рамках процессов отправления правосудия.

*f)* Прокуроры:

- i)* развитие практики получения и представления заявлений жертв преступлений о последствиях или использования аналогичных процедур, позволяющих ознакомиться с мнением детей и их семей;
- ii)* развитие и участие в соответствующих случаях в осуществлении программ восстановительного правосудия, в рамках которых ставшие жертвами преступлений дети и представители их местных сообществ могут выразить свое мнение о нанесенном им ущербе и это мнение может быть учтено.







## VI. Право на эффективную помощь

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, пункт 8 главы III “Принципы” и глава IX “Право на эффективную помощь”, пункты 22–24

8. В целях обеспечения правосудия для детей – жертв и свидетелей преступлений специалистам и другим лицам, ответственным за благополучие таких детей, надлежит соблюдать изложенные ниже межсекторальные принципы, провозглашенные в международных документах, в частности в Конвенции о правах ребенка, и отраженные в деятельности Комитета по правам ребенка: ...

c) *Наилучшее обеспечение интересов ребенка. ...*

ii) *Гармоничное развитие.* Каждый ребенок имеет право на возможность гармоничного развития и поддержание уровня жизни, необходимого для его физического, умственного, духовного, нравственного и социального роста. В случае ребенка, подвергшегося травмированию, следует принимать все меры, позволяющие ребенку развиваться в нормальных условиях ...

22. Дети – жертвы и свидетели, а также, в надлежащих случаях, члены их семей должны иметь доступ к помощи, оказываемой специалистами, прошедшими соответствующую подготовку, как об этом говорится в пунктах 40–42, ниже. Речь идет, в том числе, о помощи и вспомогательных услугах, таких как финансовые, юридические, консультационные, медицинские, социальные и педагогические услуги, службы физического и психологического восстановления и другие службы, необходимые для реинтеграции ребенка. Любая такая помощь должна оказываться с учетом потребностей ребенка и давать ему возможность эффективно участвовать во всех этапах процесса отправления правосудия.

23. При оказании помощи детям – жертвам и свидетелям специалистам надлежит предпринимать все усилия для координации поддержки, с тем чтобы не допустить чрезмерного вмешательства в жизнь ребенка.

24. Дети – жертвы и свидетели должны получать помощь со стороны оказывающих поддержку лиц, таких как специалисты по проблемам детей – жертв и свидетелей, с момента первоначального сообщения и до тех пор, пока существует потребность в таких услугах.

25. Специалистам надлежит разрабатывать и осуществлять меры, облегчающие дачу детьми свидетельских показаний или представление иных доказательств, путем содействия общению и пониманию процессов, происходящих на досудебной и судебной стадиях разбирательства. Такие меры могут включать:

- a) назначение специалистов по вопросам, касающимся детей – жертв и свидетелей, для учета особых потребностей ребенка;
- b) сопровождение ребенка в процессе дачи показаний помощниками, в том числе специалистами и соответствующими членами семей;
- c) назначение, в надлежащих случаях, опекунов для защиты юридических интересов ребенка.

Виктимизация пагубно воздействует на взрослых. Что касается детей, то она может иметь долгосрочные последствия в плане их психологического развития, взаимоотношений с осуществляющими за ними уход лицами, родными братьями и сестрами и ровесниками, а также их возможности обучения и т. д. Последствия для развития ребенка, подвергнувшегося насилию в семье или сексуальному насилию либо ставшему свидетелем такого рода действий, могут носить долгосрочный характер. Жестокое обращение может разрушить детский мир ребенка и зачастую ведет к несостоятельности в зрелом возрасте. Такие последствия, как травмы, разрушают взаимоотношения, а отсутствие доверия может вызвать глубокие страдания. Нередко дети, пострадавшие от жестокого насилия являются в большей степени подверженными риску стать жертвами жестокого обращения и эксплуатации на более поздних этапах своей жизни.

В целях предотвращения или максимального смягчения такого рода последствий и обеспечения гармоничного развития ребенка необходимо обеспечить надлежащую помощь детям – жертвам и свидетелям преступлений в минимально возможные сроки после совершения в отношении них противоправных действий. В случае если от таких действий пострадал или оказался травмированным ребенок, необходимо принять все меры для обеспечения нормального развития ребенка. В зависимости от конкретных потребностей ребенка надлежащая помощь может предполагать оказание финансовых, правовых, консультационных, медицинских, социальных или образовательных услуг, а также услуг в области физического и психологического восстановления и других служб, необходимых для реабилитации и реинтеграции ребенка. Оказываемая помощь может принимать различные формы с учетом условий и культурных традиций в месте проживания ребенка. Притом что в развитых странах соответствующая помощь оказывается, как правило, через государственные службы, во многих развивающихся странах наиболее приемлемыми и эффективными в культурном плане могут стать методы оказания поддержки на основе семьи, общины, а также другие формы социальной помощи. Во многих странах могут попросту отсутствовать специализированные службы оказания помощи жертвам преступлений, включая детей-жертв. В этом случае психосоциологическая помощь может предоставляться местными неправительственными организациями, а также учителями или другими членами местного сообщества, выполняющими вспомогательные и образовательные функции в интересах детей. Подобная помощь должна предоставляться в течение всего процесса отправления правосудия в целях сведения к минимуму возможности повторной виктимизации ребенка и напоминания о причиняющих ему боль событиях. Такого рода помощь должна оказываться и

после завершения судопроизводства столь долго, сколько это может быть необходимо ребенку.

Осуществление права детей – жертв и свидетелей на получение помощи предполагает как принятие мер общего характера по обеспечению гармоничного развития ребенка, так и специальных мер, направленных на оказание ему/ей помощи в плане участия в процессе отправления правосудия.

## А. Оказание помощи в целях обеспечения гармоничного развития ребенка

В национальном законодательстве многих стран нередко предусматривается, по крайней мере в общей форме, что жертвы преступлений, вне зависимости от их возраста или характера совершенного в отношении них преступного деяния, должны получать поддержку в форме медицинской, психологической или социальной помощи<sup>109, 110</sup>. Предоставление такого рода помощи продолжает тем не менее зависеть от наличия соответствующих, и в первую очередь финансовых, возможностей<sup>111</sup>. Такие правовые нормы, действующие в отношении жертв преступлений, могут быть сформированы в рамках нормативно-правовых актов, ориентированных на защиту детей и предполагающих оказание помощи независимо от того, является ли ребенок жертвой или свидетелем преступления. Однако оказание надлежащей и эффективной помощи детям – жертвам и свидетелям требует наличия более четких нормативно-правовых актов и разработки конкретных схем оказания соответствующей помощи.

Существует немало примеров национальных законодательств, в которых предусматривается возможность получения жертвами преступлений, включая детей – жертв преступлений, необходимого содействия, обычно в медицинской, психологической и социальной областях. Финансовая помощь достаточно редко предоставляется в непосредственной форме, в частности жертвам вооруженных конфликтов или внутренних беспорядков<sup>112, 113</sup>. Примером законодательства, предусматривающего оказание помощи жертвам и выполнение прокурорскими службами функции компетентных органов, отвечающих за координацию предоставляемой помощи, может быть законодательство Мексики (см. вставку). В законодательстве ряда государств предоставление помощи не всегда ограничивается жертвами преступлений, на ее получение также могут рассчитывать свидетели<sup>114, 115</sup>.

### Мексика, Закон о предоставлении помощи жертвам преступлений в рамках федерального округа 2003 года:

Статья 3. Ведомство Генерального прокурора должно выступать в качестве органа, обеспечивающего через Канцелярию заместителя Генерального прокурора возможность получения жертвой любого преступления или пострадавшей стороной юридической консультации, медицинской, психологической и социальной помощи в рамках дел, рассматриваемых в ходе судебных слушаний в федеральном округе.

Статья 11. Все жертвы или пострадавшая сторона должны в случае необходимости на любом этапе судопроизводства иметь право на:

V. получение бесплатных юридических консультаций Канцелярии заместителя Генерального прокурора в отношении предъявляемых им/ею претензий или обвинений и, в случае необходимости, на использование услуг переводчика или разъясняющего правовые нормы в тех случаях, когда он/она относятся к числу этнических или коренных

групп населения, не говорят на испанском языке или не понимают этот язык в достаточной степени, или имеют ограничения по слуху или речи; ...

X. получение в случае необходимости безотлагательной медицинской и психологической помощи; ...

XII. Получение в случае необходимости психологической помощи и, при совершении противоправных действий, препятствующих нормальному психосоциальному развитию и ограничивающих свободу, на получение такого рода помощи от лица того же пола, что и потерпевшая сторона; ...

XVI. сопровождение в судебном процессе родителями, учителем и опекуном или, при их отсутствии, назначенным судом психологом в тех случаях, когда жертвой преступления является ребенок или недееспособное лицо и ему/ей предписано явиться в прокурорскую службу.

Для оказания такого содействия были разработаны различные схемы. Во многих государствах задача оказания надлежащего содействия жертвам преступлений возложена на прокурорскую службу<sup>116, 117, 118</sup>.

В некоторых государствах в целях оперативного оказания помощи в полицейских участках были созданы специальные подразделения по защите детей, в которые ставшие жертвами преступлений дети могут обращаться сразу после выявления факта совершения преступления<sup>119, 120</sup>. В ряде государств также были сформированы службы по оказанию помощи жертвам преступлений для централизации усилий по оказанию помощи жертвам преступлений и координации мероприятий, проводимых различными субъектами, участвующими в этом процессе. Такого рода службы могут быть государственными или негосударственными. Например, в Алжире было открыто 67 региональных консультационных центров в районах, затронутых террористической деятельностью, в целях оказания детям – жертвам насилия со стороны террористов, медицинской помощи, предоставления им психологических консультаций и обеспечения их социальной реинтеграции; кроме того, было открыто три национальных центра для обеспечения ухода за детьми-жертвами, потерявшими родителей. В Эфиопии подразделения по защите детей были созданы в полицейских участках в Аддис-Абебе, и они выступают в качестве координационных пунктов, в которых неправительственная организация “Африканская сеть по предупреждению жестокого обращения с детьми и безнадзорности и защите детей” оказывает помощь и предоставляет консультации. Возложение на сотрудников правоохранительных органов ответственности за направление жертв преступлений, при их согласии, в имеющиеся службы по оказанию помощи жертвам может стать эффективным методом обеспечения заботы о жертвах на возможно более раннем этапе. Что касается деятельности служб по оказанию помощи жертвам преступлений, то передовым методом в данной области является возложение на сотрудников правоохранительных органов ответственности за направление в эти службы идентификационных и контактных данных жертв преступлений при получении от них соответствующего согласия. Подобная система успешно функционирует во многих странах, включая Швейцарию (см. текст справа).

В некоторых странах были разработаны новаторские системы оказания помощи, например в Латвии в лечебных заведениях общего профиля были созданы специальные подразделения или отделения для оказания медицинской помощи и реабилитации детей – жертв насилия и лечения передаваемых половым путем заболеваний. Необходимые для оказания психологической помощи средства предоставляются государством и взыскиваются с правонарушителя в рамках процедур суброгации (см. вставку на стр. 53).

Швейцария, Федеральный закон об оказании помощи жертвам преступлений, № RS 312.5, 1991 год, статья 6 “Сфера ответственности полиции и органов дознания”:

- 1) Органы полиции должны проинформировать жертву преступления во время первого собеседования с ним/с ней о существовании консультационных центров;
- 2) Органы полиции должны сообщить имя и адрес жертвы в консультационный центр, прежде проинформировав жертву о его/ее праве отказаться от предоставления таких сведений.

Латвия, Закон об охране прав детей 2003 года, раздел 52 “Ребенок – жертва насилия или других противоправных действий”:

(1) Для лечения и реабилитации детей, пострадавших от насилия, должны быть созданы специальные учреждения или отделения в лечебных учреждениях общего профиля и из государственного бюджета на эти цели должны быть выделены целевые средства. Расходы на лечение и реабилитацию соответствующего ребенка должны быть профинансированы государством с последующим их взысканием с виновных лиц в рамках процедуры суброгации.

(2) Ребенку, заразившемуся передаваемым половым путем заболеванием, должно быть предоставлено специальное лечение. Виновные в заболевании ребенка взрослые должны быть привлечены к предусмотренной законом ответственности и с них взыскиваются расходы на лечение ребенка.

(3) В отношении ставшего жертвой насилия (противоправных действий) ребенка запрещается:

- 1) оставлять его/ее без присмотра за исключением случаев, когда это является пожеланием ребенка, которое подтверждено как приемлемое психологом, прошедшим специальную подготовку по вопросам работы с детьми – жертвами насилия;
- 2) оставлять его/ее без психологической или других форм помощи и ухода;
- 3) допускать возможность его/ее контакта с лицом, совершившим насильственное преступление (противоправное действие) до обеспечения полной психологической подготовки ребенка к подобному контакту; или
- 4) использовать в его/ее отношении какие бы то ни было меры принуждения в целях получения информации или в других целях.

(4) Необходимо оказывать безотлагательную внесемейную помощь ребенку, пострадавшему от насилия (противоправных действий) в своей семье, или детям, подвергающимся реальной угрозе насилия, в случае невозможности изоляции виновного лица от ребенка.

В Соединенном Королевстве оценка потребностей всех жертв и свидетелей преступлений проводится подразделениями по защите свидетелей: документы о проведении оценки содержат описание форм содействия, в которых нуждаются жертвы или свидетели преступлений, и предписание в отношении установления ими контакта с организациями, предоставляющими такого рода содействие (Королевская прокурорская служба, Хартия прав ребенка, 2005 год, раздел 3.14). Королевской прокурорской службой также была разработана тщательно продуманная система оказания детям медицинской и психологической помощи<sup>121</sup>.

## В. Помощь детям – жертвам и свидетелям преступлений в рамках их участия в процессе отправления правосудия

Соответствующие меры с учетом развивающихся способностей ребенка, такие как назначение оказывающего поддержку лица, более детально рассматриваются в главе VIII, посвященной праву на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия. Тем не менее право детей – жертв и свидетелей преступлений на эффективную помощь предполагает нечто большее, чем простое присутствие оказывающих поддержку лиц. Осуществление этого права может предполагать назначение официального опекуна для защиты юридических прав ребенка, как это отмечено в пункте 25 с) Руководящих принципов, вместо обычных опекунов (родителей) ребенка, когда этого требует соблюдение его наилучших интересов<sup>122, 123</sup>.

Точные определения, задачи и методы назначения официального опекуна различаются в зависимости от правовой системы. Тем не менее по существу этот термин используется в контексте назначения совершеннолетнего лица или организации, отвечающих за обеспечение соблюдения в полном объеме наилучших интересов ребенка<sup>124</sup>.

В проекте Руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми, говорится, что:

Государствам следует обеспечить механизм, предусматривающий назначение уполномоченного лица, наделенного законными полномочиями и ответственностью принимать повседневные решения в наилучших интересах ребенка на основе консультаций с ним/нею в ситуациях, когда родители ребенка отсутствуют или не в состоянии принимать такого рода решения.

...

Роль и конкретные обязанности назначенного лица должны включать:

- a) Обеспечение ребенку надлежащего ухода, условий проживания, предоставления медицинского обслуживания, а также психосоциальной, образовательной и языковой поддержки.
- b) Обеспечение ребенку доступа в случае необходимости к юридическому и иному представительству, консультирование ребенка, с тем чтобы мнение ребенка учитывалось принимающими решение органами власти и информирование ребенка о его/ее правах.
- c) Содействие поиску устойчивого решения в наилучших интересах ребенка.
- d) Осуществление связи между ребенком и различными организациями, которые могут оказывать услуги ребенку.
- e) Помощь в розыске семьи ребенка.
- f) Обеспечение того, чтобы в случае репатриации или воссоединения семьи, это производилось в наилучших интересах ребенка.
- g) Оказание ребенку при соответствующих обстоятельствах помощи в поддержании контактов со своей семьей.

\* Проект Руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми ([www.crin.org/docs/Draft\\_UN\\_guidelines.pdf](http://www.crin.org/docs/Draft_UN_guidelines.pdf)).

Оказание содействия детям – жертвам и свидетелям в рамках судебного производства должно включать предоставление возможности получения юридической помощи. В связи с тем что в странах общего права жертвы не являются сторонами в разбирательстве по делу, им, как правило, не предоставляется юридическая помощь. В связи с этим большинство стран, в которых жертвам предоставляется право на получение юридической помощи, относится, за рядом достойных внимания исключений, к странам, в которых действуют положения гражданского права. В большинстве стран, использующих систему гражданского права, признается право детей-жертв на получение юридической помощи<sup>125, 126, 127</sup>. Тем, кто не может позволить себе оплатить услуги адвоката, помощь предоставляется на безвозмездной основе<sup>128, 129, 130</sup>. Для сокращения затрат государства, связанных с предоставлением юридической помощи, иногда предлагаются достаточно оригинальные решения: например, в Колумбии тем жертвам преступлений, которые не могут позволить

себе воспользоваться услугами адвоката, помощь может быть оказана другими юристами или студентами юридических факультетов, а в случае наличия нескольких жертв число представляющих их интересы юристов может быть ограничено двумя специалистами.

В ряде стран системы общего права в качестве исключения признается право детей-жертв на получение юридической помощи в рамках процесса уголовного судопроизводства. В этих случаях соответствующие расходы берет на себя государство<sup>131</sup>. Распространение такого исключения из общих правил, действующих в отношении детей-жертв на все страны общего права, будет в значительной степени способствовать обеспечению защиты интересов этих детей в ходе их участия в процессе отправления правосудия.

Нуждающимся в получении юридической помощи детям – жертвам или свидетелям может быть предоставлена помощь лица, разъясняющего юридические нормы, которая оказывается бесплатно во время их участия в рассмотрении дела в суде<sup>132, 133</sup>. В целях обеспечения участия в процессе отправления правосудия детей также необходимо планировать оказание других форм поддержки с учетом возраста детей, степени их зрелости и их индивидуальных особых потребностей, которые могут включать (но не ограничиваются такими факторами) инвалидность, этническую или расовую принадлежность, бедность или риск повторной виктимизации, или комбинацию вышеперечисленных факторов.

Колумбия, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 906 2004 года, статья 137 “Участие жертв в уголовном судопроизводстве”: “В целях обеспечения прав на установление истины, отправление правосудия и выплату компенсации жертвы правонарушений должны располагать правом участия во всех этапах уголовного судопроизводства на основании следующих правил: ...

3. Чтобы осуществить свои права, жертвы преступлений не должны быть обязательно представлены адвокатом, тем не менее в рамках предварительных судебных слушаний и последующих судебных процедур в целях обеспечения их участия в процессе уголовного судопроизводства их должен сопровождать практикующий юрист или студент, обучающийся на надлежащим образом сертифицированном юридическом факультете.

Оригинальный текст Закона № 906 2004 года:

4. [НЕ ИМЕЮЩИЙ ИСКОВОЙ СИЛЫ ПУНКТ] При наличии нескольких жертв преступления прокурор в рамках проведения расследования должен предложить жертвам преступления назначить в качестве представителей их интересов от одного до двух адвокатов. При отсутствии согласия по этому вопросу прокурор должен назначить для выполнения данной функции лицо, которое, по его мнению, является наиболее подходящим и компетентным в данной ситуации.

5. В тех случаях, когда жертва преступления не располагает достаточными средствами для того, чтобы нанять адвоката в рамках участия в судебном процессе, Управление юстиции Колумбии на основании соответствующего запроса и оперативной проверки его обоснованности должно назначить адвоката *ex officio*.” ...

Наконец, порядок уголовного судопроизводства в ряде стран гражданского права предусматривает, что ассоциации защиты прав жертв могут оказывать жертвам преступлений содействие и представлять их интересы в ходе судебного процесса при соблюдении ряда условий: такая система действует в отношении ряда правонарушений в Камбодже (см. вставку на стр. 56), Франции и Венесуэле (Боливарианской Республике), и может представлять собой эффективный инструмент оказания помощи жертвам преступлений в рамках обеспечения их доступа к системе правосудия.

Камбоджа, Проект Уголовно-процессуального кодекса, 2006 год, статья L.131-5 “Ассоциации за искоренение всех актов сексуального насилия и насилия в семье или насилия в отношении детей”:

Любая ассоциация, заявившая на законных основаниях за три года до даты совершения преступления о том, что предметом ее уставной деятельности является борьба с сексуальным насилием, насилием в семье или в отношении детей, обладает законным правом выступать в качестве истца в рамках гражданского дела при совершении следующих преступлений:

- преднамеренная угроза жизни;
- агрессивные действия по отношению к человеку;
- сексуальные домогательства.

### Контрольный перечень мер по осуществлению Руководящих принципов № 6: право на эффективную помощь

В целях осуществления Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений и, в частности, для обеспечения права ребенка на эффективную помощь, перечисленные ниже заинтересованные стороны могут принять следующие меры:

*a) Судьи:*

- i) издание в случае необходимости судебного приказа о назначении для ребенка опекуна или принятие других мер по оказанию помощи;
- ii) назначение в странах, в которых имеется соответствующий институт, оказывающего поддержку ребенку лица в тех случаях, когда просьба об этом не поступила от сотрудников правоохранительных органов (подробнее о роли и задачах оказывающего поддержку лица содержится в главе VIII).

*b) Сотрудники правоохранительных органов:*

- i) хранение поступающих в полицейские участки данных о помощи, предоставленной детям – жертвам и свидетелям преступлений;
- ii) направление детей – жертв и свидетелей преступлений, при их согласии, в имеющиеся службы оказания поддержки сразу же после их первого контакта с сотрудниками правоохранительных органов;
- iii) в странах, в которых имеется соответствующий институт, обращение с просьбой о назначении лица, оказывающего ребенку поддержку (подробнее о роли и задачах лица, оказывающего ребенку поддержку, см. в главе VIII).

*c) Адвокаты:* в тех странах, где жертвам преступлений может оказываться помощь со стороны адвокатов, информирование жертв о наличии служб оказания поддержки и установление контакта с этими службами и государственными органами в целях обеспечения для жертв преступлений максимально широких возможностей получения помощи.



- d) Законодатели/должностные лица:
- i) закрепление в законодательстве права всех детей – жертв и свидетелей преступлений на получение надлежащей помощи, включая в случае необходимости медицинскую, психологическую, социальную и другие формы помощи, как можно раньше после выявления преступления и определение методов оказания такого рода помощи; например, полиция или прокурорская служба могут отвечать за обеспечение координации такого рода помощи, которая может оказываться государственными или неправительственными службами;
  - ii) предоставление или расширение спектра услуг в целях оказания помощи и поддержки детям-жертвам;
  - iii) содействие в создании неправительственных, общинных служб, обеспечивающих конфиденциальность и предотвращающих стигматизацию в отношении обращающихся в эти службы жертв;
  - iv) оказание правовой помощи путем назначения адвоката для оказания помощи участвующим в процессе отправления правосудия детям-жертвам (в случае необходимости адвокат должен быть назначен судом и предоставлять свои услуги жертве преступления на безвозмездной основе);
  - v) разработка мероприятий для ассоциаций по защите жертв преступлений, например обеспечение возможности представлять интересы детей-жертв в рамках процесса отправления правосудия;
  - vi) разработка инициатив, направленных на повышение вспомогательной роли лиц, обеспечивающих уход за детьми – жертвами преступлений и детьми, участвующими в процессе отправления правосудия, например путем обеспечения доступа к информации о значении поддержки со стороны семьи и местного сообщества.
- e) Неправительственные и местные организации:
- i) оказание содействия государствам в предоставлении надлежащей помощи детям – жертвам и свидетелями, например путем создания в тесном контакте с полицией и прокурорской службой центров защиты детей;
  - ii) развитие на базе местного сообщества систем защиты и поддержки детей, которые могут быть использованы в интересах детей, участвующих в процессах отправления правосудия;
  - iii) разработка мероприятий, направленных на повышение вспомогательной роли лиц, обеспечивающих уход за детьми-жертвами.
- f) Прокуроры:
- i) направление детей – жертв и свидетелей в имеющиеся службы оказания поддержки в тех случаях, когда это не было сделано сотрудниками правоохранительных органов;

- ii) осуществление контроля за обеспечением доступа детей – жертв и свидетелей преступлений к службам поддержки и принятие в случае необходимости мер, гарантирующих получение ими необходимой помощи;
- iii) постановка в случае необходимости вопроса о назначении опекуна для ребенка или о принятии других мер в целях оказания помощи и поддержки.



## VII. Право на личную жизнь

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, глава X “Право на личную жизнь”

26. Дети – жертвы и свидетели преступлений должны в первоочередном порядке пользоваться защитой своей личной жизни.

27. Любая информация, касающаяся участия ребенка в процессе отправления правосудия, подлежит защите. Такая защита может обеспечиваться путем сохранения конфиденциальности и неразглашения информации, которая может вести к установлению личности ребенка, являющегося жертвой или свидетелем в процессе отправления правосудия.

28. Следует принять меры по защите детей от ненадлежащего внимания общественности, например, путем исключения присутствия общественности и средств массовой информации в зале суда во время дачи ребенком свидетельских показаний, если это разрешается национальным законодательством.

Распространение информации о ребенке – жертве или свидетеле преступления, в частности в средствах массовой информации, может иметь самые серьезные последствия для ребенка. Во-первых, это может создать угрозу для безопасности ребенка (см. главу IX о праве на безопасность). Это также может привести к возникновению у ребенка чувства глубокого стыда и унижения, что не позволит ему/ей сообщить о случившемся и нанесет ему/ей значительную эмоциональную травму. Распространение информации о ребенке – жертве или свидетеле может осложнить его/ее взаимоотношения с семьей, сверстниками или местным сообществом, особенно в случаях сексуальных преступлений. В некоторых случаях это также может привести к стигматизации со стороны местного сообщества, что в свою очередь обостряет проблему повторной виктимизации ребенка. В пункте e) статьи 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, предусматривается

необходимость принятия надлежащих мер в целях защиты частной жизни и личности детей-жертв и избежания нежелательного распространения соответствующей информации.

#### Международная практика

В пункте 3 с) статьи 57 и пункте 1 статьи 68 Римского статута Международного уголовного суда специально оговариваются вопросы, связанные с обеспечением права на личную жизнь свидетелей и жертв преступлений. Юриспруденция Международного уголовного суда предполагает рассмотрение права жертв и свидетелей преступлений на личную жизнь в качестве конкурирующих прав, которые должны быть приведены в соответствие с правом обвиняемого на публичное расследование дела<sup>\*</sup>.

<sup>\*</sup> Положение в Демократической Республике Конго, No. ICC-01/04, The Prosecutor v. Thomas Lubanga Dyilo, Case No. 01/04-01/06, Decision Establishing General Principles Governing Applications to Restrict Disclosure Pursuant to Rule 81 (2) and (4) of the Statute (PT), 19 мая 2006 года, пункт 32.

Общепризнано, что все жертвы преступлений обладают правом на личную жизнь; этим правом, в частности, обладают дети-жертвы, что в ряде государств закреплено в конституции<sup>134, 135</sup>. В Руководящих принципах предусматриваются два основных метода защиты личной жизни детей – жертв и свидетелей: во первых, путем ограничения на разглашение информации о детях – жертвах и свидетелях и, во-вторых, за счет ограничений на присутствие в зале суда представителей общественности и не имеющих большого значения для хода судебного процесса лиц.

## А. Ограничение на разглашение информации

Первый метод обеспечения права на личную жизнь детей – жертв и свидетелей, рассмотренный в пункте 27 Руководящих принципов, предполагает ограничение на разглашение информации, которая может вести к установлению личности ребенка, являющегося жертвой или свидетелем в процессе отправления правосудия. В некоторых государствах судебные органы несут ответственность за обеспечение конфиденциальности информации, касающейся личности и местонахождения ребенка<sup>136, 137, 138</sup>. Это правило действует в отношении детей – жертв и свидетелей, а также в отношении детей-правонарушителей. Фактически конфиденциальность должна обеспечиваться в отношении всех жертв преступлений вне зависимости от их возраста либо в отношении определенных видов преступлений, в частности сексуальных преступлений. Ограничение на разглашение информации обеспечивает защиту участвующих сторон независимо от потенциального канала ее передачи, будь то устный, письменный или аудиовизуальный.

Пример внутригосударственного регулирования вопросов конфиденциальности информации, касающейся детей – жертв и свидетелей, можно найти в федеральных законах Соединенных Штатов о правах детей – жертв и свидетелей преступлений (см. вставку).

Соединенные Штаты, Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 223, пункт 3509 “Права детей – жертв и свидетелей”, подпункт d) “Защита личной жизни”:

#### 1) Конфиденциальность информации

А) Лицо, действующее в описанном в подпункте В) качестве, в связи с проведением уголовного судопроизводства должно:

- i) обеспечить хранение всех документов, позволяющих установить имя и фамилию ребенка или получить иную имеющую к нему отношение информацию, в надежно защищенном месте, исключающем доступ к такой информации всех лиц, не располагающих должными основаниями для ознакомления с ней;
- ii) предоставлять возможность ознакомления с документами, перечисленными в пункте i) или с содержащейся в них информацией о ребенке лишь тем лицам, которые в связи с их участием в судебном процессе имеют основания для ознакомления с такого рода информацией.

В) Действие положений подпункта А) распространяется на:

- i) всех государственных служащих, имеющих отношение к делу, включая сотрудников Министерства юстиции и участвующего в рассмотрении дела правоохранительного органа, а также любого другого лица, нанятого правительством для оказания помощи в рамках судебного процесса;
- ii) сотрудников судебных органов;
- iii) ответчика и нанятых им лиц, включая адвоката ответчика и лиц, нанятых ответчиком или его адвокатом для оказания ответчику помощи в ходе судебного разбирательства; и
- iv) членов коллегии присяжных.

2) Регистрация и хранение документов с печатью. – Все представленные в суде документы, раскрывающие имя и фамилию или другую имеющую отношение к ребенку информацию должны быть зарегистрированы и храниться в печатанном виде, причем для этого нет необходимости получать соответствующее предписание суда. Отвечающее за регистрацию и хранение документов лицо должно представить секретарю суда:

А) полный комплект документов, подлежащий хранению под печатью; и

В) документ с изложением части вышеуказанной информации, позволяющей получить данные об имени и фамилии ребенка или же другие обезличенные данные о ребенке для их внесения в носящие публичный характер документы. ...

4) Разглашение информации. – Настоящий подраздел не содержит запрета на разглашение имени и фамилии ребенка или другой информации о нем ответчику, адвокату ответчика, междисциплинарной группе по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми, опекуну, назначенному судом или совершеннолетнему родственнику или иному лицу, предоставление соответствующей информации которому, по мнению суда, необходимо для обеспечения благополучия и здоровья ребенка.

Предотвращение распространения среди представителей общественности касающейся ребенка информации во многих государствах также обеспечивается путем принятия законодательных положений, запрещающих публикацию такого рода информации или ее распространение с использованием средств телерадиовещания. Эти положения также действуют в отношении распространения средствами массовой информации изображений или фотографий ребенка, с тем чтобы в случае “утечки” информации, несмотря на существующие ограничения в отношении ее разглашения, средства массовой информации не могли ее использовать. Механизм действия таких запретов обычно носит автоматический характер<sup>139, 140, 141, 142, 143</sup>. Это также может обеспечиваться путем принятия судом специального решения по данному вопросу<sup>144</sup>, предполагающего обязательное наложение судьей, на основании соответствующего обращения, запрета на публикацию любой информации, позволяющей установить личность жертвы или свидетеля в возрасте до 18 лет при рассмотрении уголовных дел, связанных с сексуальными преступлениями и насилием. Первый вариант, предполагающий автоматический запрет, позволяет бес-

печить более высокий уровень защиты. В некоторых государствах распространение такой носящей закрытый характер информации с использованием средств телерадиовещания рассматривается в качестве уголовного преступления<sup>145, 146</sup>.

## В. Ограничение числа присутствующих лиц

Ограничение числа присутствующих в зале суда во время судебных слушаний с участием ребенка – жертвы или свидетеля является вторым методом защиты личной жизни, предусмотренным пунктом 28 Руководящих принципов. Ограничения в отношении присутствия общественности устанавливаются, как правило, по решению суда и могут различаться по своим масштабам. В некоторых случаях суд может потребовать удаления из зала суда лишь некоторых категорий лиц. Однако в большинстве государств в рамках их национального законодательства предусмотрена возможность исключения, по решению суда, присутствия общественности, результатом чего является проведение закрытых судебных слушаний (то есть заседаний в судебной комнате) в целях обеспечения права на личную жизнь детей – жертв и свидетелей<sup>147, 148, 149</sup>. Такое предписание может быть оформлено судом по его собственной инициативе или на основании запроса участвующей стороны. Общие нормы, предусматривающие проведение заседания в судебной комнате при рассмотрении дел с участием детей – жертв или свидетелей, в ряде случаев автоматически дополняются требованиями в отношении проведения закрытых слушаний по делам, касающимся определенных видов преступлений, таких как сексуальные преступления или торговля людьми<sup>150, 151</sup>.

### Контрольный перечень мер по осуществлению Руководящих принципов № 7: право на личную жизнь

В целях реализации Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, и, в частности, для обеспечения права ребенка на личную жизнь, перечисленные ниже заинтересованные стороны могут осуществить следующие меры:

- a) Судьи: соблюдение конфиденциальности информации о детях – жертвах и свидетелях преступлений; в случае необходимости обеспечения права детей – жертв и свидетелей на личную жизнь издание судебного приказа о полном исключении присутствия публики в зале суда и проведении заседания в судебной комнате.
- b) Сотрудники правоохранительных органов: соблюдение конфиденциальности информации о детях – жертвах и свидетелях преступлений; в частности, путем предотвращения разглашения такой информации кому бы то ни было без предварительного получения на это соответствующего разрешения.
- c) Адвокаты: соблюдение конфиденциальности информации о детях – жертвах и свидетелях преступлений; в частности, предотвращение разглашения такого рода информации кому бы то ни было без предварительного получения на это соответствующего разрешения; в случае если подобные меры по защите личности ребенка – жертвы или свидетеля не принимаются в автоматическом режиме, оформление запроса на принятие таких мер.

*d)* Законодатели/должностные лица: возложение на судебные органы ответственности за обеспечение конфиденциальности информации о личности и местонахождении детей – жертв или свидетелей; запрещение распространения таких данных в средствах массовой информации и квалификация действий по распространению этих данных в качестве уголовного преступления; установление обязательного порядка проведения судебных слушаний в закрытом режиме при расследовании определенных видов преступлений, таких как сексуальные преступления или торговля людьми.

*e)* Средства массовой информации: принятие и соблюдение правил саморегулирования в целях обеспечения права жертвы на личную жизнь и защиту его/ее личных данных.

*f)* Неправительственные организации совместно со всеми заинтересованными сторонами: повышение осведомленности о роли и ответственности средств массовой информации в контексте обеспечения прав детей – жертв и свидетелей преступлений; оказание содействия в практической реализации кодексов поведения.

*g)* Прокуроры: соблюдение конфиденциальности информации о детях – жертвах и свидетелях преступлений; в случае если меры по защите личности ребенка – жертвы или свидетеля преступления не принимаются в автоматическом режиме, оформление запроса на принятие таких мер; возбуждение уголовных дел в отношении средств массовой информации в случае нарушения ими права ребенка на неприкосновенность личной жизни или на неразглашение конфиденциальной информации.







## VIII. Право на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, глава XI “Право на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия”

29. Специалистам следует принимать меры по предотвращению возникновения трудных ситуаций в процессе розыска, расследования и преследования для обеспечения наилучшего соблюдения интересов и уважения достоинства детей – жертв и свидетелей.

30. Специалистам следует проявлять чуткое отношение к детям – жертвам и свидетелям в целях:

*a)* оказания поддержки детям – жертвам и свидетелям, включая сопровождение ребенка на всем протяжении его участия в процессе отправления правосудия, когда это отвечает наилучшему обеспечению интересов ребенка;

*b)* обеспечения определенности в отношении процесса, в том числе путем формирования у детей – жертв и свидетелей четкого представления о том, что их ожидает в ходе процесса, стремясь обеспечить максимальную степень определенности. Участие ребенка в слушаниях и судебном разбирательстве следует планировать заблаговременно и прилагать все усилия для обеспечения непрерывного поддержания связей между детьми и специалистами, с которыми они вступают в контакт в течение всего процесса;

*c)* обеспечения скорейших практически возможных сроков судебного разбирательства, за исключением случаев, когда продление таких сроков отвечает наилучшим интересам ребенка. Следует также ускорять процесс расследования преступлений, с которыми связаны дети – жертвы и свидетели, и обеспечить наличие процедур, законов и судебных правил, предусматривающих ускоренное рассмотрение дел, с которыми связаны дети – жертвы и свидетели;

d) применения учитывающих интересы детей процедур, в том числе путем обеспечения наличия комнат для проведения опросов, предназначенных специально для детей, создание в той же местности междисциплинарных служб для детей-жертв, приспособления судебных помещений к учету интересов детей-свидетелей, установления перерывов в процессе дачи ребенком свидетельских показаний, установления сроков слушаний в такое время дня, которое соответствует возрасту и степени зрелости ребенка, а также создания надлежащей системы уведомлений, обеспечивающей вызов ребенка в суд только в случае необходимости, и принятия других мер, облегчающих процесс дачи ребенком свидетельских показаний.

31. Специалистам следует также применять меры в целях:

a) ограничения числа опросов: должны применяться специальные процедуры получения свидетельских показаний детей – жертв и свидетелей в целях сокращения числа опросов, заявлений и заслушиваний, а также в особенности таких контактов с процессом отправления правосудия, которые не являются необходимыми, в частности путем записи видеоматериалов;

b) обеспечения защиты детей – жертв и свидетелей, если это совместимо с правовой системой и надлежащим соблюдением прав защиты, от перекрестного допроса, проводимого предполагаемым правонарушителем: в случае необходимости опросы детей – жертв и свидетелей и их допрос в суде должны проводиться в отсутствие предполагаемого правонарушителя, и должны быть предусмотрены отдельные залы ожидания в суде и помещения для допроса;

c) обеспечения проведения допросов детей – жертв и свидетелей с учетом интересов ребенка, а также создания возможности для осуществления надзора со стороны судей, облегчения процесса дачи свидетельских показаний и снижения вероятности запугивания, например путем использования вспомогательных средств для дачи свидетельских показаний или назначения экспертов-психологов.

В соответствии с пунктом 29 Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, предотвращение трудных ситуаций с самого начала процесса отправления правосудия до его завершения, является условием обеспечения наилучших интересов и уважения достоинства детей – жертв и свидетелей. Предотвращая излишнее психофизиологическое напряжение, испытываемое ребенком в ходе процесса отправления правосудия, специалисты ответственны за то, чтобы участие ребенка в судебных слушаниях было легче и причиняло ему меньший вред. В конечном счете защита детей – жертв и свидетелей в трудных ситуациях позволяет расширить возможности их участия в процессе отправления правосудия.

В рамках процесса отправления правосудия дети – жертвы и свидетели сталкиваются с трудными ситуациями, также характеризующимися как повторная виктимизация: это может иметь место при описании преступления и подробного изложения соответствующих фактов, во время ожидания начала судебного заседания или при даче свидетельских показаний в суде.

Во-первых, ставшие свидетелями или жертвами преступления дети могут особенно неохотно предоставлять информацию или сообщать данные и делать от своего имени заявления о произошедшем в случаях, связанных, в частности, с сексуальным насилием. Принятие решения о предоставлении или сокрытии информации о совершенном преступлении, особенно в тех случаях, когда преступление совершено родственником ребенка, а также методы, используемые для получения от ребенка соответствующей информации, могут вызвать у него психологический стресс. Причина и характер стресса могут определяться страхом перед мстью со

стороны преступника, возможным страхом быть отвергнутым обществом или чувством стыда, опасениями в отношении того, что ему/ей не поверят, страхом негативной реакции со стороны родителей, ощущениями собственной вины и т. д. Последствия такого стресса сказываются на различных аспектах жизни ребенка, таких как его/ее учеба, взаимоотношения с ровесниками, семейная жизнь, способности к общению, агрессивное поведение, включая членовредительство, и т. д.<sup>152</sup>. Проблемы могут обостриться в тех случаях, когда не в полном объеме учитываются наилучшие интересы ребенка, а также необходимость уважения его достоинства.

Во-вторых, период ожидания до начала суда может стать очень тяжелым испытанием для многих детей, особенно для малолетних. Ситуации, когда отсрочка начала судебного разбирательства сопровождается действием таких факторов, как приостановление производства по делу или, что еще более опасно, преследование со стороны предполагаемых преступников, негативно отражаются на ребенке и могут серьезно ограничить возможности его/ее гармоничного развития. В тех случаях, когда дети становятся жертвами противоправных действий со стороны одного или нескольких членов своих семей, выявление факта жестокого обращения с ними влечет за собой серьезные последствия в плане внутрисемейных отношений, что оказывает пагубное влияние на детей в течение всего досудебного периода: они могут продолжать поддерживать прямые или косвенные связи с предполагаемым преступником или преступниками и на них может оказываться давление в целях изменения ими свидетельских показаний или отказа от дачи свидетельских показаний.

В-третьих, переживания детей, связанные с дачей ими свидетельских показаний в суде, вызывают у них серьезный стресс. Страхи и фрустрация, которые они могут испытывать в связи с дачей свидетельских показаний в суде, могут быть, в частности, связаны с необходимостью предстать перед обвиняемым и/или присутствующей в зале суда публикой, описывать интимные и вызывающие чувство стыда подробности в случае сексуального насилия, неспособностью понимать задаваемые им вопросы, боязнью показаться нелепым и т. д. Дача свидетельских показаний в суде не всегда должна иметь неблагоприятные последствия; этот процесс может позволить получить ценный жизненный опыт. В связи с этим следует побуждать ребенка к даче свидетельских показаний в тех случаях, когда он/она производит впечатление способного и желающего сделать это. С учетом этого проведение должным образом подготовленного и в дружелюбной к ребенку форме судебного процесса может на самом деле оказаться достаточно полезным, поскольку это дает ребенку возможность доказать факт нарушения его/ее прав, добиться официального осуждения такой несправедливости и защитить себя. В связи с этим все участвующие в процессе отправления правосудия стороны несут общую ответственность за обеспечение защиты детей – жертв и свидетелей в трудных ситуациях. В этом процессе должны участвовать следующие специалисты:

- a) учителя, медицинские и социальные работники, которые нередко могут первыми выявить признаки совершенного или совершающегося преступления и определить характер последствий участия в судебном процессе для жизни ребенка;
- b) сотрудники правоохранительных органов, которые первыми получают заявление ребенка о случившемся;
- c) прокуроры, принимающие решение о возбуждении дела или об отказе в его возбуждении, а также о том, в какой степени ребенок может быть вовлечен в процесс судопроизводства;
- d) судьи, которые должны обеспечить, чтобы дела с участием детей – жертв и свидетелей рассматривались без промедления, и осуществлять контроль за

ходом судебных прений и допросов в суде в целях проведения судебных слушаний в дружелюбной к ребенку форме;

*e)* адвокаты; в частности, когда это необходимо, адвокаты детей-жертв, главной задачей которых должно стать обеспечение наилучших интересов ребенка.

Право на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия сформулировано в пунктах 30 и 31 Руководящих принципов и отражено в шести принципах, которые в обобщенном виде могут быть изложены следующим образом:

*a)* Во время участия ребенка в процессе отправления правосудия ему должна предоставляться помощь со стороны оказывающего поддержку лица.

*b)* Необходимо обеспечить определенность в отношении процесса отправления правосудия.

*c)* Необходимо обеспечить проведение в ускоренном режиме процессов расследования, рассмотрения и разрешения дел с участием детей – жертв и свидетелей.

*d)* Необходимо использовать учитывающие интересы детей процедуры.

*e)* Следует избегать ненужных контактов с процессом отправления правосудия.

*f)* Необходимо предотвращать запугивание.

## А. Помощь со стороны оказывающего поддержку лица в рамках процесса отправления правосудия

Присутствие оказывающего поддержку лица во время явки в суд ребенка – жертвы или свидетеля предусматривается во многих странах вне зависимости от того, какая форма уголовного судопроизводства используется – инквизиционная, состязательная или иная (см. текст справа).

Вопросам оказания поддержки жертвам во время их участия в процессе отправления правосудия посвящен ряд международных документов, в частности Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью (принцип 6 *c*).

В национальном законодательстве должны содержаться положения, четко определяющие цели сопровождения жертвы или свидетеля оказывающим поддержку лицом, которое должно оказывать моральную поддержку и уменьшать масштаб пагубных последствий явки в суд. Ребенка должен все время сопровождать взрослый, присутствие которого будет полезно в том случае, если ребенок испытывает чрезмерную психологическую нагрузку. Желательно, чтобы оказывающее поддержку лицо было назначено в самом начале процесса отправления правосудия, когда сотрудники правоохранительных органов приступают к сбору информации о случившемся и его услугами можно было бы пользоваться в течение всего судебного процесса. Присутствие оказывающего поддержку лица также может помочь ребенку высказать свое мнение и способствовать осуществлению права ребенка на участие. В связи с этим данная мера может найти поддержку со стороны судей в качестве средства обеспечения явки ребенка в суд и соблюдения его прав. Эту меру также могут применять сотрудники прокуратуры или, в случае необходимости, адвокат ребенка.

Критерии при назначении оказывающего поддержку лица могут различаться в зависимости от возраста и степени уязвимости ребенка. Национальное законодательство некоторых государств предусматривает, что в зависимости от вида

### Международная практика

Отдел по вопросам «потерпевших и свидетелей» Международного уголовного суда отвечает за оказание помощи потерпевшим и свидетелям и обеспечение их безопасности, включая «оказание им помощи в участии в различных этапах разбирательства» (правило 16, пункт 1 *c*) Правил процедуры и доказывания Международного уголовного суда) и оказание им помощи «при их вызове для дачи показаний в Суде» (Правило 17, пункт 2 *b*) *ii*). По сравнению с другими международными органами уголовного правосудия мандат секции по вопросам оказания поддержки потерпевшим и свидетелям предусматривает, в частности, предоставление им необходимой поддержки, в первую очередь в случаях изнасилования или сексуальных домогательств.

совершенного преступления назначение ребенку оказывающего ему поддержку лица может иметь обязательный характер (например, в Италии статья 609 decies Уголовного кодекса предусматривает, что ставшему жертвой сексуальной эксплуатации ребенку помощь должна оказываться на всех этапах процесса отправления правосудия). В ряде государств, в частности в Швейцарии и Непале, предусмотрено, что этот помощник должен быть лицом такого же пола, что и жертва. Хотя данные примеры свидетельствуют о том, что законодатели учитывают проблему пола оказывающего поддержку ребенку лица, более высокий уровень защиты интересов ставших жертвами преступлений детей можно обеспечить, предоставив им право самостоятельно принимать решение о поле их помощника, и такая практика должна поощряться. В ряде стран общего права назначение оказывающих поддержку лиц для детей-жертв относится к компетенции судей, которые могут принять соответствующее решение по собственной инициативе или на основании запроса стороны обвинения или защиты. В других странах общего права право назначения оказывающего поддержку лица специально оговорено в законодательстве<sup>154</sup>. С просьбой о предоставлении помощи со стороны оказывающего поддержку лица могут обратиться и сами жертвы или свидетели преступлений<sup>155</sup>.

В соответствии с национальным законодательством отдельных стран оказывающее поддержку лицо может иметь различный статус и называться по-разному, например: “лицо, выбранное ребенком”, “доверенное лицо”, “взрослое лицо”, “родитель ребенка или официальный опекун ребенка”, “друг или член семьи ребенка”, “специально подготовленное лицо”, “другое близкое к ребенку лицо” или любое другое “назначенное судом лицо”. Однако наиболее важное условие заключается в том, что оказывающее поддержку лицо должно отвечать следующим требованиям: *a)* быть должным образом и желательно на профессиональной основе обученным методам общения с детьми различного возраста и происхождения и оказания им помощи в целях предотвращения опасности принуждения, ревиктимизации и повторной виктимизации; *b)* располагать возможностями для оказания реальной поддержки ребенку и обеспечения его/ее активного участия; *c)* не нарушать порядок процесса судопроизводства своим присутствием; *d)* быть выбранным с участием ребенка. Группы оказания поддержки детям-жертвам (см. вставку) или помогающие жертвам подразделения могут предложить для выполнения таких функций квалифицированных специалистов. Независимый орган должен осуществлять контроль за методами отбора оказывающего поддержку лица. В рамках проведения соответствующей оценки важно учитывать мнение ребенка о том, кто должен выступать в роли оказывающего ему поддержку лица. Тем не менее в ряде случаев именно в целях обеспечения наилучших интересов ребенка не следует руководствоваться сделанным им выбором, как, например, в ситуациях, когда существуют подозрения в отношении возможности незаконных действий со стороны оказывающего поддержку лица и/или в случаях, когда ребенок не может свободно выразить свое мнение.

Описание подробных функций оказывающего поддержку лица содержится в законодательстве Соединенных Штатов (см. вставку).

Соединенные Штаты, Свод законов США, раздел 18, глава 223, пункт 3509 “Права детей – жертв и свидетелей преступлений”, подпункт *i)*:

“Суд по своему усмотрению может разрешить сопровождающему ребенка взрослому оставаться на близком расстоянии или в контакте с ребенком во время дачи им свидетельских показаний. Суд может разрешить сопровождающему ребенка взрослому держать его за руку или разрешить ребенку сидеть на коленях сопровождающего его

взрослого в течение всего процесса судопроизводства. Сопровождающий ребенка взрослый не должен подсказывать ребенку ответы на какие бы то ни было вопросы, заданные в ходе дачи ребенком свидетельских показаний, или каким бы то ни было иным образом инструктировать ребенка. Изображение сопровождающего ребенка лица во время дачи ребенком свидетельских показаний или показаний под присягой должно записываться с использованием средств видеотехники”.

**Группа оказания поддержки детям-жертвам.** В ряде стран организации, оказывающие содействие детям-жертвам, такие как “Обеспечить сегодня защиту всех детей” в Квинсленде, Австралия, используют услуги прошедших специальную подготовку добровольцев в целях оказания детям помощи до и во время их явки в суд путем ознакомления детей с обстановкой в суде, разъяснения им их роли в качестве свидетелей, развлечения их во время ожидания вызова в зал заседания для дачи показаний и выполнения функций помощника, сидя рядом с ними во время дачи ими свидетельских показаний.

**Отдел по оказанию поддержки жертвам преступлений.** Такие отделы обычно состоят по крайней мере из одного штатного сотрудника и добровольцев: одним из примеров является Национальный институт помощи жертвам преступления и посреднических действий (во Франции). К числу услуг, которые могут предоставить службы по оказанию содействия жертвам преступлений с учетом положений национального законодательства, относятся: установление первоначального контакта с жертвами по телефону; предоставление информации о ходе рассмотрения дела; сопровождение жертв во время и/или до и после проведения судебных слушаний в целях объяснения им порядка судебных процедур; ответы на вопросы технического характера и разъяснение терминов, незнакомых жертвам; выслушивание мнения жертв; оказание жертвам помощи при заполнении заявлений о возмещении ущерба или получение компенсации; и информирование об имеющихся возможностях, включая консультирование, меры обеспечения безопасности и т. д.

## V. Обеспечение определенности в отношении процесса отправления правосудия

В целях предотвращения возникновения дополнительных трудных ситуаций для ребенка-свидетеля и оказывающего ему/ей поддержку лица настоятельно рекомендуется заранее уведомить их о том, потребуются ли от ребенка давать свидетельские показания, и если да, то когда; можно ли принять меры, облегчающие дачу ребенком свидетельских показаний; а также сообщить о лицах, которые будут присутствовать на соответствующем судебном слушании. Право участвующего в процессе отправления правосудия лица на получение необходимой информации о ходе проведения судебного процесса предусмотрено в ряде документов международного права, касающихся жертв и свидетелей преступлений и, в частности, детей – жертв и свидетелей<sup>156, 157</sup>.

### 1. Назначение одного специалиста для наблюдения за рассмотрением дела с участием ребенка вплоть до окончания судебного процесса

Непрерывность и предсказуемость на всем протяжении процесса отправления правосудия позволяет ребенку чувствовать себя более уверенно. В целом формирование у ребенка ощущения контроля над ходом всего процесса отправления правосудия играет важную роль в плане его защиты в трудных ситуациях. Обеспечение контроля над ситуацией является особенно важным для ребенка в случаях жестокого обращения с ним, нередко сопровождающихся манипулированием и злоупотреблением властью. Ощущение бессилия и утраты контроля над ситуацией в ходе процесса отправления правосудия может восприниматься ребенком в качестве повторной виктимизации.

Оказывающее поддержку лицо рекомендуется назначать на начальном этапе и желательно, чтобы этот специалист сопровождал ребенка в течение всего судебного процесса. Чем больше ребенок ощущает себя знакомым с оказывающим ему поддержку лицом, тем более непринужденно он будет себя чувствовать. Такой эмоциональной устойчивости можно добиться путем назначения при первой возможности соответствующего специалиста и сохранения за ним ответственности по наблюдению за ходом рассмотрения дела вплоть до завершения судебного процесса. В качестве такого специалиста может, в зависимости от особенностей национальной системы каждого отдельного государства, выступать сотрудник правоохранительных органов или прокуратуры, адвокат или другой специалист. Эти специалисты должны в обязательном порядке проходить специальную подготовку по вопросам обращения с ребенком. В рамках отдельных правовых систем наблюдение за ходом рассмотрения поданной жалобы осуществляется тем же специалистом, который отвечает за информативное обсуждение с ребенком последствий подачи этой жалобы. Желательно, чтобы этот специалист выступал в качестве координатора любых взаимоотношений ребенка с системой правосудия.

## 2. *Ознакомление свидетелей*

### а) *Ознакомление свидетелей: страны общего права*

Другой эффективный метод предотвращения дезориентации и нарушения психологической устойчивости детей – жертв и свидетелей, используемый в большинстве стран общего права, известен как “ознакомление свидетелей”. Ознакомление свидетеля с процедурами отправления правосудия до его/ее явки в суд представляет собой обычную практику в странах общего права, в которых участвующим в судебном процессе сторонам предоставляется право на подготовку своих свидетелей. Такая подготовка играет важную роль в плане предотвращения нарушения психологической устойчивости свидетелей или утраты ими решимости при выступлении в суде, особенно во время требующего большого напряжения процесса перекрестного допроса. Приглашающая свидетеля сторона, будь то сторона обвинения или защиты, безусловно заинтересована в том, чтобы разъяснить свидетелю, чего можно ожидать во время его/ее выступления в суде, удостовериться в его/ее уверенности в собственных силах, а также в том, насколько хорошо он/она помнит данные им ранее показания. Это также помогает подготовить его/ее к процедуре перекрестного допроса и ответам на задаваемые в ходе этой процедуры вопросам, а также к попыткам других участников в процессе сторон поставить под сомнение ценность его/ее свидетельских показаний. Такого рода мера имеет еще большее значение для уязвимых свидетелей, каковыми являются дети и жертвы сексуальных преступлений. В ряде государств ознакомление ребенка-свидетеля может быть проведено силами оказывающего ему поддержку лица, предварительно прошедшего соответствующую подготовку.

Различные аспекты такого рода подготовки жертв подробно описаны в Принципах национальной политики Южной Африки в отношении жертв сексуальных преступлений (см. вставку).

Южная Африка, Министерство юстиции и конституционного развития “Принципы национальной политики в отношении жертв сексуальных преступлений”; Министерство юстиции, “Национальные руководящие принципы для сотрудников прокуратуры в случаях, касающихся сексуальных преступлений” (Претория, 1998 год), глава 3, раздел 10:

“Для максимального предотвращения травмирования жертвы в ходе процесса судопроизводства необходимо принять следующие меры:

1. Сопроводить жертву в суд, в котором будет слушаться дело, до даты проведения судебного разбирательства. Договориться с сотрудником прокуратуры об удобном времени такого рода посещения. Проведение досудебной консультации с сотрудником прокуратуры носит обязательный характер. Договориться о назначении конкретного сотрудника прокуратуры. Принести досье производства по делу в суд до начала процесса, с тем чтобы иметь достаточно времени для подготовки.
2. Объяснить жертве значение термина “при закрытых дверях”, поскольку обвинитель может попросить магистрата заслушать свидетельские показания за закрытыми дверями.
3. Дать жертве его/ее заявление, чтобы он/она мог/могла еще раз его прочитать. Изложенные в заявлении мелкие подробности могут приобрести большое значение, в частности в ходе судебных слушаний, и это может помочь подготовить жертву.
4. Жертва увидит в зале суда репортеров, что может вызвать у него/нее чувство тревоги. Следует еще раз заверить жертву в том, что подробные данные о ней/нем не будут преданы гласности без разрешения магистрата (см. Раздел 335А Закона об уголовном судопроизводстве). Ребенку в этом отношении всегда обеспечивается защита.
5. Сотрудники полиции обязаны информировать жертву о возможности задержки судебного разбирательства и оказывать жертвам содействие в продолжении их участия в рассмотрении дела.“

Другой подход используется в Соединенных Штатах благодаря созданию “детского суда”, находящегося в ведении окружной прокуратуры Туларе, Калифорния, действующей совместно с несколькими организациями и заинтересованными лицами в целях оказания детям помощи на всем протяжении процесса отправления правосудия путем ознакомления их с условиями работы суда, его сотрудниками и процедурами. Такой образовательный процесс сопровождается проведением встреч с различными представителями судебной системы, которые рассказывают о характере своей работы и отвечают на вопросы как детей, так и их родителей. Профессиональные психотерапевты и специально обученные добровольцы общаются с детьми и осуществляющими за ними уход лицами в целях облегчения для них процесса понимания и выражения собственных чувств, а также для того, чтобы они могли справляться со стрессом, связанным с явкой в суд. Вместо того чтобы на индивидуальной основе проходить подготовку для дачи показаний в суде, дети получают навыки участия в процессе судопроизводства путем приобретения соответствующего опыта в составе групп, оказывающих им поддержку. В работе “детского суда” также участвуют родители и осуществляющие уход за детьми лица, которые посещают отдельные специальные заседания, посвященные рассмотрению их особых потребностей. Аналогичная программа реализуется в Южной Африке такими организациями, как “Ресурсы для предотвращения жестокого обращения с детьми и безнадзорности” и “Клиника плюшевого медвежонка”.

Существуют и другие программы, направленные на обеспечение надлежащего ознакомления детей – жертв и свидетелей с процедурами судопроизводства до их явки в суд: в Гонконге, Китай, в 1997 году в рамках реализации Программы оказания поддержки жертвам преступлений был опубликован Свод нормативно-правовых актов в отношении детей-свидетелей в целях оказания детям помощи в преодолении чувства беспомощности и тревоги в связи с их участием в процессе отправления правосудия. В Соединенном Королевстве Национальное общество по предупреждению жестокого обращения с детьми и организация под названием “Чайлдайн” на основе консультаций с другими неправительственными организациями и органами уголовной юстиции опубликовали ряд



материалов под названием “Свод нормативно-правовых актов для несовершеннолетних свидетелей” в целях информирования детей и подростков – свидетелей и оказания им помощи в подготовке к участию в судебном процессе в качестве свидетелей: в число этих материалов входит набор адаптированных с учетом возраста брошюр для детей и подростков – свидетелей, брошюра для родителей, руководство для лиц, участвующих в подготовке несовершеннолетних свидетелей к участию в судебном процессе и видеоматериал, предназначенный для детей старшего возраста, под названием “Дача свидетельских показаний: что это такое?”

*b)* Ознакомление свидетеля: страны гражданского права

В странах системы гражданского права часто не предусматривается возможность подобной подготовки жертв и свидетелей перед их явкой в суд, поскольку считается, что спонтанность нередко является основным фактором при оценке их свидетельских показаний. Такой подход может оказаться пагубным для детей: даже в тех случаях, когда в рамках предстоящей процедуры не предусматривается проведение вызывающего наибольший стресс перекрестного допроса, жертвы и свидетели должны явиться в суд для устного заявления об имевших место фактах и ответа на вопросы. Даже под контролем председательствующего на процессе судьи это может оказаться трудным и пугающим испытанием, требующим должной подготовки. Тем не менее такого рода подготовка и поддержка, как правило, не предусматриваются, за исключением следующих случаев:

*a)* В тех странах, где интересы жертв представляют адвокаты (см. главу VI о праве на эффективную помощь), ознакомление может проводить адвокат ребенка.

*b)* До проведения опроса жертв и свидетелей председательствующий на процессе судья, как правило, напоминает им о важности их показаний и необходимости дачи подробных и правдивых показаний в интересах объективного рассмотрения дела. В тех странах, где свидетелей предупреждают об ответственности за отказ отвечать на вопросы и лжесвидетельство, в отношении детей – жертв и свидетелей иногда делается исключение в целях предотвращения их запугивания такого рода угрозой.

Однако такие меры не решают в полном объеме проблем, связанных с обеспечением права детей – жертв и свидетелей на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия.

Международный уголовный суд проводит различие между ознакомлением детей – жертв и свидетелей с порядком организации судебного процесса и конкретными условиями их выступления в суде, что является в соответствии с положениями Суда “обязательным требованием”, с одной стороны, и тем, что в странах общего права называется “проверка свидетелей”, то есть “репетиция” свидетелем процесса дачи показаний и подготовка к перекрестному допросу до явки в суд, что Суд расценил как “неприемлемую по причине неэтичности и незаконного характера процедуру”. Действующие в соответствии с положениями гражданского права судьи и законодатели могут рассмотреть вопрос об обязательности проведения подобного разграничения в рамках процесса отправления правосудия в их национальных судах, а также ввести требование ознакомления детей – жертв и свидетелей вместо проведения с ними “репетиции” в качестве подготовки перед судебным заседанием. В качестве руководства можно использовать практику групповых подготовительных занятий в “детских судах” Туларе или распространения учитывающие интересы детей подготовительных материалов, как это имеет место, в частности, в Гонконге, Китае, или в Соединенном Королевстве. В странах гражданского права такие программы могут быть разработаны с помощью школ, социальных работников и/или неправительственных организаций совместно с врачами-психотерапевтами.

## С. Обеспечение скорейших практически возможных сроков судебного разбирательства

Перенесение и затягивание судебных разбирательств может негативно повлиять на процесс психологического восстановления ребенка и нанести ему долгосрочный моральный ущерб. Дела должны рассматриваться в максимально сжатые сроки в целях ограничения времени воздействия на ребенка потенциально опасных для него процедур и создания для него возможности вырваться из рамок категории жертвы. Продолжительные судебные разбирательства могут привести даже к отказу детей от своих показаний. Ребенок также испытывает трудности в связи с участием в процессе, если он не информирован или дезинформирован о последовательности событий, времени проведения судебных слушаний и в первую очередь о том, чего следует ожидать от процесса отправления правосудия.

Право на скорейшее проведение судебного процесса обычно рассматривается в качестве основополагающего права стороны защиты. При этом в ряде международных документов рассматривается вопрос обеспечения скорейших сроков судебного разбирательства также в контексте защиты жертв от дополнительного стресса, который может стать результатом продолжительного судебного разбирательства. Скорейшие сроки судопроизводства в интересах жертв в первую очередь обеспечиваются при расследовании отдельных видов преступлений и в тех случаях, когда жертвами преступлений являются дети (см. вставку).

Принцип оперативности в международных нормах. В отношении отдельных видов преступлений: например, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841), статья 13; Межамериканская конвенция о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него, статья 7 f).

В отношении детей: например, Организация африканского единства, Африканская хартия прав и основ благосостояния ребенка (*Права человека, Сборник международных договоров, том II: Региональные договоры* (United Nations publication, Sales No. E.97.XIV.1), раздел С, № 39), статья 17 (2) c) iv); Организация американских государств, Межамериканская конвенция о международной торговле несовершеннолетними, статья 14; Совет Европы, Европейская конвенция об осуществлении прав детей (United Nations, *Treaty Series*, vol. 2135, No. 37249), статья 7; Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (United Nations, *Treaty Series*, vol. 2171, No. 27531), статья 8 g).

Невозможно разработать единые нормы в отношении разумной продолжительности уголовного процесса, и всем национальным судам рекомендуется следовать индивидуальному подходу с учетом особенностей и степени сложности каждого отдельного судебного дела. В законодательстве ряда государств, например Австралии, предусмотрена необходимость проведения ускоренного судебного производства в интересах жертв и свидетелей, в первую очередь наиболее уязвимых из них, к числу которых относятся дети (см. текст справа).

Стороны по делу, в частности обвинитель, несут ответственность за предотвращение каких бы то ни было задержек в разбирательстве и обоснование необходимости его приостановления с учетом наилучших интересов ребенка. Предотвращение необоснованных задержек должно быть вопросом первостепенной важности на всех этапах судебного разбирательства.

Австралия (Квинсленд), Закон о порядке представления доказательств, 1977 год, раздел 9E (2):

“При привлечении к участию в судебном процессе ребенка-свидетеля действуют следующие общие принципы: ... d) судебное разбирательство должно быть проведено как можно быстрее”.

В обязательном порядке необходимо сообщать о подозрениях в отношении жестокого обращения с детьми или безнадзорности. В зависимости от особенностей законодательства это требование распространяется на все или отдельные категории специалистов, работающих с детьми. Например, Закон о детях 2001 года в Малайзии (раздел 27) предусматривает обязательный порядок предоставления соответствующей информации медицинскими работниками и практикующими врачами. Для обеспечения незамедлительного начала процессуальных действий может быть установлен конкретный временной интервал для этих действий, начинающийся с момента получения органами власти информации о факте преступного поведения; на Филиппинах на принятие соответствующих мер полиции дается 48 часов с момента получения информации о возможном факте жестокого обращения с ребенком.

В случае расследования национальными властями факта, имевшего место в другой стране, прямые контакты между органами уголовного преследования могут осуществляться на основании двусторонних соглашений о сотрудничестве на более эффективной основе, чем взаимодействие по дипломатической линии, или же такого рода соглашения могут выступать в качестве дополнения к контактам по дипломатическим каналам: например, соглашение между Германией и Таиландом от 1995 года позволяет работникам прокуратуры обращаться в национальное министерство юстиции с просьбой о предоставлении соответствующей информации напрямую в министерство другой стороны. Использование современных коммуникационных систем позволяет тайландскому государственному обвинителю отреагировать на обращение Германии в день его получения. Аналогичные процедуры предусмотрены в соглашениях между Канадой и Таиландом<sup>158</sup>, а также между Филиппинами и Соединенным Королевством.

Использование ускоренных процедур на досудебном этапе может позволить пропустить те стадии расследования, которые рассматриваются как несущественные с точки зрения обеспечения объективности судебного разбирательства в тех случаях, когда это отвечает наилучшим интересам детей – жертв или свидетелей. Например, в Соединенном Королевстве Законом об уголовном правосудии 2003 года была установлена процедура, позволяющая Генеральному прокурору направлять дело с участием ребенка-свидетеля непосредственно в Коронный суд без его предварительной формальной передачи на рассмотрение суда. Эта процедура может использоваться в тех случаях, когда Генеральный прокурор считает, что для привлечения обвиняемого к судебной ответственности существует достаточно доказательств и что дело должно быть безотлагательно передано на рассмотрение Коронного суда “в целях предотвращения нанесения какого бы ни было ущерба благополучию ребенка”.

В рамках разбирательства дела к практическим методам ускорения хода судебных слушаний, не наносящим ущерба интересам стороны защиты, относится, в частности, приоритетное рассмотрение дела по сравнению с другими ожидающего своего рассмотрения делами, в которых не участвуют дети – жертвы и свидетели. Для принятия решений о продолжении рассмотрения такого рода дел или их возвращении в первоначальную инстанцию должны существовать юридически обоснованные причины. Такие решения практического характера опробованы в рамках законодательства Соединенных Штатов, обеспечивающего осуществление прав детей – жертв и свидетелей; при рассмотрении дел с участием детей – жертв или свидетелей преступлений суды Соединенных Штатов могут переходить к использованию процедуры ускоренного судебного разбирательства, специально разработанной для этих целей (см. текст слева).

В других случаях могут быть сформированы специальные суды по делам несовершеннолетних, располагающие конкретными полномочиями по рассмотрению дел

Соединенные Штаты, Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 223, пункт 3509 “Права детей – жертв и свидетелей”, подпункт j) “Безотлагательное рассмотрение дела судом”:

“В отношении определенных решением суда дел...должна быть предусмотрена процедура их ускоренного и первоочередного рассмотрения по сравнению с другими делами. Суд должен обеспечить ускоренный порядок судопроизводства в целях сокращения времени нахождения ребенка под психологическим воздействием в результате участия в уголовном процессе. При принятии решения о переносе слушания дела суд должен учитывать возраст ребенка и возможные негативные последствия переноса такого слушания для благополучия данного ребенка. Суд должен представить письменное заключение по установленным им фактам и сделанным юридическим выводам при принятии решения о переносе слушания дел с участием ребенка”.

с участием детей-жертв; мандат таких судов по делам несовершеннолетних, достаточно часто предусматривающий рассмотрение только дел с участием детей, совершивших правонарушение, может быть расширен в целях распространения их полномочий и на дела с участием детей – жертв преступлений. Ограниченная юрисдикция этих судов способствует сокращению числа отсрочек в рассмотрении дела и создает возможности для использования в интересах детей-жертв специальных процедур. Данная инициатива была осуществлена в Бразилии, где были созданы три суда по делам несовершеннолетних в Ресифи, Сальвадоре и Форталезе. Аналогичным образом, в Южной Африке в 1993 году был создан суд по сексуальным преступлениям, называемый “Суд G”, действующий в рамках суда Вайнберга: несмотря на то что этот суд не специализируется на рассмотрении дел с участием детей, в рамках его работы предусмотрены специальные правила и процедуры в отношении жертв сексуальных преступлений, в том числе детей-жертв<sup>159</sup>.

## D. Разработка учитывающих интересы детей процедур

Разработка учитывающих интересы детей процедур в соответствии с Руководящими принципами предполагает, в частности, выработку практических решений, позволяющих развеять мифы вокруг судебных разбирательств. Например, в целях предотвращения чрезмерного запугивания ребенка соответствующими процедурами, собеседование с ним можно провести не в полицейском участке, а в более знакомой ему/ей обстановке. В пункте 30 d) Руководящих принципов содержится подробное изложение далеко не исчерпывающего перечня мер, направленных на снижение риска повторной виктимизации ребенка. Большинство этих мер являются достаточно простыми и недорогими в плане их реализации, в связи с чем все национальные системы могут их использовать или разработать “другие альтернативные меры в целях облегчения для ребенка процесса дачи свидетельских показаний”.

### 1. Специальные комнаты для проведения опроса

Выбор места проведения опроса ребенка играет важную роль в процессе проведения опроса. Обычно рекомендуется проводить опрос в нейтральной обстановке<sup>160</sup>. Например, следственные группы могут проводить опрос в школе, в которой учится ребенок, где он/она чувствует себя более уверенно и где предполагаемый правонарушитель располагает минимальными возможностями контролировать ситуацию. Опрос также может проводиться в полицейском участке в специальном помещении, которое может быть, например, оформлено с использованием игрушек, маленьких стульев и иметь благоприятный для восприятия ребенка цвет стен<sup>161</sup>. В Индонезии на основании соответствующего приказа полицейских властей были созданы специальные отделы (отделы РПК), представляющие собой специальные помещения в провинциальных и районных полицейских участках, в которых проводится собеседование с женщинами и детьми, ставшими жертвами насилия, включая сексуальное насилие. Центры юридической поддержки детей также могут являться идеальным местом для проведения опроса детей (см. раздел 2, ниже).

Специально приспособленные для этих целей помещения также могут использоваться в рамках проведения судебного разбирательства: в Норвегии раздел 239 Закона об уголовном судопроизводстве предусматривает, что допрос свидетеля младше 14 лет или другого свидетеля, чьи интересы требуют этого, должен проводиться вне помещения судебного заседания в случае принятия судьей решения о том, что это целесообразно в интересах свидетеля. Еще одним методом с использованием новых технологий является применение замкнутой телевизионной системы (ССТV) для организации дачи ребенком свидетельских показаний из другого

помещения в здании суда в режиме видеоконференции. Этот метод используется в нескольких странах, например в Боснии и Герцеговине, Доминиканской Республике, Южной Африке, Соединенном Королевстве и Соединенных Штатах. Использование ССТV для дачи свидетельских показаний стало носить обязательный характер при получении соответствующего запроса со стороны ребенка – жертвы или свидетеля<sup>162</sup> и при рассмотрении дел о сексуальном насилии в отношении детей<sup>163</sup>. В случае отсутствия оборудованных соответствующим образом помещений в ряде государств предусмотрено, что выступление в суде детей-жертв может проводиться в закрытом режиме, что позволяет избежать страхов ребенка в связи с присутствием публики в зале суда<sup>164</sup>.

## *2. Междисциплинарные службы для детей-жертв, сосредоточенные в одном месте*

Для установления того, пострадал ли ребенок в результате совершения преступления или стал его свидетелем, необходимо провести первоначальный опрос ребенка или собеседование с ним. В связи с тем что проведение расследования может потребовать участия в нем нескольких специалистов и ведомств, ребенок может многократно опрашиваться многочисленными официальными лицами. Кроме того, в тех случаях, когда эти официальные лица не прошли надлежащую подготовку по вопросам, касающимся детей – жертв и свидетелей, методы проведения ими опросов могут оказать на ребенка пагубное воздействие и/или привести к получению доказательств незаконным путем, что в любом случае может иметь серьезные последствия для ребенка и/или характера судебного процесса. В результате в ряде государств были сформированы междисциплинарные группы, что позволяет проводить совместное расследование с учетом интересов детей. Однако в рамках использования других методов предполагается, что более предпочтительным является проведение собеседования с ребенком одним квалифицированным специалистом по проведению опросов.

Первым шагом на пути внедрения междисциплинарного подхода к касающимся детей расследованиям преступлений, является формирование специализированных полицейских подразделений, персонал которых прошел соответствующую специальную подготовку: например, в Зимбабве в округе Бинга были сформированы мобильные полицейские подразделения в составе двух прошедших специальную подготовку сотрудников полиции (одна женщина и один мужчина) для расследования случаев сексуального насилия в отношении детей<sup>165</sup>. Полицейские подразделения по защите детей также были сформированы в таких государствах и территориях, как Австралия (Тасмания)<sup>166</sup> и Гонконг (Китай). В Непале также были созданы так называемые центры по обслуживанию женщин и детей в составе полицейских департаментов в 17 из 75 округов, сотрудники которых прошли специальную подготовку по расследованию правонарушений, имеющих отношение к женщинам и детям, с учетом необходимости обеспечения защиты их прав и интересов.

В состав междисциплинарных групп входят специалисты, занимающиеся вопросами защиты детей, проведения уголовных расследований, оказания помощи жертвам преступлений и предотвращения жестокого обращения с детьми (см. главу II о праве на достойное обращение и сочувствие, междисциплинарные группы по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми). Формирование таких межведомственных групп позволяет сократить число опросов ребенка и наладить с ним доверительные отношения. Еще одним преимуществом является повышение эффективности общения между специалистами благодаря сочетанию различных профессиональных знаний и практического опыта и расширению доступа к информации. Создание междисциплинарных групп позволяет скорее обеспечить обмен

информацией между различными заинтересованными сторонами путем формирования единого досье, чем хранение данных, имеющих отношение к правоохранительной практике, а также информации социального и медицинского характера и/или касающейся психологии, в отдельных досье, которые находятся в самых разных организациях.

Наконец, наиболее детально разработанным методом пропаганды междисциплинарного подхода к проведению расследований является создание центров по защите интересов детей. Эти центры являются постоянно действующими организациями, создаваемыми для размещения в них междисциплинарных групп по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми. Деятельность этих центров способствует накоплению профессиональных знаний благодаря тому, что сотрудники правоохранительных органов на регулярной основе проводят собеседования совместно с детскими специалистами и специалистами по психологической реабилитации. Непрерывный процесс повышения квалификации предотвращает истощение физических и духовных сил специалистов и ограничивает текучесть кадров, при этом сотрудники получают возможность использования передовой техники и последних достижений в своей сфере деятельности. Данные центры также являются безопасным, исключая страх и угрозы местом, где дети-жертвы и члены их семей могут воспользоваться возможностями образовательного процесса, предоставляемыми, в частности, в судах по делам несовершеннолетних (см. раздел В, подраздел 2 а), выше) получить комплекс услуг, включая предварительное собеседование, направление на прохождение курса лечения и получение медицинской помощи, содействие в заполнении форм заявления на получение компенсации и помощь, а также консультации в течение всего периода их участия в процессе отправления правосудия. Примеры таких центров по защите интересов детей можно найти в Соединенных Штатах и Канаде. Несмотря на то что эти центры обладают рядом преимуществ, их деятельность сопряжена с определенным риском: если в местном сообществе узнают, что центры работают с детьми – жертвами жестокого обращения и безнадежности, это может привести к стигматизации посещающих эти центры детей и членов их семей. В связи с этим большое значение имеет обеспечение конфиденциальности (включая использование нейтрального по своему смыслу названия центра). Организация помощи детям-жертвам должна в целом в максимально возможной степени базироваться на местных структурах без изолирования отдельных групп населения и навешивания на них ярлыка “уязвимости”.

### 3. Приспособление судебных помещений

Соблюдаемые в рамках судебного разбирательства и во время пребывания в судебных помещениях формальности, могут напугать детей. Несмотря на все аргументы в пользу того, что соблюдение таких формальностей создает уважительное отношение к системе правосудия, эти формальности могут вызывать у ребенка чувство страха и нежелание говорить. Улучшению психологического состояния ребенка во время всех этих процедур может способствовать принятие учитывающих особенности детей мер, таких как приспособление мест для сидения согласно физическому развитию ребенка, оборудование места для дачи свидетельских показаний в суде микрофоном, с тем чтобы все основные участвующие в судебном процессе стороны могли хорошо слышать свидетельские показания ребенка, а также обеспечение игрушками помещения для ожидания, с которыми ребенок мог бы играть во время перерывов в судебном процессе (см. текст справа).

В национальном законодательстве ряда государств предусматривается, что заслушивание показаний жертв преступлений, не достигших 18 лет, должно проходить в неформальной и доброжелательной обстановке<sup>168</sup>. Чрезмерная церемониальность

Примеры мер для создания условий, учитывающих особенности и интересы детей:

- Использование отдельных комнат для проведения опросов является наилучшим вариантом решения проблемы; при отсутствии соответствующих возможностей следует использовать высокие сидения или диванные подушки, позволяющие ребенку видеть членов суда, а также видеть ребенка во время его нахождения на месте для дачи свидетельских показаний.
- Места ожидания с игрушками, животными, комиксами, книгами или другими предметами, способными привлечь к себе внимание ребенка и занять его на время ожидания. В зависимости от климатических условий такие места ожидания не обязательно должны находиться внутри здания, они могут располагаться в саду или в ином безопасном месте. Места ожидания также могут быть оборудованы туалетами и кроватями и в них могут предлагаться напитки и еда, что позволит ребенку всегда чувствовать себя непринужденно. Особенно важно, чтобы ребенок находился в отдельном помещении, куда не имели бы доступа обвиняемый, адвокаты защиты или другие свидетели.
- Побуждение к использованию общих методов снятия напряжения, таких как дыхательные упражнения, мышечная релаксация, игры и эмоциональная поддержка.
- Разрешение ребенку держать в руках во время дачи свидетельских показаний плюшевого медвежонка или куклу.

костюмов членов суда, способная испугать детей, также учитывается в используемой в Соединенном Королевстве “Дополнительной памятке о досудебных мерах” в связи с делами с участием несовершеннолетних свидетелей, в которой предусматривается, что дети-свидетели могут высказывать свое мнение в отношении одежды членов суда и что в случае необходимости судьи и адвокаты могут снять свои парики и мантии<sup>169</sup>. Аналогичные правила действуют в штате Виктория, Австралия<sup>170</sup>.

#### *4. Установление специальных перерывов, сроков судебных слушаний и надлежащей системы уведомлений*

Хотя оперативность имеет большое значение при рассмотрении дел с участием детей, еще одной проблемой, требующей к себе внимания, является способность детей выдерживать продолжительные судебные слушания, ход которых запланирован без учета их особенностей. Заинтересованные лица должны найти возможности для сокращения времени пребывания ребенка в помещении суда и планировать время его пребывания в суде с учетом личной жизни ребенка и его потребностей.

Поскольку ребенок способен концентрировать внимание достаточно ограниченный период времени, следует избегать проведения длительных опросов. Председательствующие в судах судьи могут давать указания в отношении продолжительности пребывания ребенка в зале суда: могут быть установлены временные рамки или ограничения количества вопросов, которые могут быть заданы ребенку. Пребывание ребенка в зале суда также может сопровождаться перерывами: судьи могут удовлетворять просьбы о перерыве, поступающие от ребенка или оказывающего ему поддержку лица, и могут даже по своей собственной инициативе распорядиться о перерыве в работе, если они видят, что ребенок нуждается в этом.

В целях предотвращения в максимально возможной степени нарушения ритма жизни ребенка в результате его/ее участия в процессе отправления правосудия судьи могут планировать явку в суд детей – жертв или свидетелей в дни, когда дети не должны идти в школу (каникулы или выходные дни). Это, в частности, избавит детей от необходимости поиска правдоподобного объяснения причины их отсутствия в школе. Для того чтобы не нарушать ритм жизни ребенка, также желательно, чтобы график судебных слушаний не предполагал, насколько это возможно, проведения судебных заседаний поздно вечером. Это можно обеспечить путем придания первоочередного значения делам с участием детей при подготовке графика судебных заседаний, с тем чтобы эти дела рассматривались первыми в самом начале судебного заседания. Данные принципы планирования графика работы и резервирования времени содержатся в “Дополнительной памятке о досудебных мерах в связи с делами с участием несовершеннолетних свидетелей”, которая используется в Соединенном Королевстве.

Установление сроков слушаний дел с участием детей в начале судебных заседаний соответственно позволит обеспечить уведомление о точном времени проведения судебных слушаний и позволит избежать бесполезной траты времени на ожидание во дворе суда с вероятностью переноса заседания в последний момент в связи с чрезмерно плотным графиком заседаний, в результате чего возможны ненужные поездки в суд.

#### *5. Другие эффективные меры облегчения процесса дачи детьми свидетельских показаний*

Дети, особенно младшего возраста, могут столкнуться с серьезными трудностями при даче свидетельских показаний. В целях содействия коммуникации, чтобы

облегчить процесс дачи свидетельских показаний, был разработан ряд методов. При даче свидетельских показаний ребенок, как правило, не знает особенностей юридического языка, используемого в зале судебных заседаний.

В некоторых государствах для общения с детьми – жертвами или свидетелями используется помощь посредников или специалистов в сфере межличностного общения. В качестве таких посредников не должны выступать оказывающие поддержку ребенку лица, которые также могут сопровождать ребенка. В роли посредника могут выступать родители<sup>171</sup>, специально назначенный государственный адвокат<sup>172</sup>, опекун – представитель в судебном деле<sup>173</sup>, эксперт<sup>174</sup> или любое другое назначенное судом лицо<sup>175</sup>. В тех случаях, когда судья считает, что ребенок не смог понять заданного ему вопроса, посредник осуществляет “перевод” вопроса на язык, понятный ребенку. Посредник также может прокомментировать ответ ребенка в тех случаях, когда он изложен в формулировках, требующих дальнейшего объяснения. Решение о назначении посредника обычно принимается по усмотрению суда, а ответственность за это обычно лежит на стороне, предлагающей сделать это в интересах правосудия. Пример закона, предусматривающего назначение такого посредника, можно найти в Ирландии (см. текст справа)<sup>176</sup>. Тем не менее далеко не во всех правовых системах возможно использование помощи посредников: в частности, руководствующиеся принципами гражданского права судьи могут оказывать особое сопротивление внедрению использования помощи посредников, в связи с тем что их “внутренняя убежденность”<sup>177</sup> должна основываться на непосредственной оценке заявления свидетеля.

Руководящие принципы предполагают возможность использования “вспомогательных средств” (пункт 31 с)). Определение вспомогательных средств, облегчающих свидетелю дачу показаний, различается по странам: в Канаде под этим термином понимаются такие меры, как использование ширм и CCTV, а также назначение оказывающего поддержку лица. В других странах этот термин относится к техническим устройствам или приспособлениям, которые могут эффективно использоваться для того, чтобы задавать ребенку вопросы и слышать его ответы, тем самым обеспечивая учет действия таких факторов, как возраст ребенка, степень его зрелости и уровень развития, а также наличие любых форм инвалидности, болезни или расстройства, в результате которых ребенок может испытывать страдания. Такие облегчающие свидетелю дачу показаний средства могут включать микрофоны, карты, планы, фотографии, коммуникационные панели, компьютеры и копирующие анатомию человека куклы. В Южной Африке в тех случаях, когда ребенок не имеет достаточных навыков устной речи, для демонстрации конкретных действий могут использоваться копирующие анатомию ребенка и взрослого человека куклы обоих полов<sup>178</sup>. Однако в ряде стран, включая Швецию, от практики использования копирующих анатомию кукол отказались, посчитав, что это может повлиять на достоверность свидетельских показаний ребенка.

Еще одним примером облегчающих свидетелю дачу показаний средств, которые требуют использования новейших технологий, является организация видеоконференций, что позволяет ребенку давать свидетельские показания, не присутствуя на судебном заседании, находясь в отдаленном месте, даже в другой стране. Такая мера используется, в частности, в Соединенном Королевстве в отношении свидетелей младше 14 лет в случаях физического насилия или нанесения телесных повреждений, жестокого обращения с лицами младше 16 лет или сексуальных преступлений в отношении детей<sup>179</sup>. Аналогичные меры принимаются при проведении дознания и очных ставок на стадии расследования во Франции<sup>180</sup>.

Перечисленные выше меры являются примерами описанных в Руководящих принципах практических методов, позволяющих в максимально возможной степени облегчить для ребенка его участие в процессе отправления правосудия и миними-

Ирландия, Закон о даче свидетельских показаний по уголовным делам, 1992 год, раздел 14 “Дача свидетельских показаний с использованием услуг посредника”.

1) В тех случаях, когда:

- a) лицо обвиняется в совершении правонарушения, в отношении которого действуют положения настоящей Части, и
- b) лицо, не достигшее 17-летнего возраста, предоставляет или должно предоставлять свидетельские показания с использованием телевизионной системы передачи информации в режиме реального времени,

суд может на основании заявления стороны обвинения или обвиняемого и доказательств того, что с учетом возраста и уровня психического развития жертвы интересы правосудия требуют, чтобы все вопросы свидетелю задавались через посредника, принять решение о том, чтобы все вопросы задавались именно таким образом.

2) Вопросы, задаваемые свидетелю через посредника на основании положений настоящего раздела должны быть изложены либо в формулировках задающего вопросы лица, либо в форме, позволяющей свидетелю в соответствии с его возрастом и уровнем психического развития понять смысл задаваемых вопросов.

3) Посредник, о котором говорится в подразделе 1) должен быть назначен судом и должен, по мнению суда, являться достаточно компетентным, для того чтобы выступать в этом качестве.



зировать вызываемый этим стресс. При разработке Руководящих принципов этот перечень мер был сознательно оставлен открытым, для того чтобы различные действующие лица могли использовать иные практические методы, которые они могут посчитать надлежащими для достижения этой цели. Различия в национальных правовых системах, культурных условиях и имеющихся в распоряжении средствах открывают широкие возможности для планирования, разработки и реализации собственных мер, которые могут соответствовать конкретным условиям и быть эффективными, но могут оказаться непригодными для использования в ином контексте.

Сьерра-Леоне, Закон о Комиссии по установлению истины и примирению 2000 года, раздел 7 2):

“Комиссия может обращаться за помощью к традиционным и религиозным лидерам для проведения своих публичных заседаний и решения локальных конфликтов, вызванных имевшими место в прошлом фактами насилия или жестокого обращения, а также в целях оказания поддержки процессам урегулирования и примирения”.

Раздел 7 4): “Комиссия должна учитывать интересы жертв и свидетелей, и приглашая их для дачи показаний, включая обеспечение мер безопасности и решение других проблем тех лиц, которые могут не пожелать открыто рассказывать о случившемся с ними, и Комиссия также может использовать специальные процедуры, позволяющие учитывать потребности жертв, являющихся детьми или подвергшихся сексуальному насилию, а также проводить работу с детьми, совершившими акты жестокого обращения или насилия”.

Несмотря на отличие от практики уголовной юстиции в строгом понимании, опыт, накопленный в рамках системы правосудия переходного периода или восстановительного правосудия в различных странах, например в Сьерра-Леоне, может способствовать появлению новых методов, позволяющих обеспечить участие ребенка в судебных слушаниях без риска подвергнуть его повторной виктимизации, в частности в результате вовлечения в процесс всего местного сообщества (см. текст слева)<sup>181</sup>.

## Е. Ограничение соприкосновений ребенка с процессом отправления правосудия

Ограничение соприкосновений уязвимых жертв и свидетелей с процессом отправления правосудия является еще одним способом сведения к минимуму неудобств, связанных с их участием в разбирательствах. В некоторых случаях может понадобиться, чтобы ребенок повторил одни и те же заявления для сотрудников правоохранительных органов, социальных работников, сотрудников неправительственных организаций, психологов, экспертов, следственных судей и судей, участвующих в рассмотрении дела, и, кроме того, был готовым участвовать в допросе, проводимом стороной обвинения и стороной защиты. Чем больше число людей, с которыми ребенок контактирует в ходе проведения расследования, тем большему стрессу он/она подвергается. Повтор заявлений также может привести к тому, что ребенок сочтет этот процесс бесполезным или решит, что предыдущие варианты заявления были “недостаточно хорошими” и нуждаются в улучшении. Ребенок может подумать, что их “не услышали” или в них “не поверили”; все это может отрицательно сказаться на его/ее способности доверять и соответствующих чувствах.

Для того чтобы свести к минимуму ненужный стресс для ребенка, предпочтительно проводить однократный опрос детей – жертв и свидетелей преступлений. Такой однократный опрос должен проводиться на досудебном этапе (этапе расследования) и может осуществляться, в зависимости от особенностей правовой системы каждой конкретной страны, следователями правоохранительными органами, прокурорами или следственными судьями. Как упоминалось ранее, возможность ограничивать число опросов имеют центры по оказанию поддержки детям там, где они существуют. На этапе этого первого и единственного опроса важно принять меры с целью точной фиксации показаний: такая фиксация может быть обеспечена, в зависимости от процессуального законодательства и имеющихся в распоряжении технических средств, посредством составления письменного заявления<sup>182</sup> или осуществления аудио- или видеозаписи опроса (см. вставку на стр. 82)<sup>183, 184, 185</sup>. В некоторых государствах аудио- или видеозапись первого опроса детей-жертв осуществляется автоматически с согласия самого ребенка или его/ее законного представителя в случае сексуальных преступлений<sup>186</sup>.

Между различными правовыми системами необходимо проводить разграничение. В странах гражданского права, где расследование проводит следственный судья, принятые на досудебном этапе меры могут быть использованы на стадии судебного разбирательства. Однако в странах общего права имеет место несовместимость

между использованием в ходе судебного разбирательства доказательств, собранных на досудебном этапе, и правом обвиняемого на перекрестный допрос свидетелей. С целью защиты ребенка-свидетеля при одновременном соблюдении права на перекрестный допрос был выработан ряд решений:

- a)* обеспечение того, чтобы у сторон было достаточно возможностей для проведения перекрестного допроса свидетеля во время записи заявления<sup>187, 188</sup>;
- b)* тщательное изучение аудио- или видеозаписи в суде и обеспечение судье возможности редактировать запись и исключать любые ее части, которые могут противоречить доказательственному праву<sup>189</sup>;
- c)* само проводившее опрос лицо также может быть вызвано в суд для перекрестного допроса. В Израиле опрос любого ребенка в возрасте до 14 лет осуществляется специальным сотрудником, проводящим опросы детей. Этот специальный сотрудник затем вызывается для того, чтобы дать показания и изложить свое мнение о том, можно ли доверять ребенку. Сами дети не дают показания;
- d)* другое решение, которое может соответствовать процедурным требованиям стран общего права, заключается в том, чтобы, как это предусмотрено в Австралии, резервировать присутствие жертв на наиболее важном этапе судебного разбирательства, а именно на этапе его/ее дачи показаний в суде в ходе судебного разбирательства, что тем самым освобождает его/ее от участия в досудебных процедурах, таких как слушания на предмет предания дела суду (см. вставку)<sup>190</sup>.

**Соединенные Штаты (Аризона), Сборник законов штата Аризона, с поправками, статья 30 “Дети-свидетели”, раздел 13-4252:**

“А. Запись устного заявления, сделанного несовершеннолетним лицом до начала судебного разбирательства, допустима в качестве доказательства, если выполняются все нижеследующие условия:

1. Адвокаты ни одной из сторон не присутствовали, когда делалось заявление.
2. Имеется как видео-, так и аудиозапись на пленке или видеомангитофонной ленте либо на других электронных носителях.
3. Каждый голос на записи опознается.
4. Лицо, проводящее опрос несовершеннолетнего лица на записи, присутствует на судебном разбирательстве и готово давать показания или подвергаться перекрестному допросу, проводимому любой из сторон.
5. Обвиняемому или адвокату обвиняемого предоставляется возможность просмотра записи перед тем, как она будет представлена в качестве доказательства.
6. Несовершеннолетнее лицо готово давать показания.
7. Записывающее устройство было способно производить точную запись, оператор оборудования был компетентен, запись точна и не подвергалась изменениям.
8. Заявление не было сделано в ответ на умышленно заданный вопрос с целью заставить ребенка сделать соответствующее заявление.
9. Если электронная запись устного заявления несовершеннолетнего лица принята в качестве доказательства в соответствии с данным разделом, это несовершеннолетнее лицо может быть вызвано любой из сторон для дачи показаний и противная сторона может провести перекрестный допрос несовершеннолетнего лица.”

Независимо от того, носит ли уголовное судопроизводство инквизиционный или состязательный характер, следует поощрять использование в ходе судебного разбирательства заранее записанных показаний ребенка.

Принцип, в соответствии с которым ребенок должен делать только одно заявление, допускает отступления, в случае если имеются веские основания для проведения дополнительных опросов, например с тем чтобы избежать длительных первичных допросов, обеспечить доверие со стороны ребенка или перепроверить некоторые моменты в его/ее заявлении. Наиболее важным фактором здесь является то, что этот вопрос следует решать дополнительным образом с самого начала судебного разбирательства, придавая первостепенное значение наилучшему обеспечению интересов ребенка, а не необходимости получения дополнительной информации, и воздерживаясь от проведения ненужных опросов.

## Г. Освобождение ребенка от очной ставки с обвиняемым

Когда ребенок дает показания, ему/ей приходится вступать в прямой зрительный контакт с обвиняемым. В случаях предполагаемого жестокого обращения обвиняемого с ребенком такой контакт может травмировать ребенка, особенно при наличии потенциальной угрозы. Руководящий принцип, содержащийся в подпункте 31 b), направлен на то, чтобы в максимально возможной степени уменьшить испытываемое детьми – жертвами и свидетелями ощущение того, что их запугивают, которое может возникнуть при их явке в суд и, в частности, при очной ставке с предполагаемым преступником. В целях оказания помощи детям при даче или получении показаний могут быть приняты различные меры. Это меры, имеющие отношение к допустимости доказательств, такие как использование видеозаписи заявления ребенка, сделанной до судебного разбирательства (см. раздел Е, выше), и применение устройств, позволяющих ребенку давать показания по замкнутой телевизионной системе, не видя обвиняемого и находясь в имеющейся в здании суда специальной комнате для проведения опросов (см. подраздел 1 раздела D, выше), а также применение передвижного экрана или занавеса, обеспечивающего невозможность того, чтобы свидетель и обвиняемый видели друг друга. Еще один способ предупреждения подобной очной ставки – это распоряжение об удалении обвиняемого из зала суда.

Экраны, которые устанавливаются между ребенком и обвиняемым, нередко рассматриваются как менее дорогостоящая альтернатива использованию замкнутой телевизионной системы, поскольку их легко перемещать и они более просты в эксплуатации. В различных юрисдикциях используются разные виды экранов, такие как передвижные непрозрачные перегородки, отделяющие ребенка от обвиняемого, с тем чтобы они не могли видеть друг друга, прозрачные с одной стороны зеркала, позволяющие обвиняемому видеть ребенка, но не наоборот, или передвижные непрозрачные перегородки с видеокамерой, передающей изображение ребенка на видеомонитор, который виден обвиняемому. Использование таких устройств предусмотрено в национальном законодательстве ряда государств<sup>191, 192</sup>. Такие меры должны приниматься по распоряжению судьи и могут носить обязательный или факультативный характер. Судьи могут предписывать принятие таких мер по собственной инициативе (*proprio motu*) или по просьбе одной из сторон либо по просьбе ребенка, его родителей или законных опекунов. На Фиджи родитель или опекун может обратиться к прокурору с просьбой об установке экранов вокруг ребенка и прокурор передает эту просьбу суду<sup>193</sup>.

Еще одной мерой, предусмотренной в некоторых национальных системах, является удаление обвиняемого из зала суда на время дачи ребенком свидетельских показаний<sup>194, 195, 196</sup>. Обвиняемому, как правило, разрешается наблюдать дачу

ребенком свидетельских показаний на мониторе, расположенном в отдельном помещении.

В связи с предупреждением зрительного контакта между ребенком и предполагаемым преступником встает вопрос об опознании обвиняемого в суде. Официальное опознание в суде в большинстве правовых систем считается одной из фундаментальных основ принципа презумпции невиновности. Поэтому в соответствии со стандартной процедурой свидетели, выдвигающие обвинения в адрес обвиняемого, должны опознавать его/ее в суде. Наиболее распространенной формой опознания является визуальное опознание. У свидетеля спрашивают, видит ли он/она того человека, о котором он/она говорит в зале суда, а затем, в случае утвердительного ответа, просят его/ее указать на этого человека. С целью уменьшения последствий такого опознания, тяжелого в эмоциональном плане и способного повторно травмировать ребенка, который должен давать свидетельские показания, в Австралии предусматривается, что опознание ребенком обвиняемого должно проводиться после завершения дачи им всех своих свидетельских показаний, включая перекрестный и повторный допрос, и что ребенок не должен находиться в присутствии обвиняемого дольше, чем это необходимо для данной цели<sup>197</sup>.

Изложенный в пункте 31 *b*) руководящий принцип также подчеркивает необходимость не допускать проведения обвиняемым прямого перекрестного опроса ребенка во всех случаях, когда это совместимо с правовой системой и не противоречит правам защиты. В процессуальной системе, основанной на нормах общего права, право на перекрестный допрос свидетелей обвинения является одной из важнейших составляющих принципа презумпции невиновности. Перекрестный опрос, как правило, осуществляется законным представителем обвиняемого. Однако в тех случаях, когда обвиняемый отказывается от привлечения законного представителя и желает защищать себя самостоятельно, прямой перекрестный допрос уязвимых свидетелей, таких как дети, становится проблемой.

В национальном законодательстве некоторых государств обвиняемому, не представленному в суде адвокатом, вообще запрещено проводить перекрестный допрос детей-свидетелей, особенно в случае сексуальных преступлений<sup>198, 199</sup>. В этих государствах судьи должны отклонять ходатайство непредставленного адвокатом обвиняемого о проведении перекрестного допроса ребенка-свидетеля. В некоторых странах предусматривается, что в качестве альтернативы суд может назначить своего представителя для обвиняемого в конкретных целях проведения такого перекрестного допроса: этот представитель будет передавать вопросы обвиняемому ребенку, тем самым исключая возможность оказания прямого давления или применения запугивания<sup>200</sup>.

## G. Обеспечение учета интересов ребенка при проведении допроса и предупреждение запугивания

Допрос свидетелей может проводиться в различных формах в зависимости от процессуальных норм конкретного государства. В странах гражданского права и в других странах, в которых перекрестный допрос как таковой не существует, вопросы, как правило, задает только председатель судебной палаты, который решает, следует ли задавать вопросы, предложенные сторонами<sup>201, 202</sup>. В некоторых странах гражданского права сторонам разрешается задавать вопросы непосредственно свидетелю, что отличается от проведения его/ее перекрестного допроса, однако такие допросы всегда проводятся под тщательным контролем председателя судебной палаты<sup>203</sup>. В обоих случаях председательствующий в судебной палате судья полностью контролирует то, каким образом стороны проводят допрос свидетелей, и может распорядиться, чтобы та или иная сторона переформулировала или сняла вопрос, а также может предостеречь стороны, чтобы они не общались с уязвимыми

свидетелями, в том числе с детьми, в манере, которая ему/ей покажется излишне запугивающей, оскорбительной или неподходящей по иным причинам.

Запугивание можно предупредить с помощью простых мер, таких как напоминание сторонам о том, что с уязвимыми свидетелями, в том числе с детьми, следует общаться простым языком<sup>204</sup> и с особой осторожностью<sup>205, 206, 207</sup>.

Если окажется, что судья в недостаточной мере контролирует то, как в суде общаются с детьми, председательствующий судья может предписать использование других механизмов, таких как опрос ребенка через посредника, который излагает вопросы на языке, понятном ребенку (см. главу V о праве выражать свои мнения и опасения)<sup>208, 209</sup>.

Аналогичным образом, в ситуации, когда ребенок участвует в судебном заседании, проходящем не в закрытом режиме, который обеспечил бы неприкосновенность частной жизни ребенка (см. главу VII о праве на частную жизнь), председательствующий судья может удалить публику из зала заседаний с целью обеспечения защиты ребенка от запугивания на время его/ее участия в судебном заседании<sup>210, 211, 212</sup>.

Запугивание наиболее вероятно на этапе перекрестного допроса. В Руководящих принципах этот особый режим допроса рассматривается в пункте 31 *c*). В тех юрисдикциях, в которых распространена такая практика, перекрестный допрос и другие формы опроса детей, проводимые равнодушным тоном такими лицами, как сотрудники правоохранительных органов, прокуроры, судьи и адвокаты ответчика, нередко относят к числу наиболее стрессовых для детей аспектов уголовного судопроизводства.

Право обвиняемого задавать вопросы свидетелю непосредственно или через посредника иногда используется с целью запугивания ребенка-свидетеля. Например, адвокаты ответчика могут задавать вопросы, не соответствующие уровню развития ребенка, и применять агрессивную тактику, которая способна оказать на ребенка пагубное воздействие. В частности, в случае сексуального насилия ребенок-жертва может оказаться единственным свидетелем, и успешность уголовного преследования может основываться почти исключительно на свидетельских показаниях этого ребенка. Судьи должны предупреждать применение адвокатами ответчика следующих видов тактики: *a*) внушать ребенку доверие к себе, а затем разрушать его, тем самым заставляя ребенка в присутствии правонарушителя вновь пережить то, что с ним произошло; *b*) задавать вопросы, не имеющие отношения к делу, специально для того, чтобы вывести ребенка из душевного равновесия; *c*) сбивать ребенка с толку, повторяя и/или быстро задавая вопросы, многократно прерывая его/ее ответы или требуя назвать нереально конкретные моменты времени и детали; *d*) просить ребенка оценить время наступления какого-либо события или назвать число событий или описать последовательность событий, в ответ на что ребенку приходится либо промолчать, либо признаться в том, что он/она не знает ответа, либо дать неточный ответ; *e*) заявлять о том, что ребенок дал согласие на совершенные действия или задавать ребенку вопросы, касающиеся его/ее сексуального опыта.

Перекрестный допрос детей должен осуществляться под пристальным вниманием и строгим надзором председательствующего судьи. Внутренняя практика в странах общего права, в частности, запрещает задавать любые запугивающие, причиняющие беспокойство или нетактичные вопросы<sup>213, 214</sup>. В более общем плане перекрестный допрос, как и другие виды допросов, следует проводить, не забывая о том, что с уязвимыми свидетелями, в том числе с детьми, следует общаться в простой, участливой и уважительной манере. В случае необходимости судья несет ответственность за то, чтобы напоминать сторонам этот основной принцип и решать, отвечает ли участие в таких процедурах наилучшим интересам ребенка.

### Контрольный перечень мер по осуществлению Руководящих принципов № 8: право на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия

В целях осуществления Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, и, в частности, права ребенка на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия, следующие лица могут рассмотреть возможность принятия соответствующих мер:

а) Судьи:

- i) распоряжение о непрерывном сопровождении детей – жертв или свидетелей оказывающими им поддержку лицами в период участия детей в процессе отправления правосудия;
- ii) разъяснение детям, выступающим в суде, значимости их показаний, а также того, насколько важно для дела давать исчерпывающие и правдивые показания;
- iii) предъявление требования об ознакомлении детей с порядком судопроизводства, прежде чем они будут выступать в суде;
- iv) обеспечение первоочередного рассмотрения дел, затрагивающих детей – жертв или свидетелей преступлений, среди всех других дел, находящихся в суде;
- v) предпочтительность заслушивания свидетельских показаний детей в специальной комнате, оформленной в дружелюбной к детям манере, или, при наличии соответствующей возможности, с использованием замкнутой телевизионной системы;
- vi) тщательное наблюдение за допросом и, в частности, за перекрестным допросом детей – жертв и свидетелей в целях защиты от домогательств или запугивания и обеспечение использования надлежащего языка;
- vii) предпочтительность создания неформальной и дружественной атмосферы для проведения опроса детей, например путем распоряжения о смене официальной форменной одежды судей на обычную одежду;
- viii) ограничение продолжительности пребывания ребенка в суде или количества задаваемых ему вопросов и распоряжение о перерывах на отдых;
- ix) наблюдение за тем, как ребенок дает показания, в целях обеспечения того, чтобы ребенок не переутомлялся и не испытывал какие-либо иные чрезмерные неудобства;
- x) установление сроков выступления детей перед судом с учетом их режима и времени посещения школы, поздних заседаний и т. д., а также при составлении плана проведения заседания суда уделение первоочередного внимания делам, касающимся детей, так чтобы они заслушивались в первую очередь, в начале заседания;

- xi) ограничение, насколько это возможно, количества опросов детей путем вынесения постановлений, гарантирующих надлежащую фиксацию первоначального заявления ребенка, и признания за записанными свидетельскими показаниями той же силы, что и за очными показаниями, при условии соблюдения прав защиты;
- xii) в случае необходимости распоряжение о даче ребенком показаний по другую сторону от устройства, препятствующего непосредственному зрительному контакту с обвиняемым, либо распоряжение об удалении обвиняемого из зала суда; в случаях когда такое распоряжение отдается, распоряжение о том, чтобы опознание обвиняемого ребенком, если оно требуется, происходило в конце дачи ребенком свидетельских показаний (включая перекрестный и повторный допрос) и чтобы ребенок не находился в присутствии обвиняемого дольше, чем это необходимо для целей опознания;
- xiii) по возможности распоряжение о том, чтобы ребенок давал свидетельские показания на закрытом заседании;
- xiv) запрещение проведения прямого перекрестного допроса детей – жертв или свидетелей обвиняемым, который не представлен адвокатом, и в случае необходимости назначение представителя обвиняемого исключительно для проведения перекрестного допроса ребенка.

*b)* Сотрудники правоохранительных органов:

- i) назначение одного сотрудника, желательно того пола, который предпочтет ребенок, прошедшего специальную подготовку по вопросам, касающимся детей, включая навыки общения с детьми и другие соответствующие навыки, который будет сопровождать его/ее на всем протяжении судебного разбирательства;
- ii) содействие ознакомлению детей с обстановкой в суде, его сотрудниками и порядком судопроизводства посредством участия в учебно-просветительских мероприятиях, таких как “детские суды”, и/или путем публикации и распространения плакатов и брошюр, написанных доступным для детей языком;
- iii) незамедлительное и основанное на учете интересов ребенка принятие ответных мер в отношении любого сообщения о случае, связанном с ребенком-жертвой;
- iv) проведение опроса детей в учитывающей интересы ребенка, желательно нейтральной обстановке, например в его/ее школе, в специальной комнате, оформленной в дружелюбной к детям манере, или в центре по оказанию поддержки детям;
- v) содействие применению междисциплинарного подхода при рассмотрении дел, связанных с детьми, на основе создания специальных полицейских подразделений, сотрудники которых прошли специальную подготовку с этой целью и входят в состав междисциплинарных групп по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми;
- vi) ограничение, насколько это возможно, количества опросов детей – жертв и свидетелей путем точной фиксации первичных

показаний посредством составления письменного заявления или осуществления аудио- или видеозаписи.

c) Адвокаты:

- i) ходатайство о назначении оказывающего поддержку лица для сопровождения ребенка – жертвы или свидетеля на всем протяжении его/ее участия в процессе отправления правосудия;
- ii) назначение одного сотрудника, предпочтительно того же пола, что и ребенок, прошедшего специальную подготовку по вопросам, касающимся детей, для сопровождения его/ее на всем протяжении судебного разбирательства;
- iii) в тех странах, где жертвам помогает адвокат, ознакомление детей-жертв с порядком судопроизводства, прежде чем он/она будет выступать в суде;
- iv) содействие ознакомлению детей с обстановкой в суде, его сотрудниками и порядком судопроизводства посредством участия в организации учебно-просветительских мероприятий, таких как “детские суды”, и/или путем публикации и распространения плакатов и брошюр, написанных доступным для детей языком;
- v) принятие мер в целях исключения каких-либо задержек в судебном разбирательстве;
- vi) проведение опроса детей в учитывающей интересы ребенка обстановке, например в его/ее школе, в специальной комнате, оформленной в дружелюбной к детям манере, или в центре по оказанию поддержки детям.

d) Законодатели/должностные лица:

- i) предъявление требования относительно ознакомления детей с порядком судопроизводства, прежде чем они будут выступать в суде;
- ii) возложение на лиц или специалистов, включая медицинский персонал, обязанности по уведомлению соответствующих органов в случае возникновения подозрений жестокого обращения либо безнадзорности в отношении того или иного ребенка в прошлом или в настоящее время;
- iii) внедрение ускоренных процедур, в рамках которых допускается пропуск определенных этапов, если они не имеют решающего значения для обеспечения справедливого судебного разбирательства и если это отвечает интересам детей – жертв и свидетелей;
- iv) побуждение к созданию междисциплинарных команд по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми, включая центры по оказанию поддержки детям;

e) Медицинские работники: участие в деятельности междисциплинарных групп по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми, в том числе центров по оказанию поддержки детям.

f) Неправительственные организации:

- i) содействие ознакомлению детей с обстановкой в суде, его сотрудниками и порядком судопроизводства посредством



участия в организации учебно-просветительских мероприятий, таких как “детские суды”, и/или путем публикации и распространения плакатов и брошюр, написанных доступным для детей языком;

- ii) организация и поддержка междисциплинарных инициатив по оказанию поддержки детям-жертвам на уровне местного сообщества, основанных на уважении принципов конфиденциальности и предупреждающих стигматизацию определенных групп детей;
- iii) внесение вклада в пропагандистские усилия с целью информирования местных сообществ о существовании инициатив по оказанию поддержки детям-жертвам, содействие осуществлению инициатив в целях побуждения к сообщению о случаях жестокого обращения с детьми;
- iv) внесение вклада в подготовку сотрудников правоохранительных органов и судей по вопросам общения с детьми;
- v) содействие в осуществлении надлежащих мер по защите детей, участвующих в механизмах отправления правосудия, мониторинге судебных разбирательств и отслеживании дел, в которых фигурируют дети.

g) Прокуроры:

- i) ходатайства о назначении оказывающего поддержку лица для сопровождения ребенка – жертвы или свидетеля на всем протяжении его/ее участия в процессе отправления правосудия;
- ii) назначения одного сотрудника, желательно того пола, который предпочтет ребенок, прошедшего специальную подготовку по вопросам, касающимся детей, который будет сопровождать его/ее на всем протяжении судебного разбирательства;
- iii) ознакомление детей с порядком судопроизводства, прежде чем они будут выступать в суде;
- iv) содействие ознакомлению детей с обстановкой в суде, его сотрудниками и порядком судопроизводства посредством участия в организации учебно-просветительских мероприятий, таких как “детские суды”, и/или путем публикации и распространения плакатов и брошюр, написанных доступным для детей языком;
- v) принятие мер в целях исключения каких-либо задержек в судебном разбирательстве;
- vi) проведение опроса детей в учитывающей интересы ребенка обстановке, например в его/ее школе, в специальной комнате, оформленной в дружелюбной к детям манере, или в центре по оказанию поддержки детям;
- vii) поощрение к созданию междисциплинарных групп по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми, включая центры по оказанию поддержки детям;
- viii) ограничение, насколько это возможно, количества опросов детей – жертв и свидетелей, с помощью точной фиксации первичных показаний, данных в форме письменного заявления или аудио- или видеозаписи.

*h)* Социальные работники:

- i)* содействие ознакомлению детей с обстановкой в суде, его сотрудниками и порядком судопроизводства посредством участия в организации учебно-просветительских мероприятий, таких как “детские суды”, и/или путем публикации и распространения плакатов и брошюр, написанных доступным для детей языком;
- ii)* участие в деятельности междисциплинарных групп по предотвращению насилия и жестокого обращения с детьми, включая центры по оказанию поддержки детям;

*i)* Учителя: содействие ознакомлению детей с обстановкой в суде, его сотрудниками и порядком судопроизводства посредством участия в организации учебно-просветительских мероприятий, таких как “детские суды”, и/или путем публикации и распространения плакатов и брошюр, написанных доступным для детей языком.



## IX. Право на безопасность

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, глава XII “Право на безопасность”

32. В тех случаях, когда безопасность детей – жертв или свидетелей может подвергаться риску, следует принимать надлежащие меры, предусматривающие уведомление соответствующих органов о рисках в отношении безопасности и защиту ребенка от таких рисков до начала, в течение и по завершении процесса отправления правосудия.

33. Если специалисты, вступающие в контакт с детьми, подозревают, что ребенку, являющемуся жертвой или свидетелем, был причинен, причиняется или может быть причинен вред, они должны уведомить об этом соответствующие органы.

34. Следует обеспечить подготовку специалистов по вопросам, связанным с выявлением и предупреждением запугивания, угроз или причинения вреда детям – жертвам и свидетелям. В случаях когда дети – жертвы и свидетели могут подвергаться запугиванию, угрозам или когда им может быть причинен вред, следует предусмотреть надлежащие условия для обеспечения безопасности детей. Такие защитные меры могут включать:

- a) предотвращение прямых контактов между детьми – жертвами и свидетелями и предполагаемыми правонарушителями на любом этапе процесса отправления правосудия;
- b) использование запретительных судебных распоряжений при поддержке системы регистрации;
- c) распоряжение о содержании обвиняемого лица в предварительном заключении и установление специальных “исключающих контакты” условий освобождения из-под стражи под залог или поручительство;
- d) помещение обвиняемого под домашний арест;
- e) обеспечение во всех случаях, когда это возможно и необходимо, защиты детей – жертв и свидетелей со стороны полиции или других соответствующих органов, а также защита информации об их местонахождении от разглашения.

Участие в уголовном судопроизводстве в качестве потерпевшего или свидетеля либо в обоих названных качествах может быть сопряжено с риском, особенно когда речь идет об организованной преступности. В таких случаях жертвы и свидетели, возможно, даже испытывают страх за свою жизнь. В таких экстремальных условиях самым важным является обеспечение их безопасности. Свидетели и жертвы могут быть подвергнуты запугиванию в связи с их участием в процессе отправления правосудия. Особое внимание следует уделять риску запугивания детей, в частности в делах, касающихся сексуального насилия, торговли людьми или в тех случаях, когда предполагаемый преступник является для ребенка близким человеком. Обеспечение безопасности детей – жертв и свидетелей может включать целый ряд действий, таких как меры предупреждения и защиты, с целью предотвращения причинения им дальнейшего вреда, применения запугивания или превращения их в объекты возмездия. Право на безопасность также включает право на конфиденциальность в отношении информации и доказательств (см. главу VII о праве на личную жизнь), а также на физическую и эмоциональную защиту в ходе судебного процесса. Кроме того, их безопасность должна обеспечиваться до и после судебного разбирательства либо путем соблюдения конфиденциальности информации об их местонахождении, либо путем принятия мер в отношении правонарушителей с целью прекращения запугивания и попыток осуществить акты возмездия.

Защита жертв и свидетелей до, во время и после участия в уголовном судопроизводстве находит свое отражение в национальном законодательстве большинства государств<sup>215, 216, 217</sup>. В законодательстве некоторых государств необходимость обеспечения такой защиты рассматривается конкретно в отношении детей – жертв и свидетелей<sup>218, 219</sup>. Право на защиту должно гармонично сочетаться с правами стороны защиты<sup>220</sup>.

Чаще всего защита предоставляется жертве или свидетелю, но может быть предоставлена также его/ее семье и другим близким родственникам<sup>221, 222</sup>. Бремя обеспечения защиты жертв и свидетелей и их семей, как правило, ложится на сторону обвинения, при содействии правоохранительных органов. В некоторых странах созданы специальные подразделения по защите свидетелей.

Защитные меры применяются, как правило, до начала судебного разбирательства в целях обеспечения того, чтобы жертва или свидетель имели возможность и были готовы давать свидетельские показания в суде. Однако применение этих мер в принципе должно продолжаться до тех пор, пока они еще необходимы для защиты потерпевшего или свидетеля, в том числе после дачи им/ею свидетельских показаний, во избежание возможного возмездия. Рекомендации по этому вопросу можно найти в законодательстве Чили, которое предусматривает, что осуществление защитных мер должно продолжаться до тех пор, пока они продолжают быть необходимыми (см. текст справа).

В Руководящих принципах подробно рассматривается комплекс защитных мер, которые должны осуществляться органами государственной власти. Этот список, однако, не является исчерпывающим, о чем свидетельствует формулировка “[т]акже защитные меры могут включать” в пункте 34. Первой мерой, предусмотренной в пункте 33 Руководящих принципов, является требование обязательно сообщать о случаях правонарушений в отношении детей сразу же после обнаружения правонарушения (см. раздел А, ниже). Другие меры, предусмотренные в пункте 34, направлены на защиту детей в ходе их участия в уголовном судопроизводстве (см. раздел В, ниже).

#### Международная практика

Перед международными уголовными судебными органами неизменно стоит задача обеспечения безопасности свидетелей, в том числе жертв. Эти суды используют широкий спектр защитных мер, которые включают: а) создание специального отдела под руководством судебного распорядителя, отвечающего за защиту и оказание поддержки свидетелям и потерпевшим; б) сокрытие личности свидетеля от общестественности посредством установки экрана и запрещения фотографировать; в) заслушивание показаний на закрытых заседаниях; г) неразглашение или разглашение в ограниченном объеме информации о личности и местонахождении свидетеля; е) анонимность или искажение голоса и изображения; ф) дача показаний по каналу передачи видеоданных, и г) оказание поддержки в получении статуса беженца.

**Чили, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 19696 (2000 год), статья 308 “Защита свидетелей”:**

“В случае тяжких преступлений или отягчающих обстоятельств суд может распорядиться о принятии специальных мер по обеспечению безопасности любого свидетеля, обращающегося за такой защитой. Такие меры должны применяться в течение разумного периода времени в соответствии с распоряжением суда и могут быть продлены в случае необходимости.

Кроме того, Государственная прокуратура ex officio и по просьбе заинтересованной стороны принимает такие меры, которые необходимы для обеспечения свидетелю необходимой защиты как до, так и после дачи свидетелем показаний”.

## А. Сообщение о случаях правонарушений в отношении детей и их расследование

В некоторых странах сообщение в компетентные органы о случаях правонарушений в отношении детей незамедлительно после их выявления является общим обязательством<sup>223, 224, 225</sup>. В этих государствах любое несообщение о случае правонарушения может составлять уголовное преступление. Вместе с тем обязательство сообщать о случаях преступлений носит еще более жесткий характер для отдельных категорий специалистов, работающих в контакте с детьми, в том числе для учителей, социальных работников, врачей и медсестер<sup>226</sup>.

Кроме того, были созданы специальные механизмы сообщения об опасной ситуации в целях оказания детям-жертвам содействия в оповещении компетентных органов о случаях преступлений. Они включают создание постоянных междисциплинарных телефонных служб, куда ребенок может бесплатно и на анонимной основе позвонить и объяснить, что он/она испытал или свидетелем чего стал<sup>227</sup>.

В некоторых государствах разработано законодательство, содержащее требование об осуществлении незамедлительных действий при выявлении правонарушения, которое было совершено или может быть совершено в отношении ребенка, и специальных процедур для расследования таких случаев. Например, в Тунисе были назначены специальные сотрудники по защите ребенка для преследования в судебном порядке в связи с переданными на рассмотрение предполагаемыми преступлениями, совершенными в отношении детей. Эти сотрудники наделены исключительными полномочиями по проведению расследований, такими как допуск во все места и здания без соответствующего ордера<sup>228</sup>.

## В. Защитные меры в отношении детей, участвующих в процессе отправления правосудия

Некоторые из мер, направленных на защиту детей – жертв и свидетелей от угроз и запугивания, уже были рассмотрены в главе VIII о праве на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия. Рассмотрение запугивания в качестве уголовного преступления, как это имеет место в Боснии и Герцеговине, еще больше укрепляет защитные меры (см. вставку).

Босния и Герцеговина, Уголовно-процессуальный кодекс, статья 267 “Защита свидетелей от оскорблений, угроз и нападений”:

- 1) Судья или председательствующий судья обязан защищать свидетелей от оскорблений, угроз и нападений.
- 2) Судья или председательствующий судья должен предупредить или оштрафовать того или иного участника судебного процесса или любое другое лицо, которое наносит оскорбления, запугивает или угрожает безопасности свидетеля в суде. В случае наложения штрафа применяются положения пункта 1 статьи 242 настоящего Кодекса.
- 3) В случае наличия серьезной угрозы для свидетеля судья или председательствующий судья информирует об этом прокурора с целью возбуждения уголовного преследования.
- 4) По ходатайству сторон или адвоката защиты судья или председательствующий судья отдает распоряжение полиции о принятии необходимых мер с целью защиты свидетеля.

Первые, предусмотренные пунктом 34 Руководящих принципов меры основываются на ограничении свободы передвижения предполагаемого преступника. Несмотря на то что применение содержания под стражей в полиции, заключения под стражу до начала судебного процесса и другие запретительные судебные приказы являются общепринятыми мерами по обеспечению безопасности потерпевших и свидетелей<sup>229, 230</sup>, важно помнить о том, что следует находить возможность соотнесения необходимости защищать жертв и свидетелей и необходимости соблюдать права обвиняемых. Каким бы трудным ни оказалось нахождение такой золотой середины, безопасность ребенка должна быть главным фактором при решении вопросов, связанных с освобождением под залог в случаях, касающихся жестокого обращения с ребенком или его безнадзорности.

Практикуемый в Австралии подход, заключающийся в удалении из дома, в котором проживает ребенок, правонарушителя, а не самого ребенка, может рассматриваться как наносящий меньший ущерб свободе обвиняемого. Вопрос об изъятии ребенка из его/ее привычного окружения следует рассматривать только в том случае, если не существует другого решения, позволяющего защитить его/ее в опасной ситуации. В тех случаях, когда переселение ребенка из его/ее дома является единственным доступным вариантом, наиболее предпочтительным является передача такого ребенка на воспитание в семью<sup>231</sup>. Помещение ребенка под защиту специализированных детских учреждений всегда должно рассматриваться в качестве крайней меры<sup>232, 233</sup>. Такие меры могут применяться, в частности, в тех случаях, когда правонарушитель является непосредственным родственником ребенка и другие члены семьи ребенка не в состоянии гарантировать ему/ей защиту. Однако распоряжение об их применении не должно выноситься необдуманно, так как ребенку может быть нанесен вред, если он/она будет изъят из своего семейного окружения без уважительной причины. В особенности маленькие дети могут счесть такие защитные меры наказанием. Вопрос о помещении ребенка на воспитание должен пересматриваться на регулярной основе. В связи с этим важно обеспечить процессуальные гарантии с целью избежания нецелесообразной передачи на воспитание, что отражено в Законе о социальных услугах Швеции (см. текст справа).

Другой способ защиты жертв и свидетелей, в том числе детей, заключается в установлении ограничений на разглашение информации о личности и местонахождении таких лиц. Эти меры были рассмотрены в главе VII о праве на личную жизнь. В некоторых случаях ограничения на разглашение информации обусловлены имеющимися рисками для безопасности жертвы или свидетеля. Степень устанавливаемых ограничений может изменяться в зависимости от обстоятельств и рисков. Первый шаг в установлении ограничений на разглашение информации о местонахождении жертвы или свидетеля может заключаться в том, чтобы рекомендовать жертве или свидетелю не раскрывать адрес своего места жительства или свое место работы. Иногда жертва или свидетель может давать в качестве своего контактного адреса адрес полицейского участка<sup>234</sup> или, как в Гондурасе, самого суда (см. вставку).

**Гондурас, Уголовно-процессуальный кодекс, Указ № 9-99-Е, статья 237 “Защита свидетелей”:**

“Если суд по собственной инициативе или на основании заявления свидетеля сочтет, что существуют разумные основания полагать, что имеется серьезная опасность, угрожающая личности или имуществу свидетеля или его/ее супруга или гражданского супруга или родственника по восходящей или нисходящей линии, либо брата или сестры кого-либо из них, являющаяся результатом дачи показаний этим свидетелем, суд, заслушав стороны, принимает такие меры защиты, какие он сочтет целесообразными, в число которых могут входить любые из следующих мер:

**Швеция, Закон о социальных услугах (1980:620), 1980 год, статья 50, пункт а):**

“В ходе расследования вопроса о необходимости вмешательства комиссии по социальному обеспечению для защиты несовершеннолетнего лица и оказания ему поддержки комиссия в целях оценки необходимости принятия соответствующих мер может обратиться за консультацией к экспертам и к иным необходимым специалистам. Расследование этого вопроса должно проводиться таким образом, чтобы ни одному лицу не был причинен неоправданный вред или неудобство. Расследование не должно быть более широкомасштабным, чем это оправдано обстоятельствами дела.

...Лицо, затрагиваемое расследованием, упомянутым в пункте один, должно быть оповещено о начале расследования”.

1) Запрещение разглашения во время судебного разбирательства информации об имени, фамилии, адресе, месте работы или роде занятий свидетеля (которая, будучи зафиксированной в документе, хранящемся в запечатанном конверте, известна только суду и секретарю суда) или какой-либо информации, которая может раскрыть его/ее личность и местонахождение. Во время судебного разбирательства свидетель может быть идентифицирован только по номеру или кодовому имени; и ... 3) Использование адреса суда, рассматривающего дело, в целях установления контактов в качестве места жительства свидетеля, с которым суд связывается в конфиденциальном порядке”.

В исключительных случаях свидетельские показания могут даваться анонимно в целях обеспечения полного ограничения на раскрытие информации, относящейся к личности жертвы или свидетеля<sup>235, 236</sup>. В тех странах, в которых допускается такая мера, она может быть принята путем предоставления жертвам или свидетелям возможности давать показания с помощью видео-конференц-связи с использованием механизмов искажения голоса или изображения<sup>237</sup>. В еще более исключительных случаях и обычно только при рассмотрении дел, связанных с организованной преступностью, обеспечивается полная анонимность, изменение личных данных и/или переселение ребенка<sup>238, 239</sup>.

### Контрольный перечень мер по осуществлению Руководящих принципов № 9: право на безопасность

В целях осуществления Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, и, в частности, права ребенка на безопасность, следующие заинтересованные стороны могут рассмотреть возможность принятия соответствующих мер:

- a) Судьи: распоряжение, в случае необходимости, чтобы осуществление меры по защите детей – жертв и свидетелей продолжалось столько, сколько потребуется, даже после их выступления в суде.
- b) Сотрудники правоохранительных органов:
  - i) создание особых полицейских подразделений, специализирующихся на осуществлении мер по защите детей – жертв и свидетелей;
  - ii) обеспечение подготовки сотрудников правоохранительных органов по вопросам, связанным с защитой детей, включая подготовку специализированного персонала подразделений полиции, проводящего в дружелюбной к детям манере расследования по жалобам и заявлениям о жестоком обращении с детьми, обеспечивая соответствующим детям максимальную защиту.
- c) Законодатели/должностные лица:
  - i) реализация в законодательстве принципа, в соответствии с которым дети – жертвы и свидетели, а также их родственники должны быть защищены от угроз, обусловленных их участием в процессе отправления правосудия, и обеспечение того, чтобы такая защита продолжалась столько, сколько потребуется, даже после их выступления в суде. Введение правовых положений по обеспечению осуществления мер по защите детей – жертв и

свидетелей, включая, в зависимости от имеющихся ресурсов и при должном соблюдении прав стороны защиты, заключение под стражу до начала судебного процесса и/или другие ограничительные меры в отношении предполагаемого правонарушителя, передачу детей в специализированные учреждения, обеспечивающие защиту молодых людей, в качестве крайней меры, установление ограничений на разглашение информации о личности и местонахождении ребенка, а также обеспечение полной анонимности, изменение личных данных и/или переселение ребенка;

- ii) выделение достаточных средств и ресурсов судебным органам или другим компетентным органам в целях осуществления эффективных схем защиты детей – жертв и свидетелей;
- iii) введение общего обязательства относительно незамедлительного сообщения о выявленных случаях правонарушений в отношении детей в компетентные органы или по меньшей мере возложение соответствующего обязательства на специалистов, работающих с детьми;
- iv) разработка предупреждающих об опасности механизмов, способствующих информированию о случаях правонарушений в отношении детей, таких как постоянно действующие бесплатные и анонимные телефонные линии помощи;
- v) создание особых полицейских подразделений, специализирующихся в области защиты детей.

d) Медицинские работники: выполнение в соответствующих случаях обязательства по сообщению о случаях жестокого обращения с детьми и участие в инициативах, побуждающих сообщать о случаях жестокого обращения с детьми.

e) Неправительственные организации и организации на уровне местного сообщества:

- i) создание альтернатив устройству в интернатные учреждения детей, изъятых из своего домашнего окружения;
- ii) распространение законов, обеспечивающих максимальную защиту детей – жертв и свидетелей;

f) Прокуроры: требование применения в соответствующих случаях мер по защите детей – жертв и свидетелей, которое должно продолжаться столько, сколько потребуется, даже в период после непосредственного судебного разбирательства.

g) Учителя и общинные или социальные работники:

- i) участие в инициативах, побуждающих сообщать о случаях жестокого обращения с детьми;
- ii) выполнение в соответствующих случаях обязательств сообщать о случаях жестокого обращения с детьми;
- iii) обеспечение профессиональной подготовки по вопросам, связанным с жестоким обращением с детьми, таким как распознавание признаков жестокого обращения.





## Х. Право на возмещение

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, глава XIII “Право на возмещение”

35. В отношении детей – жертв и свидетелей во всех случаях, когда это возможно, должно предусматриваться возмещение для обеспечения полной компенсации, реинтеграции и восстановления. Процедуры получения возмещения и его принудительного взыскания должны быть легкодоступными и учитывающими интересы детей.

36. При условии учета в рамках производства интересов детей и соблюдения настоящих Руководящих принципов следует поощрять уголовно-правовые процедуры и процедуры возмещения ущерба в сочетании с такими неформальными и общинными процедурами отправления правосудия, как реституционное правосудие.

37. Возмещение может включать реституцию правонарушителем, предписанную уголовным судом, оказание помощи в рамках государственных программ предоставления компенсации жертвам, а также возмещение ущерба по судебному распоряжению в рамках гражданского производства. В случаях когда это возможно, должна предусматриваться оплата расходов на социальную и образовательную реинтеграцию, медицинское лечение, психологическую помощь и юридические услуги. Следует установить процедуры, обеспечивающие принудительное приведение в исполнение распоряжений о возмещении ущерба и выплату компенсации до взимания штрафов.

Возмещение является правом, которое должно предоставляться всем жертвам. Речь идет о мерах, принимаемых с целью компенсации ущерба, который, возможно, был нанесен жертвам в результате совершенных в отношении них преступлений. Возмещение помогает жертвам восстановиться. Жертвам может быть компенсирован понесенный ими материальный ущерб и потери, оказана медицинская и/или психологическая поддержка, а также могут быть признаны их непрекращающиеся страдания. Кроме того, получение возмещения может убедить ребенка-жертву в том, что справедливость в некоторой степени восстановлена, несмотря на то что преступление было совершено и что он/она, возможно, никогда не сможет полностью преодолеть последствия причиненного ему/ей вреда.

Получить возмещение может сама жертва, его/ее семья или иждивенцы. В пункте 35 Руководящих принципов предусмотрено право на получение возмещения для всех детей, без возрастных ограничений. Однако в некоторых странах в случае, если ребенок не достиг определенного возраста, например 13 лет, только родители могут требовать возмещения за ущерб, понесенный ребенком. Государствам, предусматривающим такое возрастное ограничение, следует внести поправки в свое законодательство по данному вопросу или найти решения, позволяющие предотвратить превращение вопроса о доступе детей к правосудию в препятствие к осуществлению их прав на возмещение ущерба, как это сделано, например, в Португалии в отношении государственной компенсации (см. текст справа).

#### Международная практика

В рамках Международного уголовного суда система возмещения является одним из “ключевых компонентов” Римского статута (Международный уголовный суд, *Положение в Демократической Республике Конго*, № ICC-01/04, Дело *The Prosecutor v. Thomas Lubanga Dyilo*, Дело № 01/04-01/06, в решении с приложением печати по ходатайству Прокурора о выдаче ордера на арест, статья 58 (РТ), 10 февраля 2006 года). В его конкретных нормативных положениях предусматриваются на раннем этапе отслеживание, выявление местонахождения и замораживание или конфискация имущества и активов лиц, находящихся под следствием (Римский статут Международного уголовного суда, статьи 57 3) e), 110 4) b)), а также создание Целевого фонда “в интересах потерпевших от преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и семей таких потерпевших” (Римский статут, статья 79; Правила процедуры и доказывания, правила 218 3) b), 221).

Португалия, Закон, регулирующий компенсацию жертвам преступности, Закон № 31/2006, 2006 год, статья 4 (2):

2 – Лицо, которое является несовершеннолетним на момент совершения преднамеренного акта насилия, может представить ходатайство о получении компенсации со стороны государства в любое время в течение года после достижения совершеннолетия или освобождения из-под опеки своего родителя (родителей) или опекуна.

Право жертв на возмещение ущерба может быть удовлетворено различными способами. Как правило, проводится различие между реституцией и компенсацией (см. вставку).

#### Реституция

“При соответствующих обстоятельствах правонарушители или третьи стороны, несущие ответственность за их поведение, должны предоставлять справедливую реституцию жертвам, их семьям или иждивенцам. Такая реституция должна включать возврат собственности или выплату за причиненный вред или ущерб, возмещение расходов, понесенных в результате виктимизации, предоставление услуг и восстановление в правах”. (Декларация основных принципов правосудия для жертв преступления и злоупотребления властью (резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение), принцип 8). Кроме того, посредством процедур реституционного правосудия осуществляются и другие формы реституции, в форме символического наказания или искупления.

#### Компенсация

“Компенсация” означает финансовую компенсацию со стороны государства, как правило, взамен или в дополнение к возмещению, обеспечиваемую правонарушителем или другими лицами, несущими ответственность. Компенсация может распространяться на лечение и реабилитацию после полученных физических и психологических травм, потерю доходов, боль и страдания, материальный ущерб, финансовую поддержку иждивенцев и т. д.

Принцип права жертвы на получение реституции признается в законодательстве большинства государств. Тем не менее существуют различия в отношении точных механизмов, с помощью которых это возмещение может быть обеспечено.

Следует проводить различие между странами гражданского права, которые по большей части признают потерпевших в качестве сторон в производстве по

уголовному делу, как правило, на основе так называемого “вступления в дело” или “гражданского иска”, посредством которого они требуют возмещения ущерба от правонарушителя, и странами общего права, в которых обычно разграничиваются уголовные дела, в которых прокурор противостоит правонарушителю, и гражданские иски, в которых потерпевший может требовать и получать реституцию за деликт. Однако это различие не является абсолютным: во-первых, в странах гражданского права потерпевшим может предоставляться возможность требовать возмещения либо в гражданских, либо в уголовных судах. Во-вторых, в некоторых странах общего права в уголовных судах в рамках процесса вынесения приговора может подаваться заявление о реституции. Тот факт, что постановление о реституции выносится уголовным судом, не означает, что потерпевшие являются сторонами в уголовном деле. Кроме того, такое постановление о реституции не заменяет собой гражданский иск. Постановление о реституции может быть вынесено лишь в тех случаях, когда ущерб поддается подсчету. Один из примеров постановлений о реституции, которые могут применяться в ходе процесса вынесения приговора по уголовному делу, можно найти в Канаде (см. вставку).

**Канада, Уголовный кодекс, R.S.C. 1985, с. C-46, статья 738 (1):**

738. (1) В случае если правонарушитель признан виновным в совершении некоторого преступления или оправдан по статье 730, суд, выносящий приговор или оправдывающий правонарушителя, может по ходатайству Генерального прокурора или по своей собственной инициативе в дополнение к любой другой мере, назначенной в отношении правонарушителя, вынести постановление о том, чтобы правонарушитель возместил другому лицу убытки следующим образом:

- a) в случае нанесения ущерба либо утраты или уничтожения имущества любого лица в результате совершения преступления или ареста или попытки ареста правонарушителя – путем выплаты этому лицу суммы, не превышающей восстановительную стоимость имущества по состоянию на дату вынесения постановления, за вычетом стоимости какой-либо части имущества, которая возвращается этому лицу, по состоянию на день возврата, при условии что эта сумма может быть легко установлена;
- b) в случае нанесения телесных повреждений или психологического вреда какому-либо лицу в результате совершения преступления или ареста или попытки ареста правонарушителя – путем выплаты этому лицу суммы, не превышающей полную сумму финансовых убытков, понесенных в результате имевшего место ущерба, включая потерю дохода или поддержки, при условии что эту сумму легко установить; и
- c) в случае нанесения телесных повреждений или угрозы нанесения телесных повреждений супругу (супруге) правонарушителя или его гражданскому супругу (супруге) или ребенку или любому другому лицу в результате совершения преступления или ареста или попытки ареста правонарушителя, притом что супруг (супруга) или гражданский супруг (супруга), ребенок или другое лицо являлось членом домохозяйства правонарушителя в соответствующий момент, – путем выплаты означенному лицу, независимо от любой суммы, распоряжение о выплате которой было вынесено в соответствии с пунктами a) и b), суммы, не превышающей фактические и обоснованные расходы, понесенные этим лицом в результате выезда из домохозяйства правонарушителя, а именно расходы на временное проживание, питание, уход за детьми и транспортные расходы, при условии что эту сумму легко установить.

Различие, проводимое в странах общего права между уголовными делами и гражданскими исками, может наносить значительный ущерб правам ребенка: увеличение числа судебных процедур затрудняет и усложняет участие ребенка в процессе отправления правосудия. В связи с этим также увеличивается число соприкосно-

вений ребенка с судебными процессами, слушаниями, возможными апелляциями и т. д. Отнесение уголовных дел и возникающих в их результате гражданских исков к юрисдикции одного и того же суда может способствовать доступу детей к реституции или возмещению.

Принцип компенсации государством ущерба, понесенного жертвами преступления, также соблюдается во многих странах – как в странах гражданского права, так и в странах общего права, а иногда даже на уровне конституции<sup>240</sup>. В исламских странах принцип компенсации со стороны государства, в тех случаях, когда она не может быть получена от правонарушителя или когда правонарушитель остается неизвестным, закреплен в шариате<sup>241</sup>.

В нескольких государствах были созданы специальные фонды компенсационных выплат жертвам<sup>242, 243, 244</sup>. Однако финансовые соображения зачастую препятствуют созданию государствами эффективных программ компенсации. Были разработаны различные инновационные решения с целью сокращения вероятных расходов государства: в Латвии государство может предоставить компенсацию, а затем действовать по процедуре суброгации с целью обеспечения полного или частичного возмещения компенсации правонарушителем (правонарушителями) или иными ответственными органами. Аналогичный порядок также предусмотрен статьей 40 Закона о гражданском согласии Алжира. Во Франции действует налог на договоры страхования, либо правонарушители могут быть привлечены к выплате штрафа, предназначенного для финансирования программ выплаты компенсаций, либо имеет место и то и другое.

Возмещение также может принимать форму символических благ, адресованных жертвам в индивидуальном порядке или целым семьям и сообществам, пострадавшим от совершенного преступления. Такое символическое возмещение может заключаться в показательном акте, например акте извинения со стороны преступника, проведении поминальной службы или осуществлении других имеющих глубокий смысл, иногда традиционных, ритуалов. Кроме того, оно может повлечь за собой создание мемориального объекта или любые другие меры, способствующие сохранению в памяти людей имевшего место насилия. В контексте насилия, испытанного коллективно, символическое возмещение может иметь особое значение для пострадавшего населения.

Процедуры восстановительного правосудия охватывают, в частности, ущерб, нанесенный жертвам, и их потребности. В соответствующем контексте процедуры восстановительного правосудия могут стать идеальным форумом для решения вопросов, связанных с возмещением (см. вставку).

### Восстановительный процесс

Восстановительным процессом является любой процесс, в котором жертва и правонарушитель и, в соответствующих случаях, любые другие лица или члены местного сообщества, пострадавшие от какого-либо преступления, активно участвуют в совместном урегулировании вопросов, возникающих в связи с преступлением, как правило, при помощи посредника. ... Восстановительное правосудие означает процесс урегулирования вопросов, связанных с преступлением, посредством сосредоточения внимания на устранении ущерба, причиненного жертвам, привлечении правонарушителей к ответственности за их действия, а также зачастую на привлечении местного сообщества к участию в разрешении данного конфликта. ...

Ниже перечислены особенности программ восстановительного правосудия:

- гибкие ответные действия в связи с преступлением, правонарушителем и жертвой, что позволяет индивидуально подходить к рассмотрению каждого конкретного случая;

- ответные действия в связи с преступностью при уважении достоинства и равноправия каждого человека обеспечивают взаимопонимание и способствуют поддержанию общественного согласия на основе умиротворения потерпевших, правонарушителей и местных сообществ; ...
- подход, который может быть использован в сочетании с традиционными процессами уголовного правосудия и присущими ему санкциями;
- подход, включающий решение проблем и устранение факторов, лежащих в основе конфликта;
- подход, обеспечивающий устранение причиненного жертвам ущерба и удовлетворение их потребностей; ...
- реагирование на основе признания роли местного сообщества как важнейшей площадки для предупреждения преступности и социальных беспорядков и борьбы с этими явлениями.

*Handbook on Restorative Justice Programmes* (Справочник по программам восстановительного правосудия) (United Nations publication, Sales No. E.06.V.15), pp. 5-8.

### Контрольный перечень мер по осуществлению Руководящих принципов № 10: право на возмещение

В целях осуществления Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, и, в частности, права ребенка на возмещение, следующие заинтересованные стороны могут рассмотреть возможность принятия соответствующих мер:

- a) Законодатели/должностные лица:
  - i) в странах, где предусмотрен минимальный допустимый возраст для возбуждения гражданского иска и принятия мер в целях обеспечения реституции или компенсации, – либо снятие возрастных ограничений, либо выработка решений с целью обеспечения доступа ребенка к правосудию и его или ее праву на возмещение;
  - ii) в странах общего права и других странах, в которых юрисдикция судей, рассматривающих уголовные дела, не распространяется на гражданские иски, – введение исключения из данного принципа в отношении детей-жертв, что сделало бы возможным, в случае если они или их законные представители этого пожелают, предъявление их претензий и вынесение решений по ним тем же судом и одновременно с рассмотрением уголовного дела;
  - iii) разработка государственных программ компенсации для тех детей, которые не могут получить реституцию от лиц, совершивших в отношении них правонарушение. Эти программы могут финансироваться, например, посредством процедур суброгации с целью обеспечения полного или частичного возмещения компенсации правонарушителем (правонарушителями) или иными ответственными органами за счет общественного финансирования, конфискации имущества преступника, взимания штрафа или других источников, таких как налоги, взимаемые по договорам страхования;

iv) создание, где это возможно, правовой основы для разработки программ восстановительного правосудия; ликвидация или уменьшение правовых барьеров для применения программ восстановительного правосудия; создание правовых стимулов для применения программ восстановительного правосудия; обеспечение защиты прав правонарушителей и жертв, участвующих в программах восстановительного правосудия.

b) Неправительственные и другие организации на базе местного сообщества: содействие развитию программ восстановительного правосудия.



## XI. Право на специальные профилактические меры

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, глава XIV “Право на специальные профилактические меры”

38. В дополнение к профилактическим мерам, которые должны быть предусмотрены для всех детей, дети – жертвы и свидетели, являющиеся особо уязвимыми с точки зрения рецидивной виктимизации или совершения преступлений, нуждаются в специальных стратегиях.

39. Специалистам надлежит разрабатывать и осуществлять комплексные и специальные целевые стратегии и меры в случаях, когда существует риск возможной дальнейшей виктимизации детей-жертв. В таких стратегиях и мерах должен приниматься во внимание характер виктимизации, в том числе виктимизации, связанной с жестоким обращением в семье, сексуальной эксплуатацией, злоупотреблениями при содержании в соответствующих учреждениях и с торговлей детьми. Стратегии могут опираться на правительственные, районные и гражданские инициативы.

"Повторная виктимизация" означает ситуацию, когда один и тот же человек становится объектом более чем одного криминального инцидента на протяжении определенного периода времени (Совет Европы, Приложение к Рекомендации Rec. (2006) 8 Комитета министров государствам-членам по оказанию помощи потерпевшим от преступлений, пункт 1 2).

Дети, возможно, даже вдвое чаще, чем взрослые, сталкиваются с опасностью повторной виктимизации, поскольку они зачастую бывают или воспринимаются потенциальным преступником как уязвимые, не знающие как защитить себя или неспособные должным образом отстаивать свои права и занимать твердую позицию в отношениях со взрослым человеком (см. текст слева).

Право на специальные профилактические меры следует отличать от права детей – жертв и свидетелей на защиту, которое рассматривается в главе IX настоящего *Справочника*, посвященной праву на безопасность. Право на безопасность призвано обеспечивать защиту детей – жертв и свидетелей от запугивания и совершения направленных против них преступлений с целью предупредить или иным образом препятствовать их участию в судебном процессе. Другие профилактические

аспекты предупреждения также рассматриваются в главе VI, посвященной праву на эффективную помощь, в части мер, направленных на содействие социальной реабилитации детей-жертв.

Профилактические меры в отношении детей – жертв и свидетелей преступлений должны быть закреплены в национальных институтах и законодательстве государства и должны конкретно касаться положения детей – жертв преступлений. Государства по-разному осуществляют такое законодательство и признают эти права: примерами могут служить законы Болгарии, Филиппин (см. вставку) и Португалии<sup>245, 246, 247</sup>. Вместе с тем профилактические меры не только защищают детей и особенно детей – жертв и свидетелей преступлений, но также помогают государствам в борьбе с преступностью и ее предупреждении. Хотя такие меры не всегда легко вводить, они обычно приносят долгосрочные выгоды.

**Филиппины, Закон № 7610 (1992) о специальной защите детей от жестокого обращения, эксплуатации и дискриминации, статья I, раздел 2:**

“Настоящим объявляется проведение государственной политики, направленной на обеспечение особой защиты детей от любых форм насилия, безнадзорности, жестокого обращения, эксплуатации и дискриминации и других условий, препятствующих их развитию; введение санкций за совершение таких действий; и осуществление программы предупреждения и удерживания от жестокого обращения с детьми, их эксплуатации и дискриминации а также принятия мер вмешательства в соответствующих критических ситуациях. Государство вмешивается в интересах ребенка в тех случаях, когда родитель, опекун, учитель или лицо, осуществляющее опеку или попечительство над ребенком, не защищает или не может защитить ребенка от жестокого обращения, эксплуатации и дискриминации или когда такие действия в отношении детей совершаются вышеназванными родителем, опекуном, учителем или лицом, осуществляющим опеку или попечительство над ребенком. Политика государства должна заключаться в обеспечении защиты и реабилитации детей, подвергающихся серьезной угрозе или опасности вследствие обстоятельств, которые отражаются или отразятся на их выживании и нормальном развитии и которые они не контролируют.”

Даже если принцип, касающийся проведения специальных целевых мер по предупреждению виктимизации уязвимых детей интегрирован в законодательство, его реализация различается по странам.

## **А. Судебная профилактика правонарушений в отношении детей, находящихся в опасном положении**

В ряде стран были созданы специальные полицейские подразделения, специализирующиеся на преступлениях, связанных с детьми, в которых работают сотрудники правоохранительных органов, прошедшие специальную подготовку по борьбе с конкретными формами преступности, жертвами которой являются дети, такими как продажа детям алкогольных напитков; табачных изделий; наркотиков; неприличных, непристойных или порнографических материалов или веществ, вызывающих привыкание; а также жестокое обращение с детьми, торговля людьми и т. д. Таким сотрудникам также может быть предоставлена возможность применять специальные средства и инструменты исследования. Например, в Тунисе с целью осуществления судебного преследования подозреваемых правонарушителей, совершающих преступления в отношении детей, были назначены специальные сотрудники по защите детей; этим сотрудникам были предоставлены исключитель-



ные полномочия по проведению расследований, такие как допуск во все помещения и здания без соответствующего ордера<sup>248</sup>.

В законодательстве некоторых государств дальнейшая поддержка в связи с профилактикой преступлений в отношении детей обеспечивается путем введения мер, которые, как может показаться, ограничивают их свободу, однако на самом деле призваны защитить их от опасных ситуаций, которые могут привести к эксплуатации или насилию. В числе этих мер может быть контроль над определенными видами деятельности, подвергающей детей риску возможной эксплуатации<sup>249, 250</sup>.

После раскрытия преступлений, совершенных в отношении детей, изъятие ребенка из его/ее окружения и обеспечение альтернативного ухода является одной из мер, способствующих предупреждению виктимизации в будущем (см. главу IX о праве на безопасность, раздел В)<sup>251, 252</sup>. Однако такая мера должна применяться только в крайнем случае, и следует избегать помещения в детей в государственные детские учреждения. Вопрос об альтернативном уходе должен всегда решаться в пользу пребывания в ребенка в семейной обстановке.

Другой судебной профилактической мерой, которую следует применять, является необходимость, прежде чем нанимать сотрудников, которые, как предполагается, будут работать с детьми, требовать у них рекомендации и подтверждения отсутствия криминального прошлого. Еще одна мера, которой следует пользоваться с особой осторожностью во избежание нарушений прав человека, связана с получением работодателями информации об уголовном прошлом кандидатов на такую работу. В соответствующих списках содержатся имена лиц, имеющих судимость, в том числе за жестокое обращение с детьми или сексуальное насилие в целом (см. текст слева)<sup>253, 254, 255</sup>. Создание и использование таких списков могут наносить значительный ущерб свободе личности, и поэтому применять эту меру следует только после тщательного рассмотрения ее пользы в плане защиты детей.

## В. Содействие повышению осведомленности, информированию и просвещению с целью предупреждения правонарушений в отношении детей, находящихся в опасном положении

Помимо общих стратегий, направленных на предупреждение преступности и, в частности, повторной виктимизации детей-жертв, профилактика может обеспечиваться за счет разработки программ, способствующих повышению осведомленности, информированию и просвещению. В разных государствах были реализованы такие программы в целях предупреждения конкретных форм преступности в отношении детей (см. текст слева).

Положительный эффект в предупреждении преступлений могут иметь междисциплинарные подходы, поскольку они объединяют различные решения и направлены против различных аспектов коренных причин преступности. Например, в Камбодже была создана общественная программа с целью предупреждения сексуальных надругательств и содействия реинтеграции детей-жертв. Задачи этой программы заключаются в мобилизации местного сообщества в связи с правами ребенка, создании сети, объединяющей все заинтересованные организации, формировании структуры для защиты детей и направлении добровольцев для оказания помощи в бедных районах, привлекающих туристов, где дети подвергаются риску быть использованными в целях проституции и стать объектами сексуальных надругательств<sup>256</sup>. Признание того, что бедность, отсутствие образования и низкая общественная осведомленность являются важными факторами виктимизации, имеет

Соединенные Штаты, Закон Адама Уолша о защите и безопасности детей 2006 года, раздел I, Закон о регистрации и учете лиц, совершивших половое преступление, разделы 112 и 113, HR4472, ENR, 2006 год:

“Лицо, совершившее сексуальное преступление, должно быть зарегистрировано, необходимо поддерживать актуальность регистрации в каждой юрисдикции, где правонарушитель проживает, где правонарушитель работает по найму и где правонарушитель учится. Только для целей первичной регистрации лицо, совершившее сексуальное преступление, также должно регистрироваться в той юрисдикции, в которой оно осуждено, если такая юрисдикция отличается от юрисдикции его места жительства”.

Япония, Закон о наказаниях за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и о защите детей 1999 года, статья 14:

“1. В свете того факта, что такие действия, как детская проституция и распространение детской порнографии, пагубно сказываются на умственном и/или физическом развитии детей, государство и местные общественные организации с целью предупреждения таких действий должны стремиться информировать и просвещать общественность, с тем чтобы углубить понимание в отношении прав детей.

2. Государство и местные общественные организации должны стремиться поощрять проведение исследований, которые могут помочь в предупреждении таких деяний, как детская проституция и распространение детской порнографии”.

важнейшее значение для решения этой проблемы в долгосрочной перспективе. В рамках трехгодичного проекта Камбоджа должна была оценить, какие методы и меры наиболее эффективны, и внести соответствующие коррективы в данную программу.

Другой пример междисциплинарного, широкого подхода к предупреждению преступности в отношении подверженных риску групп населения можно найти в Российской Федерации в связи с предупреждением торговли людьми (см. вставку).

Российская Федерация, проект Федерального закона “О противодействии торговле людьми” 2003 года, статья 21 “Организация профилактики торговли людьми”:

1. Деятельность по профилактике торговли людьми организует и координирует Федеральная комиссия в соответствии с федеральной программой, утверждаемой Правительством Российской Федерации.

2. Система мер профилактики по противодействию торговле людьми включает:

a) разработку инициатив и принятие мер для создания равных социальных и экономических условий для групп риска, в том числе: создание условий для интеграции в рынок труда лиц, входящих в группу риска или проживающих в регионах, входящих в группу риска;

b) проведение исследований по проблемам противодействия торговле людьми;

c) проведение мониторинга по проблемам противодействия торговле людьми;

d) разработку программы поощрения работодателей к найму лиц из группы риска;

e) разработку программ, направленных на решение конкретных социальных проблем, создающих условия для расширения сферы деятельности торговцев людьми;

f) повышение информированности общества об опасных ситуациях, в которых могут оказаться потенциальные жертвы торговли людьми, о мерах защиты, предоставляемых государством и специальными учреждениями, о мерах уголовного и административного воздействия, принимаемых государством по противодействию торговле людьми;

g) разработку и реализацию образовательных программ, адресованных педагогам и учащимся образовательных учреждений, учреждений для детей-сирот; а также родителям учащихся; безработным и малограмотным; лицам из групп риска, проживающим в регионах риска; жертвам торговли людьми;

h) меры по подготовке работников федеральных органов исполнительной власти и их территориальных органов, занимающихся вопросами противодействия торговле людьми. Подготовка должна включать методы предупреждения торговли людьми, вопросы уголовного преследования торговцев людьми, проблемы защиты жертв торговли людьми и свидетелей, соблюдения и защиты прав человека, гендерные проблемы, вопросы сотрудничества с неправительственными организациями, общественными объединениями и научными учреждениями.

### Контрольный перечень мер по осуществлению Руководящих принципов № 11: право на специальные профилактические меры

В целях осуществления Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, и, в частности, права ребенка на специальные профилактические меры, следующие лица могут рассмотреть возможность принятия соответствующих мер:

- a) Медицинские работники, учителя, социальные и общинные работники:
  - i) содействие реализации программ повышения осведомленности, информирования и просвещения детей в отношении риска повторной виктимизации;
  - ii) обеспечение непрерывной профессиональной подготовки медицинских работников, учителей, социальных работников и других лиц, взаимодействующих с детьми, с тем чтобы способствовать их мотивации, а также обеспечить им навыки и полномочия, необходимые для выявления и пресечения жестокого обращения с детьми.
- b) Судьи: в случае необходимости, при обнаружении правонарушений, совершенных в отношении детей, – вынесение постановления о принятии надлежащих мер с целью защиты детей, включая предложение об оказании альтернативного ухода на базе семьи. Вынесение постановления о переезде ребенка из его/ее дома всегда должно быть крайней мерой: следует избегать помещения ребенка в государственные детские учреждения и отдавать предпочтение пребыванию ребенка в семейной обстановке.
- c) Сотрудники правоохранительных органов:
  - i) создание специальных полицейских подразделений, специализирующихся на принятии мер в отношении связанных с детьми преступлений;
  - ii) незамедлительное и в дружелюбной к ребенку манере вмешательство при получении информации о правонарушениях в отношении детей;
  - iii) обеспечение непрерывной профессиональной подготовки, с тем чтобы способствовать мотивации сотрудников правоохранительных органов, а также обеспечить им навыки и полномочия, необходимые для выявления случаев жестокого обращения с детьми и принятия ответных мер.
- d) Законодатели/политики:
  - i) принятие мер в целях содействия уважению и признанию детей-жертв, а также обеспечения понимания негативных последствий преступлений сотрудниками и организациями, вступающими в контакт с жертвами;
  - ii) принятие законодательных положений, касающихся положения детей – жертв преступности, и принятие мер, направленных на защиту их права на безопасное окружение;
  - iii) создание специальных полицейских подразделений, специализирующихся на принятии мер в отношении связанных с детьми преступлений, наделенных исключительными полномочиями в плане вмешательства и проведения расследований, такими как

- допуск без ордера во все места и здания, где совершаются или, как предполагается, были совершены преступления в отношении детей;
- iv) создание отвечающей требованиям законодательной основы в соответствии с международными правовыми стандартами с целью защиты детей от насилия, жестокого обращения, эксплуатации и торговли людьми;
  - v) введение в действие законодательных положений, предусматривающих в случае необходимости принятие при обнаружении совершенных в отношении детей правонарушений надлежащих мер для их защиты. Вынесение постановления об изъятии ребенка из его/ее дома всегда должно быть крайней мерой: следует избегать помещения ребенка в государственные детские учреждения и отдавать предпочтение пребыванию в семейной обстановке;
  - vi) содействие централизации соответствующей информации в отношении лиц с уголовным прошлым, особенно в случаях совершения преступлений в отношении детей, и обеспечение процедур, позволяющих потенциальным работодателям сотрудников, работающих с молодежью, получать информацию об уголовном прошлом кандидатов;
  - vii) поощрение программ повышения осведомленности, информирования и образования, ориентированных на детей и сотрудников правоохранительных органов, с целью привлечения внимания к риску повторной виктимизации.
- e) Неправительственные организации:
- i) содействие осуществлению программ совершенствования жизненных навыков и знаний детей и активизации их участия в качестве защиты от эксплуатации и жестокого обращения;
  - ii) разработка программ реабилитации детей-жертв, в частности детей – жертв сексуального насилия. Услуги должны предоставляться в условиях, благоприятных для поддержания здоровья, самоуважения и достоинства ребенка;
  - iii) разработка профилактических программ, направленных на создание защищающих условий для уязвимых детей, с целью уменьшения риска их превращения в жертв насилия, жестокого обращения, эксплуатации или торговли людьми;
  - iv) формирование основанной на широком участии системы мониторинга и отчетности на местном уровне с целью фиксации частоты и характера нарушений в области защиты детей и создания возможности для обоснованных стратегически важных ответных мер.
- f) Прокуроры:
- i) уделение первоочередного внимания проведению расследований и осуществлению судебного преследования в связи с преступлениями, совершенными в отношении детей;
  - ii) применение в случае необходимости при выявлении какого-либо преступления, совершенного в отношении ребенка, соответствующих мер по защите детей, в том числе предлагая альтернативный уход на базе семьи в тех случаях, когда этого требуют интересы ребенка, и проявляя большую осторожность, если требуется такое изъятие и устройство ребенка.



## XII. Осуществление Руководящих принципов

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, глава XV “Осуществление”

40. Специалисты, работающие с детьми – жертвами и свидетелями, должны иметь доступ к надлежащей подготовке, образованию и информации в целях совершенствования и закрепления специализированных методов, подходов и позиций, направленных на защиту детей – жертв и свидетелей и эффективное обращение с ними с учетом их интересов.

41. Специалисты должны пройти подготовку для эффективной защиты и удовлетворения потребностей детей – жертв и свидетелей, в том числе в специализированных подразделениях и службах.

42. Такая подготовка должна включать:

- a) соответствующие нормы, стандарты и принципы в области прав человека, включая права ребенка;
- b) принципы и этические нормы выполнения соответствующих служебных обязанностей;
- c) признаки и симптомы, которые могут свидетельствовать о совершении преступлений в отношении детей;
- d) навыки и методы оценки кризисных ситуаций, особенно при обращении к каким-либо инстанциям, с уделением особого внимания необходимости соблюдения конфиденциальности;
- e) влияние, последствия, включая негативные физические и психологические последствия, а также травматическое воздействие преступлений в отношении детей;
- f) специальные меры и методы оказания помощи детям – жертвам и свидетелям в процессе отправления правосудия;

- g)* межкультурные и возрастные проблемы, связанные с языком, религией, социальным положением и полом;
- h)* надлежащие навыки общения между взрослыми и детьми;
- i)* методы опроса и оценки, сводящие к минимуму любую возможность травмирования ребенка при обеспечении получения от него информации максимально высокого качества;
- j)* навыки обращения с детьми – жертвами и свидетелями на основе внимания, понимания, конструктивного и ободряющего подхода;
- k)* методы защиты и представления доказательств и допроса детей-свидетелей;
- l)* функции специалистов, работающих с детьми – жертвами и свидетелями, и используемые ими методы.

43. Специалистам следует прилагать все усилия для применения междисциплинарного и основывающегося на сотрудничестве подхода, с тем чтобы помогать детям ознакомиться с широким диапазоном имеющихся услуг, таких как поддержка жертв, защита интересов детей, экономическая помощь, консультативная помощь, образовательные, медицинские, юридические и социальные услуги. Такой подход может включать применение протоколов на различных стадиях процесса отправления правосудия в целях поощрения сотрудничества между субъектами, оказывающими услуги детям – жертвам и свидетелям, а также другие формы междисциплинарной работы, охватывающие службы полиции, прокуратуры, здравоохранения и социальные службы, а также персонал психологов, работающих в той же местности.

44. Следует развивать международное сотрудничество между государствами и всеми секторами общества как на национальном, так и на международном уровне, включая взаимную помощь в целях облегчения сбора информации и обмена ею, выявления, расследования и преследования транснациональных преступлений, которые имеют отношение к детям – жертвам и свидетелям.

45. Специалистам следует использовать настоящие Руководящие принципы в качестве основы для разработки законодательства и письменных должностных инструкций, стандартов и протоколов, призванных обеспечить оказание помощи детям – жертвам и свидетелям в процессе отправления правосудия.

46. Специалистам следует периодически анализировать и оценивать совместно с другими учреждениями, имеющими отношение к процессу отправления правосудия, ту роль, которую они играют в обеспечении защиты прав детей и эффективном осуществлении настоящих Руководящих принципов.

В заключительной главе Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, предложен ряд мер по выполнению рекомендаций, содержащихся в предыдущих главах. При этом что в рамках Руководящих принципов рассматриваются многочисленные меры осуществления по каждому конкретному принципу, в заключительной главе (глава XV) два вопроса получают более подробное освещение: во-первых, вопрос подготовки специалистов, работающих с детьми – жертвами и свидетелями (пункты 40–42), и, во-вторых, вопрос сотрудничества между всеми сторонами, имеющими отношение к вопросам правосудия как на национальном, так и на международном уровне (пункты 43–46).

## **А. Подготовка специалистов, работающих с детьми – жертвами и свидетелями**

Для обеспечения осведомленности специалистов об особых потребностях ребенка в плане ухода, помощи, сочувствия и внимания, а также умения учитывать и защи-

**Международная практика**

Хотя в рамках предыдущих международных трибуналов требовалось наличие экспертов, в частности в соответствующих группах по делам потерпевших и свидетелей, Международный уголовный суд впервые ввел обязательную подготовку по проблемам травмирования, сексуального насилия, безопасности и конфиденциальности для Суда и сторон. Подготовка проводится Группой по делам потерпевших и свидетелей (Международный уголовный суд, Правила процедуры и доказывания, правило 17 2) a) iv), 18 d) и 19).

щать наилучшие интересы детей – жертв и свидетелей, они должны пройти соответствующую подготовку.

Долгом каждого государства является создание собственных программ подготовки специалистов, вступающих в контакт с детьми – жертвами и свидетелями преступлений, в соответствии со своей национальной системой и порядком уголовного судопроизводства и обеспечение этим специалистам возможности участвовать в международных учебных мероприятиях, организуемых на региональном уровне. Такая подготовка должна охватывать различные профессии, включая медицинских работников, судей, сотрудников правоохранительных органов, адвокатов, прокуроров и социальных работников.

Например, в Боливии (Многонациональном Государстве Боливии) и в Болгарии специальная подготовка сотрудников правоохранительных органов, которые вступают в контакт с детьми – жертвами или свидетелями преступлений, является необходимым условием<sup>257, 258</sup>. В идеальном случае курсы профессиональной подготовки для лиц, занимающихся детьми – жертвами и свидетелями преступлений, должны содержать общий, междисциплинарный компонент, рассчитанный на всех специалистов, в сочетании с более конкретными модулями, ориентированными на специфические потребности каждой из профессий. Например, если в рамках подготовки судей и прокуроров основное внимание может уделяться законодательству и определенным процедурам, то для сотрудников правоохранительных органов может потребоваться подготовка по более широкому кругу вопросов, включая вопросы психологии и поведения. Между тем подготовка социальных работников может в большей степени быть ориентирована на оказание помощи, а подготовка медицинских кадров должна быть сосредоточена на методах проведения судебной экспертизы с целью формирования мощной доказательственной базы.

Во многих странах сотрудники правоохранительных органов, в связи с тем что они отвечают за прием сообщений об уголовных преступлениях и расследование этих преступлений, являются первыми специалистами, с которыми вступают в контакт жертвы и свидетели преступлений. В связи с этим сотрудники правоохранительных органов должны проходить специализированную и надлежащую подготовку по оказанию помощи детям – жертвам и свидетелям и их семьям. Важно подчеркнуть, что адекватная подготовка сотрудников правоохранительных органов может способствовать надлежащему проведению расследования при сведении к минимуму потенциального ущерба. Такая подготовка должна, в частности: *a)* обеспечивать сотрудникам правоохранительных органов возможность понимать и применять основные положения законодательных и ведомственных стратегий, касающихся обращения с детьми – жертвами и свидетелями преступлений, *b)* повышать осведомленность о проблемах, отраженных в Руководящих принципах и соответствующих региональных и международных документах, и *c)* знакомить сотрудников правоохранительных органов с конкретными схемами принятия мер, в частности касающимися первичного контакта между ребенком-жертвой и правоохранительными органами, первичного опроса ребенка – жертвы или свидетеля, расследования преступления, роли руководителей правоохранительных органов и оказания поддержки жертвам.

Подготовка также может охватывать установление личности и опрос жертвы и свидетеля, сбор доказательств, допрос обвиняемого, процедуры проведения расследований, ведение дела, интеграцию проводимых правоохранительными органами расследований в судебные процедуры и представление доказательств в суде. Сотрудник правоохранительных органов, специализирующийся по вопросам, касающимся детей, должен также быть подготовлен по вопросам предоставления информации и налаживания контакта между жертвами и свидетелями, с одной стороны, и имеющимися группами поддержки – с другой. Хорошим примером

законодательства, предусматривающего специальную подготовку для сотрудников полицейских подразделений, является законодательство Индии (см. текст справа). Подобные инициативы можно найти и в других странах, таких как Марокко и Перу<sup>259, 260</sup>. Также следует содействовать разработке и распространению национальных руководящих принципов, касающихся проблемы детей – жертв и свидетелей, с точки зрения полиции.

Работники сферы здравоохранения также способны оказывать первичную помощь детям – жертвам и свидетелям преступлений, поскольку они могут оказаться первыми лицами, вступающими с ними в контакт, или даже лицами, обнаружившими, что ребенок стал жертвой преступления. Для соответствующих сотрудников больниц необходимо разработать программы и схемы обучения по вопросам прав и потребностей детей – жертв и свидетелей, включая медицинскую и психологическую поддержку, а также ориентированного на интересы жертв этического кодекса для медицинского персонала. Хорошим примером такого рода программы обучения для работников сферы здравоохранения является программа аттестации по защите детей – жертв насилия и жестокого обращения, созданная Школой подготовки социальных работников при Университете Святого Иосифа в Бейруте<sup>261</sup>. Кроме того, в Бельгии законодательством предусматривается, что по меньшей мере один человек из каждого центра социально-медицинской помощи должен пройти специальную подготовку по проблемам детей-жертв<sup>262</sup>.

Социальные работники также играют важную роль в обеспечении надлежащей помощи и ухода за детьми – жертвами и свидетелями, поскольку в связи с выполняемыми ими функциями они, исходя из лучших интересов детей, обладают уникальными возможностями для осуществления мер вмешательства. Осведомленность социальных работников по этим вопросам может быть повышена путем проведения специальной подготовки и практических семинаров, подобных тем, о которых сообщалось Исламской Республикой Иран, где от каждой провинции было отобрано по одному специалисту по делам детей, которые прошли подготовку по вопросам, касающимся детей, а также для социальных работников были организованы семинары по вопросам прав детей<sup>263</sup>. Комплексная программа подготовки и координации социальных работников также осуществляется в Украине. В ряде стран среди специалистов этой категории были распространены брошюры и листовки для повышения их осведомленности<sup>264</sup>. В соответствующих случаях аналогичная подготовка должна быть предусмотрена для работников-добровольцев, оказывающих помощь в предоставлении услуг жертвам.

В странах общего права подготовка прокуроров в области учитывающих интересы детей процедур может способствовать тому, что прокурор при подготовке дела и представлении его суду будет учитывать особые требования, связанные с положением детей – жертв и свидетелей преступлений. Проводя расследование и подготавливая дело к слушанию в суде, прокуроры обязаны обеспечивать соблюдение прав детей – жертв и свидетелей. Они должны информировать ребенка и содействовать его/ее участию в судебных процедурах и процессуальных действиях, обеспечивать, чтобы обстановка на досудебном этапе и в зале суда была надлежащей и учитывались рекомендации специалистов. Подготовка прокуроров может способствовать предоставлению ими детям – жертвам и свидетелям базового объема помощи и информации, включая уведомление о статусе дела и осуществлении специальных мер, таких как оборудование мест ожидания для детей – жертв и свидетелей и членов их семей (см. главу VIII о праве на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия).

Прокурорам также может быть предложено разработать соглашения с неправительственными организациями в целях предоставления детям основных услуг, в том числе после завершения дела и осуждения преступника. В Соединенном

Индия, Закон о ювенальной юстиции (заботе о детях и их защите) 2000 года (№ 56 от 2000 года), статья 63 “Специальные полицейские подразделения по делам несовершеннолетних”:

“1) Для того чтобы сотрудники полиции, которые часто или исключительно имеют дело с несовершеннолетними или занимаются в основном профилактикой преступности среди несовершеннолетних или работой с подростками или детьми в соответствии с настоящим Законом, могли выполнять свои функции более эффективно, они должны быть специально проинструктированы и подготовлены.

2) В каждом полицейском участке по меньшей мере один сотрудник, обладающий соответствующими способностями и прошедший надлежащую профессиональную подготовку и ориентацию, может быть назначен “сотрудником по делам подростков и детей”, который будет работать с подростками или детьми в ходе их взаимодействия с полицией.

3) В каждом районе и городе могут быть созданы специальные подразделения полиции по делам несовершеннолетних, в состав которых будут входить все сотрудники полиции, назначенные, как указано выше, для работы с подростками или детьми, с целью координации и совершенствования обращения полиции с подростками и детьми”.



Королевстве Советом по подготовке судей разработана программа подготовки по вопросам, связанным с детьми-свидетелями, для адвокатов и судей, которая ориентирована на Закон о правах человека 1998 года. Данная программа представляет собой курс для самостоятельного изучения, за которым следует однодневная учебная программа. Кроме того, в учебно-методическом комплекте по проблемам жертв и свидетелей, опубликованном Комитетами судов магистрата, приводится подробная информация о процессе выявления потенциально уязвимых и поддающихся запугиванию свидетелей. Участникам демонстрируется видеозапись, отражающая переживания жертвы, а затем предоставляется возможность проанализировать случаи уязвимости, с которыми они встречались в своей практике. Наконец, Королевская прокурорская служба Соединенного Королевства разработала четырехуровневую программу подготовки по проблемам жертв и свидетелей, в рамках которой основное внимание уделяется следующим моментам: *a)* повышению осведомленности сотрудников Королевской прокурорской службы по вопросам, касающимся жертв и свидетелей, а также их роли и сферы ответственности; *b)* обеспечению эффективного выявления уязвимых или запугиваемых свидетелей и их праву на доступ к специальным мерам; *c)* обеспечению эффективной поддержки свидетелей и ведения дела; и *d)* обеспечению эффективной коммуникации, включая обсуждение решений обвинения.

К числу других примеров относится Мексика, где органами прокуратуры была разработана программа информирования и поддержки жертв преступлений, включающая, помимо прочего, курсы и семинары по вопросам защиты жертв<sup>266</sup>. Также следует содействовать разработке национальных принципов, касающихся вопроса детей – жертв и свидетелей, с точки зрения прокуратуры, таких как Руководящие принципы для Службы уголовного преследования Канады<sup>267</sup>. Национальный орган уголовного преследования Южной Африки разработал *Руководство для прокуроров по законодательству о детях* (Претория, 2001 год), которое используется в качестве основы для подготовки прокуроров на всей территории страны.

В странах гражданского права, где законодательство предусматривает, что жертве оказывает помощь специально назначенный адвокат для жертв, необходимо, чтобы была обеспечена аналогичная описанной выше подготовка адвокатов, представляющих жертв. Благодаря особым отношениям между ребенком-жертвой и его/ее адвокатом, который назначен специально с целью защиты его/ее прав, этому адвокату легче всего обеспечить получение данным ребенком всей необходимой доступной помощи и заботы. Во Франции несколько ассоциаций адвокатов выступили с инициативой о создании групп профильных адвокатов, которые проходят непрерывную подготовку по вопросам, касающимся детей, в том числе с использованием новейшей информации в правовой области и опыта других соответствующих специалистов, таких как психологи, социальные работники и судьи<sup>268</sup>.

Кроме того, чрезвычайно важно, чтобы все судьи прошли подготовку по правам детей и по вопросам, касающимся детей. В большинстве стран вопросами, касающимися детей, занимаются судьи, относящиеся к особой категории судей, которые прошли надлежащую подготовку, благодаря чему они являются специалистами по данным вопросам. Зачастую эти судьи занимаются исключительно данными вопросами, к числу которых, помимо семейного права и правосудия по делам несовершеннолетних, могут относиться издание судебных приказов о защите детей и осуществление мер в отношении детей, нуждающихся в особой заботе и защите<sup>269</sup>.

Эффективным способом обеспечения оптимальной осведомленности всех специалистов, которые несут свою долю ответственности за защиту детей – жертв и свидетелей преступлений, является централизация подготовки в рамках одного учреждения, способного контролировать охват всех категорий специалистов. Один из примеров таких учреждений можно наблюдать в Египте, где Генеральное управле-

ние по вопросам правовой защиты детей при Министерстве юстиции отвечает за разработку программ подготовки и повышения квалификации для сотрудников правовых учреждений, социологов и психологов, занимающихся проблемами несовершеннолетних<sup>270</sup>. Аналогичные инициативы осуществляются и другими государствами<sup>271, 272</sup>.

## В. Сотрудничество в области обеспечения применения мер по защите детей – жертв и свидетелей

Дети – жертвы и свидетели зачастую сталкиваются с дополнительными трудностями из-за длительных задержек в рассмотрении дела и установлении сроков проведения слушаний и судебного разбирательства. Кроме того, они могут быть подвергнуты многократным допросам и опросам, которые проводятся рядом специалистов, что имеет негативные последствия для физического и эмоционального благополучия этих детей (см. главу VIII о праве на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия). Данные трудности могут быть устранены посредством налаживания сотрудничества между специалистами, чему можно было бы содействовать путем использования схем, применимых ко всем сотрудникам, а также стандартизированных анкет и бланков для заполнения различными участвующими специалистами.

Для налаживания сотрудничества специалистам необходимо учитывать и понимать, какие налагаются ограничения и какими навыками должны обладать другие профессиональные группы, а также каким образом можно объединить знания и усилия различных специалистов. Примеры успешно действующих междисциплинарных групп можно наблюдать в Перу и Соединенных Штатах<sup>273, 274</sup>. Значительный прогресс был достигнут с появлением центров по оказанию поддержки детям, которые ориентированы на междисциплинарный подход к проведению расследования, объединяющий опыт различных участвующих специалистов: сотрудники правоохранительных органов проводят опросы в сотрудничестве со специалистами по вопросам детей и в области психического здоровья. Этот метод обладает большим потенциалом в деле защиты ребенка и обвиняемого, поскольку он позволяет проводить более тщательные и точные опросы.

В некоторых странах задача координирования защиты детей решается на региональном уровне. Например, в Соединенном Королевстве в рамках местных советов по защите детей объединены представители основных учреждений и специалисты по вопросам защиты детей с целью координации различных видов деятельности, осуществляемой на местном уровне с целью обеспечения защиты детей. Эти советы, среди прочего, разрабатывают местные стратегии межведомственной деятельности в рамках национальной системы, содействуют повышению качества защиты детей путем подготовки и повышения общественной осведомленности о необходимости защиты прав детей<sup>275</sup>. Подобные инициативы осуществляются в Боливии (Многонациональном Государстве Боливии), Индии и Тунисе<sup>276, 277, 278</sup>.

В Бельгии в каждом франкоязычном судебном округе была создана комиссия по координации деятельности в интересах детей – жертв жестокого обращения. Цель таких комиссий заключается в информировании местных органов и координации их усилий по оказанию помощи детям, ставшим жертвами жестокого обращения, в целях повышения эффективности деятельности таких учреждений. В состав комиссий входят представители политических партий, судьи, сотрудники правоохранительных органов и социальные работники<sup>279</sup>. Законодательные акты, касающиеся создания специальных механизмов координации деятельности по оказанию помощи жертвам определенных видов преступлений, имеются в таких странах, как Болгария (в отношении жертв торговли людьми), Эстония (в отношении жертв

безнадзорности, жестокого обращения и физического, психологического или сексуального насилия) и на Филиппинах (в отношении жертв детской проституции или других видов сексуального насилия, торговли детьми, порнографических публикаций и непристойных представлений).

Страны, в которых имело место массовое насилие вследствие вооруженных конфликтов или внутренних беспорядков, нередко осуществляют при поддержке международных организаций весьма тщательно проработанные программы совместного оказания помощи жертвам. Например, в Алжире правительством при поддержке ЮНИСЕФ было начато осуществление межсекторальной программы помощи: эта программа включает консультационные центры, которые оказывают детям-жертвам, находящимся в районах, в наибольшей степени пострадавших от террористических актов, медицинскую, психологическую и социальную помощь, национальные центры по уходу за детьми-жертвами, оставшимися без родителей, оказание финансовой и материальной помощи приемным семьям, проведение информационно-пропагандистских кампаний и подготовку по вопросам управления для всех специалистов, работающих с детьми<sup>280</sup>.

Во Франции Национальный институт помощи жертвам и посредничества представляет собой национальную федерацию групп ассоциаций по вопросам поддержки жертв. Институт работает в сотрудничестве с Министерством юстиции и другими министерствами, которые являются его основными партнерами. Институт отвечает за содействие и координацию поддержки и помощи жертвам, посредничество и все другие меры, направленные на улучшение положения в области признания прав жертв<sup>281</sup>. Аналогичное успешное взаимодействие между неправительственными организациями и государственными судебными органами наблюдается в таких странах, как Бразилия и Чешская Республика<sup>282, 283</sup>.

## Примечания

<sup>1</sup> Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>2</sup> Резолюция 45/112 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>3</sup> Резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>4</sup> Резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>5</sup> Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>6</sup> Резолюция 1998/21 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>7</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>8</sup> *Ibid.*, arts. 19, 39 и 40.

<sup>9</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544, arts. 68, 75 и 79.

<sup>10</sup> United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 и 2326, No. 39574, arts. 6-8.

<sup>11</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146, art. 32.

<sup>12</sup> United Nations Children's Fund, *Implementation Handbook for the Convention on the Rights of the Child* (United Nations publication, Sales No. E.07.XX.11), pp. 37-49.

<sup>13</sup> Venezuela (Bolivarian Republic of), *Ley Organica para la Protección del Niño y del Adolescente* (1998), No. 5.266, art. 8.

<sup>14</sup> Финляндия, Закон о защите ребенка № 683 (1983 год), разделы 1 и 10.

<sup>15</sup> Кения, Закон 2001 года о детях (глава 8 Свода законов Кении), раздел 4 (2).

<sup>16</sup> Филиппины, Закон № 7610 о специальной защите детей от жестокого обращения, эксплуатации и дискриминации, №. 7610 (1992 год), статья I, раздел 2.

<sup>17</sup> Бангладеш, Закон о детях, разделы 10 и 11.

<sup>18</sup> Пакистан, Постановление штата Пенджаб о малолетних правонарушителях (приложение 7, дополнение XXI), 1983 год, раздел 12.

<sup>19</sup> Южная Африка, Закон о детях, 2005 год, Закон № 38 2005 года (*Government Gazette*, vol. 492, 19 июня 2006 года), раздел 61 (3).

<sup>20</sup> Канада (Квебек), *Loi sur la protection de la jeunesse* (L.R.Q. chap. P-34.1) (1977 год), статья 85.3.

<sup>21</sup> Австралия (штат Квинсленд), Закон 1977 года о доказательствах.

<sup>22</sup> Германия, Уголовно-процессуальный кодекс, статья 81c (3).

<sup>23</sup> J. Shapland, "The criminal justice system and the victim", *Victimology*, vol. 10, 1985, pp. 585-589.

<sup>24</sup> Graça Machel, *The Impact of War on Children* (United Nations publication, Sales No. E.01.XX.11).

<sup>25</sup> Sierra Leone, Truth and Reconciliation Commission, *Truth and Reconciliation Commission Report for the Children of Sierra Leone: Child-Friendly Version* (Accra, Graphing Packaging Limited, 2004).

<sup>26</sup> Беларусь. Закон о правах ребенка 1993 года № 2570-XII, 1993 год (с поправками 2004 года), статья 6.

<sup>27</sup> Непал. Закон о детях, № 2048 (1992 год), раздел 6, пункт 1.

<sup>28</sup> Эстония, Закон о защите детей (*Rüigi Teataja (Государственный вестник)*) 1992 год, 28, 370), статья 10.

<sup>29</sup> Непал, Закон о детях, № 2048 (1992 год), раздел 6, пункт 2.

<sup>30</sup> Эстония, Закон о защите детей (*Rüigi Teataja (Государственный вестник)*) 1992 год, 28, 370), статья 10.

<sup>31</sup> Египет, Кодекс о правах о детях, 1996 год, статья 2.

<sup>32</sup> Йемен, Закон о правах детей, статья 9.

<sup>33</sup> Эквадор, *Ley de la Juventud*, No. 2001-49, статья 4.

<sup>34</sup> Мексика, *Ley de Atención y Apoyo a las Víctimas del Delito para el Distrito Federal* (2003 год), статья 11 (XV).

<sup>35</sup> Сирийская Арабская Республика, Кассационный суд, решение № 28 от 22 января 1979 года и решение № 156 от 3 марта 1979 года (Syrian Arab Republic, initial report to the Committee on the Rights of the Child (CRC/C/OPSC/SYR/1), пункт 227).

<sup>36</sup> Алжир, Уголовно-процессуальный кодекс, 1966 год, статьи 93 (2), 228.

<sup>37</sup> Австралия (штат Квинсленд), Закон 1977 года о доказательствах, раздел 9.

<sup>38</sup> Новая Зеландия, Дело *R. v. Accused* (CA 245/90) (1990 год) 6 CRNZ 354.

<sup>39</sup> Австралия (штат Квинсленд), Закон 1977 года о доказательствах, раздел 9С.

<sup>40</sup> Исландия, Закон о защите детей, № 80/2002, статья 54, пункт 1.

<sup>41</sup> Канада (Квебек), *Loi sur la protection de la jeunesse*, L.R.Q., глава P-34.1 (1977 год), статья 5.

<sup>42</sup> Коста-Рика, *Código de la Niñez y la Adolescencia*, Закон № 7739 (1998 год), статья 20.

<sup>43</sup> Филиппины, Закон 2004 года о противодействии насилию в отношении женщин и их детей, № 9262 (2004 год), раздел 31 *e*).

<sup>44</sup> Швейцария, *Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions*, Recueil systématique du droit fédéral (RS) 312.5, 1991, статья 6 (1).

<sup>45</sup> Аргентина, *Código Procesal Penal*, статья 79 *d*).

<sup>46</sup> Австралия, Закон 1994 года о жертвах преступлений (с поправками от 13 апреля 2004 года), № 83 1994 года, пункт 4 *k*).

<sup>47</sup> Новая Зеландия, Закон 2002 года о потерпевших, раздел 12, подраздел (1) *b*).

<sup>48</sup> Никарагуа, *Código Procesal Penal*, Закон № 406 2001 года, статья 110 (1).

<sup>49</sup> Кыргызстан, Уголовный кодекс, статья 50(9) и (10).

<sup>50</sup> Испания, *Ley 35/1995, de 11 de diciembre, de Ayudas y Asistencia a las Víctimas de Delitos Violentos y contra la Libertad Sexual*, статья 15, пункт 2.

<sup>51</sup> Мексика, *Ley de Atención y Apoyo a las Víctimas del Delito para el Distrito Federal* (2003 год), статья 11 (IX).

<sup>52</sup> Южная Африка, (Department of Justice and Constitutional Development, "National Policy Guidelines for Victims of Sexual Offences" (Pretoria, 1998), глава 10.

<sup>53</sup> Канада, Заявление Канады по поводу Основных принципов правосудия для жертв преступлений, 2003 год, принцип 6.

<sup>54</sup> Армения, Уголовно-процессуальный кодекс, 1999 год, статья 59 (9).

<sup>55</sup> Казахстан, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 206, 1997 год, статья 75 (6).

<sup>56</sup> Исландия, Закон о защите детей, № 80/2002, статья 55, пункт 1.

<sup>57</sup> Казахстан, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 206, 1997 год, статья 215 (3).

<sup>58</sup> Соединенные Штаты (штат Алабама). Свод законов штата Алабама, 1975 год, раздел 15, статья 3, раздел 15-23-72 (2) *e*).

<sup>59</sup> Колумбия, *Código de Procedimiento Penal*, Закон № 906, 2004 год, статья 136 (12) и (14).

<sup>60</sup> Соединенные Штаты, Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 237, пункт 3771, Права жертв преступлений, подпункт *a*) (2).

<sup>61</sup> Нидерланды, "De Veaufort Guidelines", пункт 6.1.

<sup>62</sup> Соединенное Королевство, Кодекс королевских прокуроров (Лондон, 2004 год), раздел 5.13.

<sup>63</sup> Новая Зеландия, Закон 2002 года о потерпевших, статья 12, подраздел 1 *e*) *i*).

<sup>64</sup> Соединенные Штаты (штат Миссури), Конституция штата Миссури, статья 1, Билль о правах, раздел 32 (2).

<sup>65</sup> Канада (Квебек), *Loi sur la protection de la jeunesse* (L.R.Q., chap. P-34.1) (1977 год), статья 5 (1).

<sup>66</sup> Австралия, Закон 1994 года о жертвах преступлений (с поправками от 13 апреля 2004 года), № 83 от 1994 года, раздел 4 (1).

<sup>67</sup> Канада, Закон об исправительных мерах и условном освобождении, S.C. 1992 год, глава 20, раздел 26.

<sup>68</sup> Болгария, Закон 2004 года о защите детей, 2004 год, статья 15 (3).

<sup>69</sup> Коста-Рика, *Código de la Niñez y la Adolescencia*, Закон № 7739 (1998 год), статья 107 *d*).

<sup>70</sup> Новая Зеландия, Закон 1989 года о детях, молодежи и их семьях, статья 10.

<sup>71</sup> Марта Сантуш Паиш, Директор Отдела оценки, политики и планирования Детского фонда Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, *Child Participation* (см. по адресу: [www.gddc.pt/actividade-editorial/pdfs-publicacoes/8182MartaPais.pdf](http://www.gddc.pt/actividade-editorial/pdfs-publicacoes/8182MartaPais.pdf)).

<sup>72</sup> Шри-Ланка, Верховный суд, дело *Harindra and Others v. The Ceylon Electricity Board and Others*, Заявление в Верховный суд № 323/97 от 1997 года, упомянутое в докладе Шри-Ланки от 19 ноября 2002 года, представленном в Комитет по правам ребенка (CRC/C/70/Add.17, пункт 55).

<sup>73</sup> Беларусь. Закон об общих принципах государственной молодежной политики в Республике Беларусь, № 1629-XII, 1992 год, статья 5 (4).

<sup>74</sup> Кения, Закон о несовершеннолетних, 2001 год, (глава 8 Свода законов Кении), разделы 4 и 76 (3) а).

<sup>75</sup> Мьянма, Закон о несовершеннолетних, № 9/93, 1993 год, статья 13.

<sup>76</sup> Руанда, *Loi relative aux droits et à la protection de l'enfant*, № 27/2001, статья 9.

<sup>77</sup> Тунис, Кодекс законов о защите ребенка, Закон № 95-92, 1995 год, статья 10.

<sup>78</sup> Непал, Report on Laws and Legal Procedures Concerning Commercial Sexual Exploitation of Children (ЕСРАТ International, Bangkok, 2004), стр. 43.

<sup>79</sup> Швейцария, *Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions*, Recueil systématique du droit fédéral (RS) 312.5, 1991, статья 8 (1) b).

<sup>80</sup> Чили, *Código Procesal Penal*, Закон № 19.696 (2000 год) (с последними изменениями от 2004 года), статья 109 d) и e).

<sup>81</sup> Соединенные Штаты, Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 237, пункт 3771, Права жертв преступлений, подраздел a) (4).

<sup>82</sup> Эстония, Уголовно-процессуальный кодекс, 1961 год, раздел 40 (2).

<sup>83</sup> Соединенные Штаты, Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 237, пункт 3771, Права жертв преступлений, подпункт a) (4).

<sup>84</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статья 306 (3).

<sup>85</sup> Новая Зеландия, Закон о правах жертв преступлений от 2002 года, раздел 28.

<sup>86</sup> Казахстан, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 206, 1997 год, статья 75 (6).

<sup>87</sup> Никарагуа, *Código Procesal Penal*, Закон № 406, 2001 год, статья 110 (4).

<sup>88</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статьи 85 и 495-13.

<sup>89</sup> Бывшая югославская Республика Македония, Уголовно-процессуальный кодекс, статьи 55 (1) и (2).

<sup>90</sup> Соединенные Штаты (штат Алабама), Свод законов штата Алабама, 1975 год, Раздел 15, статья 3, пункт 15-23-74.

<sup>91</sup> Армения, Уголовно-процессуальный кодекс, 1999 год, статья 59 (8).

<sup>92</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статья 120.

<sup>93</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статья 120.

<sup>94</sup> Бывшая югославская Республика Македония, Уголовно-процессуальный кодекс, статья 55 (2).

<sup>95</sup> Канада, Уголовный кодекс, R.S.C. 1985 год, C-46, раздел 738.

<sup>96</sup> Швейцария, *Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions*, Recueil systématique du droit fédéral (RS) 312.5, 1991 год, статья 8 (1) a).

<sup>97</sup> Уругвай, *Código del Proceso Penal*, Закон № 16.893, 1997 год, статья 75 (4).

<sup>98</sup> Эстония, Уголовно-процессуальный кодекс, 1961 год, раздел 40 (2).

<sup>99</sup> Соединенные Штаты, Свод законов Соединенных Штатов, Раздел 18, глава 237, пункт 3771, Права жертв преступлений, подпункт a) (4).

<sup>100</sup> Казахстан, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 206, 1997 год, статья 75 (6).

<sup>101</sup> Парагвай, *Código Procesal Penal*, статья 68 (5).

<sup>102</sup> Сальвадор, *Código Procesal Penal*, Decreto No. 904, 1997 год (с последними поправками от 2006 года), статья 13 (6).

<sup>103</sup> Соединенное Королевство, Законопроект об уголовном правосудии (Шотландия), SP Bill 50, 2003 год, раздел 17.

<sup>104</sup> Соединенные Штаты, Свод законов Соединенных Штатов, Раздел 18, глава 223, пункт 3509, "Права детей – жертв и свидетелей преступлений", подпункт f).

<sup>105</sup> United States, Department of Justice, Office for Victims of Crime, *Breaking the Cycle of Violence: Recommendations to Improve the Criminal Justice Response to Child Victims and Witnesses* (Washington, D.C., 1999), p. 17.

<sup>106</sup> Канада, Уголовный кодекс, R.S.C. 1985, с. C-46, раздел 722.

<sup>107</sup> Jo Goodey, *Victims and Victimology: Research, Policy and Practice* (Longman, 2005), p. 166.

<sup>108</sup> Германия, Уголовно-процессуальный кодекс, статья 52, (2) и (3).

<sup>109</sup> Чили, *Código Procesal Penal*, Закон № 19.696 (2000 год) (с последними поправками от 2004 года), статья 6 (3).

<sup>110</sup> Новая Зеландия, Закон о правах жертв, раздел 8.

<sup>111</sup> Канада (Квебек), *Loi sur l'aide aux victimes d'actes criminels* (L.R.Q., глава A-13.2) (1988 год), статья 6 (1).

<sup>112</sup> Алжир, *Décret présidentiel n° 06-93 relatif à l'indemnisation des victimes de la tragédie nationale*, 28 февраля 2006 года.

<sup>113</sup> Зимбабве, Закон о компенсации жертвам войны.

<sup>114</sup> Филиппины, Закон о защите, обеспечении безопасности и материальной поддержке, № 6981, 1991 год, раздел 8 b).

- <sup>115</sup> Соединенное Королевство, Королевская прокурорская служба, Хартия о правах детей, 2005 год, раздел 3.14.
- <sup>116</sup> Мексика, *Ley de Atención y Apoyo a las Víctimas del Delito para el Distrito Federal* (2003), статья 3.
- <sup>117</sup> Марокко, *Code de procédure pénale*, статья 510.
- <sup>118</sup> Соединенное Королевство, Королевская прокурорская служба, Provision of Therapy for Child Witnesses Prior to a Criminal Trial: Practice Guidance (2001 год).
- <sup>119</sup> Франция, *Direction des Affaires Criminelles et des Grâces, Enfants victimes d'infractions pénales: guide de bonnes pratiques*, 2004, pp. 40-41.
- <sup>120</sup> Замбия, Закон о полиции Замбии (с поправками), 1999 год (№ 14 от 1999 года), глава 107.
- <sup>121</sup> Соединенное Королевство, Королевская прокурорская служба, Provision of Therapy for Child Witnesses Prior to a Criminal Trial: Practice Guidance (2001 год).
- <sup>122</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статьи 706-50 и 706-51.
- <sup>123</sup> Ливийская Арабская Джамахирия, Закон о защите детей, № 5, 1997 год.
- <sup>124</sup> Inter-agency guiding principles on unaccompanied and separated children, 2004, p. 47 (документ размещен по адресу: [www.icrc.org](http://www.icrc.org)).
- <sup>125</sup> Армения, Уголовно-процессуальный кодекс, 1999 год, статьи 10 (3) и (4).
- <sup>126</sup> Болгария, Закон о защите детей (2004 год), статья 15 (8).
- <sup>127</sup> Филиппины, Закон о борьбе с насилием в отношении женщин и их детей, 2004 год, № 9262 (2004 год), раздел 35 b).
- <sup>128</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статья 706-50.
- <sup>129</sup> Исландия, Закон о защите детей, № 80/2002, статья 60.
- <sup>130</sup> Перу, *Código de los Niños y Adolescentes*, Закон № 27.337, 2000 год, статья 146.
- <sup>131</sup> Пакистан, Постановление о системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, 2000 год.
- <sup>132</sup> Коста-Рика, *Código de la Niñez y la Adolescencia*, Закон № 7739 (1998 год), статья 107 b).
- <sup>133</sup> Казахстан, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 206, 1997 год, статья 75 (6).
- <sup>134</sup> Шри-Ланка, Конституция, статья 106.
- <sup>135</sup> Египет, Конституция, статьи 44–45 и 57.
- <sup>136</sup> Чили, *Código Procesal Penal*, Закон № 19.696 (2000 год) (последние поправки от 2004 года), статья 289.
- <sup>137</sup> Кения, Закон о детях (глава 8 Свода законов Кении), раздел 76 (5).
- <sup>138</sup> Катар, Уголовно-процессуальный кодекс, статья 65.
- <sup>139</sup> Бангладеш, Закон о детях, раздел 17.
- <sup>140</sup> Италия, Уголовно-процессуальный кодекс, статья 114.
- <sup>141</sup> Япония, Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и о защите детей, 1999 год, статья 114.
- <sup>142</sup> Российская Федерация, Проект федерального закона о противодействии торговле людьми, 2003 год, статья 28, пункт 3.
- <sup>143</sup> Тунис, *Code de la protection de l'enfant*, Закон № 95-92, 1995 год, статья 120.
- <sup>144</sup> Канада, Уголовный кодекс, Правила производства Верховного суда, 1985 год, с. С-46, раздел 486 (2).
- <sup>145</sup> Франция, *Loi sur la liberté de la presse*, 1981 год, статьи 39 bis, 39 quinquies, 42 и 43.
- <sup>146</sup> Соединенное Королевство (Шотландия), Закон Шотландии о детях, 1995 год, глава 36, раздел 44 (2).
- <sup>147</sup> Босния и Герцеговина, Уголовно-процессуальный кодекс, № 56/03, 2003 год, статья 250.
- <sup>148</sup> Канада, Уголовный кодекс, Правила производства Верховного суда, 1985 год, раздел 486, подразделы 1) и 2).
- <sup>149</sup> Гондурас, *Código Procesal Penal*, Закон № 9-99-E, 2000 год, статья 308.
- <sup>150</sup> Непал, глава Свода законов Непала, посвященная вопросам изнасилования, 1963 год, правила 9А и 10В.
- <sup>151</sup> Швейцария, *Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions*, Recueil systématique du droit fédéral (RS) 312.5, 1991, статья 5 (3).
- <sup>152</sup> Centre for Children and Families in the Justice System, "Three years after the verdict: a longitudinal study of the social and psychological adjustment of child witnesses referred to the child witnesses project", 1993 (см. по адресу: [www.lfcc.on.ca/3yrsexec.htm](http://www.lfcc.on.ca/3yrsexec.htm)).
- <sup>153</sup> Швейцария, *Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions*, Recueil systématique du droit fédéral (RS) 312.5, 1991, статья 6 (3).
- <sup>154</sup> Канада, Уголовный кодекс, Правила производства Верховного суда, 1985 год, глава С-46, раздел 486.1, подраздел 1.
- <sup>155</sup> Австрия, Уголовно-процессуальный кодекс, статья 162 (2).
- <sup>156</sup> Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (United Nations, *Treaty Series*, vol. 2171, No. 27531), статья 8 (1) b).
- <sup>157</sup> Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций

против транснациональной организованной преступности (United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574 статья 6 (3) b).

<sup>158</sup> Договор между правительством Канады и правительством Королевства Таиланд об оказании взаимной правовой помощи по уголовным делам.

<sup>159</sup> Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях: поездка Специального докладчика в Южную Африку для изучения вопроса о случаях изнасилования в общинах, 11–18 октября 1996 года (E/CN.4/1997/47/Add.3).

<sup>160</sup> Франция, *Circulaire relative à l'enregistrement audiovisuel ou sonore de l'audition des mineurs victimes d'infractions sexuelles*, 20 апреля 1999 года, раздел 3.1.2.

<sup>161</sup> Таиланд, Уголовно-процессуальный кодекс, раздел 133 bis.

<sup>162</sup> Канада, Уголовный кодекс, Правила производства Верховного суда, 1985 год, глава C-46, раздел 486.2.

<sup>163</sup> Австралия, Западная Австралия, Закон о порядке представления доказательств, 1906 год, разделы 106N (2) и (4).

<sup>164</sup> Филиппины, Закон о специальной защите детей от насилия, эксплуатации и дискриминации, 1992 год, раздел 30.

<sup>165</sup> Save the Children (UK), "Victim Friendly Initiative in Binga", in *Children, Sexual Abuse and Violence: Conference Report* (Nairobi, October 1998).

<sup>166</sup> Австралия (Тасмания), Канцелярия уполномоченного по законодательной реформе, "Дети-свидетели", доклад № 62, 1990 год.

<sup>167</sup> В Соединенных Штатах такими центрами по поддержке детей являются Центр по поддержке детей Южного Миссисипи (см. по адресу: [www.msccpa.com/ChildAdvocacyBRCenter/tabid/55/Default.aspx](http://www.msccpa.com/ChildAdvocacyBRCenter/tabid/55/Default.aspx)) и Центр по поддержке детей округа Галвестон, штат Техас (см. по адресу: [www.co.galveston.tx.us/distatt/advocacy.htm](http://www.co.galveston.tx.us/distatt/advocacy.htm)). В Канаде одним из таких центров является Центр по поддержке детей "Зебра", расположенный в Эдмонтоне, провинция Альберта (см. по адресу: [www.zebracentre.ca/](http://www.zebracentre.ca/)).

<sup>168</sup> Сальвадор, *Código Procesal Penal*, Decreto No. 904, 2007 год (с последними изменениями от 2006 года), статья 13 (13).

<sup>169</sup> Соединенное Королевство, Королевская прокурорская служба, Хартия о правах детей, 2005 год, раздел 4.19.

<sup>170</sup> Австралия (Виктория), Закон о предоставлении доказательств от 1958 года, № 6246 (1958 год), разделы 37C (3) d) и e).

<sup>171</sup> Соединенное Королевство (Шотландия), Закон 2004 года о находящихся в уязвимом положении свидетелях (Шотландия), раздел 271E (2).

<sup>172</sup> Швеция, Закон (Особые положения) об опеке над несовершеннолетними (1990:52), разделы 36 и 39.

<sup>173</sup> Соединенные Штаты, Свод законов Соединенных Штатов, Раздел 18, глава 223, пункт 3509, подпункты f) и h).

<sup>174</sup> Таиланд, Уголовно-процессуальный кодекс, статья 172 тер.

<sup>175</sup> Южная Африка, Уголовно-процессуальный кодекс, No. 51, 1977 год, раздел 170A и Закон о детях, 2005 год, Закон No. 38 от 2005 года, раздел 61 (2).

<sup>176</sup> Аналогичные положения содержатся в Законе о доказательствах 1908 года, раздел 23E (4), Новая Зеландия, и в Законе о доказательствах 1906 года, раздел 106F (2), Австралия (Западная Австралия).

<sup>177</sup> Термин "внутренняя убежденность" связан с французской концепцией "conviction intime" (внутренняя убежденность при отсутствии разумных сомнений) судьи в отличие от правил предъявления формальных доказательств, в которых четко установлено, когда объем свидетельских показаний достаточен для их рассмотрения в качестве доказательства.

<sup>178</sup> South African Law Commission, *Sexual Offences against Children*, issue paper 10, project 108 (Pretoria, 1997), chap. 5, subsect. 5.7.9.

<sup>179</sup> Соединенное Королевство, Закон об уголовном правосудии 1988 года, раздел 32.

<sup>180</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статья 706-71.

<sup>181</sup> *Handbook on Restorative Justice Programmes* (United Nations publication, Sales No. E.06.V.15), p. 105.

<sup>182</sup> Соединенные Штаты Америки (Пуэрто-Рико), *Ley para el Bienestar y la Protección Integral de la Niñez*, Закон № 177 (P. del S. 2285), 2003 год, статья 45.

<sup>183</sup> Бельгия, *Code d'instruction criminelle*, 2001 год, статья 92.

<sup>184</sup> Канада, Уголовный кодекс, R.S.C. 1985, с. C-46, раздел 715.1 (1).

<sup>185</sup> Шри-Ланка, Закон о представлении доказательств (Особые положения) (Закон № 32 1999 года).

<sup>186</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статьи 706-52.

<sup>187</sup> Норвегия, Закон об уголовном судопроизводстве, № 25 1981 года (в обновленной редакции от 30 июня 2006 года), раздел 239.

<sup>188</sup> Соединенные Штаты, Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 223, пункт 3509 "Права детей-жертв и детей-свидетелей", подпункт b), "Альтернативы очной даче свидетельских показаний в суде", (2), "Видеозапись дачи ребенком показаний под присягой", (B) iii) и iv).

<sup>189</sup> Новая Зеландия, Закон о представлении доказательств 1908 года, разделы 23E (1) a), 23E (2), 23F (2) (3).

- <sup>190</sup> Австралия, Закон о жертвах преступлений 1994 года (с последними изменениями от 13 апреля 2004 года), № 83 от 1994 года, раздел 4 j).
- <sup>191</sup> Канада, Уголовный кодекс, R.S.C. 1985, с. С-46, раздел 486.2 (1).
- <sup>192</sup> Испания, *Ley de Enjuiciamiento Criminal*, статья 448, пункт 3 и статья 707.
- <sup>193</sup> www.fijiwomen.com.
- <sup>194</sup> Бразилия, *Código de Processo Penal*, статья 217.
- <sup>195</sup> Казахстан, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 206, 1997 год, статья 352 (3).
- <sup>196</sup> Швейцария, *Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions*, Recueil systématique du droit fédéral (RS) 312.5, 1991 год, статьи 5 (4), 10b.
- <sup>197</sup> Австралия (Западная Австралия), Закон о представлении доказательств 1906 года, раздел 106Q и Новый Южный Уэльс, Закон о преступлениях 1900 года, раздел 405DC.
- <sup>198</sup> Канада, Уголовный кодекс, R.S.C. 1985 года, с. С-46, раздел 486.3 (1).
- <sup>199</sup> Соединенное Королевство, Закон об уголовном правосудии 1988 года, раздел 34A.
- <sup>200</sup> Австралия (Западная Австралия), Закон о представлении доказательств детьми и другими лицами (с поправками) 1992 года, раздел 8.
- <sup>201</sup> Чили, *Código Procesal Penal*, Закон № 19.696 (2000 год) (с последними изменениями от 2004 года), статья 310.
- <sup>202</sup> Китай (Макао), *Código de Processo Penal*, Закон № 17/96/М (1996 год), статья 330.
- <sup>203</sup> Мексика, *Código Federal de Procedimientos Penales*, 1934 год (с последними изменениями от 2006 года), статья 249.
- <sup>204</sup> Португалия, Закон о защите детей и молодых людей, находящихся в опасном положении, № 147/99 (1999 год), статья 86 (1).
- <sup>205</sup> Босния и Герцеговина, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 56/03 2003 года, статья 100 (4).
- <sup>206</sup> Бывшая югославская Республика Македония, Уголовно-процессуальный кодекс, статья 223 (4).
- <sup>207</sup> Южная Африка, Министерство юстиции и конституционного развития, "Национальные руководящие принципы политики в отношении жертв сексуальных преступлений" и Министерство социального обеспечения, "Процедурные руководящие принципы для учреждений социального обеспечения и соответствующих неправительственных организаций по оказанию помощи жертвам изнасилования и сексуальных преступлений" (Претория, 1998 год), глава 3.
- <sup>208</sup> Ирландия, Закон о представлении доказательств по уголовным делам 1992 года, раздел 14.
- <sup>209</sup> Новая Зеландия, Закон о представлении доказательств 1908 года, раздел 23E (4).
- <sup>210</sup> Доминиканская Республика, *Código Procesal Penal*, Закон № 76-02 2002 года, статья 327 (2).
- <sup>211</sup> Бывшая югославская Республика Македония, Уголовно-процессуальный кодекс, статья 280.
- <sup>212</sup> Пакистан, Закон провинции Синд о детях 1955 года (приложение 7, дополнение XIII).
- <sup>213</sup> Южная Африка, Министерство юстиции и конституционного развития, "Национальные руководящие принципы политики в отношении жертв сексуальных преступлений" и Министерство социального обеспечения, "Процедурные руководящие принципы для учреждений социального обеспечения и соответствующих неправительственных организаций по оказанию помощи жертвам изнасилования и сексуальных преступлений" (Претория, 1998 год), глава 10 (1).
- <sup>214</sup> Соединенное Королевство (Шотландия), Закон об уголовном судопроизводстве (Шотландия) 1995 года, раздел 274.
- <sup>215</sup> Иордания, Закон о шариатском судопроизводстве 1959 года.
- <sup>216</sup> Перу, *Código Procesal Penal*, № 957 2004 года, статья 247.
- <sup>217</sup> Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 237, пункт 3771, Права жертв преступлений, 2004 год, подраздел a) (1).
- <sup>218</sup> Боливия (Многонациональное Государство Боливия), *Código del Niño, Niña y Adolescente*, статья 13.
- <sup>219</sup> Канада, Уголовный кодекс, R.S.C. 1985, с. С-46, раздел 486 (2) b) и раздел 486.2 (5) a).
- <sup>220</sup> Колумбия, *Código de Procedimiento Penal*, статья 133.
- <sup>221</sup> Аргентина, *Código Procesal Penal*, статья 79 c).
- <sup>222</sup> Казахстан, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 206 1997 года, статьи 15 (3), 99.
- <sup>223</sup> Республика Беларусь, Закон о правах ребенка, № 2570-ХП 1993 года (с изменениями 2004 года), статья 9.
- <sup>224</sup> Марокко, *Code pénal*, статья 40.
- <sup>225</sup> Португалия, Закон о защите детей и молодых людей, находящихся в опасном положении, № 147/99 (1999 год), статья 4 (3).
- <sup>226</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статья 40, *Code de l'éducation*, статья L.542-1, *Code de la santé publique*, статья L.2112-6, *Code de l'action sociale et des familles*, статья L.221 6, *Code de déontologie médicale*, статьи 43 и 44, *Décret relatif aux règles professionnelles des infirmiers et des infirmières*, № 93-221 1993 года, статья 7.
- <sup>227</sup> Бельгия, *Décret relatif à l'aide aux enfants victimes de maltraitance*, 2004.
- <sup>228</sup> Тунис, *Code de la protection de l'enfant*, Закон № 95-92 1995 года, статьи 28-30 и Указ № 96-1134 1996 года, пункт 23.



- <sup>229</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статья 144.
- <sup>230</sup> Шри-Ланка, Уголовно-процессуальный кодекс (с поправками) Закон № 28 1998 года.
- <sup>231</sup> Save the Children (UK), *Facing the Crisis: Supporting Children through Positive Care Options*, January 2005.
- <sup>232</sup> Алжир, *Указ № 72-03 от 10 февраля 1972 года об охране детства и отрочества*.
- <sup>233</sup> Кения, Закон о детях 2001 года (глава 8 Свода законов Кении), разделы 24 i), (2) и 73–80.
- <sup>234</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статья 706-57.
- <sup>235</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статья 706-58.
- <sup>236</sup> Нидерланды, Уголовно-процессуальный кодекс, 1994 год, статья 226а.
- <sup>237</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статья 706-61.
- <sup>238</sup> Франция, *Code de procédure pénale*, статья 706-63-1.
- <sup>239</sup> Соединенные Штаты, Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 224, Защита свидетелей, пункт 3521, подпункт а) (1).
- <sup>240</sup> Швейцария, *Федеральная конституция Швейцарской Конфедерации*, 1999 год, статья 124.
- <sup>241</sup> Доклад Катара Комитету по правам ребенка (CRC/C/OPSA/QAT/1), пункт 106.
- <sup>242</sup> Бельгия, *Loi portant sur les mesures fiscales et autres*, 1985 год, статьи 28 и 31.
- <sup>243</sup> Мексика, *Ley de Atención y Apoyo a las Víctimas del Delito para el Distrito Federal* (2003 год), статья 25.
- <sup>244</sup> Соединенные Штаты, Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 224, пункт 3525, Фонд компенсации жертвам, подпункт а).
- <sup>245</sup> Болгария, Закон о защите детей (2004 год).
- <sup>246</sup> Португалия, Закон о защите детей и молодых людей, находящихся в опасном положении, № 147/99 (1999 год).
- <sup>247</sup> Филиппины, Закон о специальной защите детей от жестокого обращения, эксплуатации и дискриминации, № 7610 (1992 год), статья I, раздел 2.
- <sup>248</sup> Тунис, *Code de la protection de l'enfant*, Закон № 95-92 1995 года, статьи 28–30 и Указ № 96-1134 1996 года, пункт 23.
- <sup>249</sup> Мавритания, *Loi portant répression de la traite des personnes*, № 025/2003 2003 года.
- <sup>250</sup> Румыния, *Décision n° 1.769/2004 portant approbation du Plan national d'action pour mettre fin à l'exploitation des enfants, Monitorul Oficial* 2004-11-08, n° 1.028, 2004 год.
- <sup>251</sup> Коста-Рика, *Código de la Niñez y la Adolescencia*, Закон № 7739 (1998 год), статья 13.
- <sup>252</sup> Малайзия, Закон о детях № 611 2001 года, статья 41.
- <sup>253</sup> Финляндия, Закон о проверке уголовного прошлого лиц, работающих с детьми № 504/2002 (2002 год), разделы 1–3.
- <sup>254</sup> Южная Африка, Закон о детях 2005 года, Закон № 38 2005 года, глава 7 (*Правительственный вестник*, том 492, 19 июня 2006 года).
- <sup>255</sup> Соединенное Королевство (Англия), Законопроект о защите уязвимых групп населения, Законопроект Палаты лордов 79, 2006 год, пояснительная записка, пункты 3–6.
- <sup>256</sup> Камбоджа, программа Международного католического бюро по вопросам детей “Право на счастье”, май 2000 года.
- <sup>257</sup> Боливия (Многонациональное Государство Боливия), *Código del Niño, Niña y Adolescente*, статья 12.
- <sup>258</sup> Болгария, Закон о защите детей (2004 год), статья 3 (6).
- <sup>259</sup> Марокко, *Code de procédure pénale*, статья 19.
- <sup>260</sup> Перу, *Código de los Niños y Adolescentes*, статьи 151–153.
- <sup>261</sup> Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, *Independent Evaluation Report: Juvenile Justice Reform in Lebanon* (Вена, июль 2005 года), пункт 38.
- <sup>262</sup> Бельгия, *Décret relatif à l'aide aux enfants victimes de maltraitance*, 2004 год, статья 11.
- <sup>263</sup> Доклад Исламской Республики Иран Комитету по правам ребенка, декабрь 2003 года (CRC/C/104/Add.3), пункт 36.
- <sup>264</sup> Украина, Закон о социальной работе с детьми и молодежью, 2001 год.
- <sup>265</sup> Франция, Министерство юстиции, Direction des affaires criminelles et des grâces, “Enfants victimes d'infractions pénales: guide de bonnes pratiques; du signalement au procès pénal” (Париж, 2003 год).
- <sup>266</sup> Мексика, Закон о помощи и поддержке жертвам преступлений в федеральном округе (2003 год), статья 22 (VIII).
- <sup>267</sup> Канада, Министерство юстиции, *Руководство для сотрудников полиции и службы уголовного преследования в отношении преступных домогательств* (Оттава, 2004 год), часть IV.
- <sup>268</sup> [www.barreau-marseille.avocat.fr/textes.cgi?rubrique=9](http://www.barreau-marseille.avocat.fr/textes.cgi?rubrique=9).
- <sup>269</sup> Бразилия, Закон о положении детей и подростков, Закон № 8.069 (1990 год), статья 145.
- <sup>270</sup> Указ о правовой защите детей № 2235 1997 год, пункт 14 е).
- <sup>271</sup> Болгария, Закон о защите ребенка (2004 год), статья 1 (3)–(4).
- <sup>272</sup> Малайзия, Закон 2001 года о детях, Закон № 611, раздел 3, подраздел (2) g).
- <sup>273</sup> Перу, *Código de los Niños y Adolescentes*, Закон № 27.337, 2000 год, статьи 149–150.
- <sup>274</sup> Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 223, пункт 3509, Права детей-жертв и детей-свидетелей, подпункт g).
- <sup>275</sup> [www.everychildmatters.gov.uk/lscb/](http://www.everychildmatters.gov.uk/lscb/).

<sup>276</sup> Боливия (Многонациональное Государство Боливия), *Código del Niño, Niña y Adolescente*, статья 176.

<sup>277</sup> Индия, Закон о правосудии по делам несовершеннолетних (Поддержка и защита детей), 2000 год (№ 56 2000 года), статьи 29, 37 и 39.

<sup>278</sup> Тунис, *Code de la protection de l'enfant*, 1995, Закон № 95-92 1995 года, статьи 28 и 30.

<sup>279</sup> Бельгия, *Décret relatif à l'aide aux enfants victimes de maltraitance*, 1998 год, статьи 3–6 (Комиссия по координации помощи детям – жертвам жестокого обращения).

<sup>280</sup> Доклад Алжира Комитету по правам ребенка, 2005 год, пункты 194, 247 (CRC/C/93/Add.7).

<sup>281</sup> [www.inavem.org/](http://www.inavem.org/).

<sup>282</sup> Бразилия, Закон о положении детей и подростков, Закон № 8.069 (1990 год), статья 145.

<sup>283</sup> Чешская Республика, *Bily Kruh Vezpaci*, Неполитическая гуманитарная ассоциация для жертв преступлений и профилактика преступности, 1991 год.



## Приложение. Источники, имеющие отношение к детям – жертвам и свидетелям преступлений

### A. Международные источники

*Международные документы, имеющие и не имеющие обязательной юридической силы*

#### Универсальные договоры

Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973), статьи 13–14, 23–24, 38 (5), 50

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464), статья 1

Международный пакт о гражданских и политических правах

(Резолюция 2200А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение), статьи 2 (1), 6 (1), 14 (1), 14 (3) *a* и *c*, 17, 26

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах

(Резолюция 2200А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение), статья 10

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I)

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17512), статьи 9 (1) и 77

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол II)

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17513), статьи 2 (1), 4 (3)

Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841), статьи 9 (1), 13–14

Конвенция о правах ребенка

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531), статьи 2, 3 (1), 6 (1), 9 (1), 9 (3), 12, 18 (1), 20 (1), 21, 24 (1)–(2), 35, 39, 40 (2) *b* ii)

Конвенция о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, 1999 год (Конвенция № 182) Международной организации труда

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 2133, No. 37245), статьи 2 *b*), 7 (2) *b*), 11

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 2171, No. 27531), статьи 6 (1), 8 (1), (3)–(4), 9 (1)–(4), 10 (1)–(4)

Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574), статьи 14 (2), 18, 24–25, 29 (1)

Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574), преамбула и статьи 6 (1) и (3)–(6), 9 (1) *d*), 10 (1)–(2), 29 (2), 30 (2) *d*)

Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другие документы, не имеющие обязательной силы

Всеобщая декларация прав человека

(Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи), статьи 1, 7, 12, 22

Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

(Резолюция 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи, приложение), статья 9

Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)

(Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение), статьи 2, 6.3, 8, 14.2, 17.1 *d*), 21, 22.1

Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью

(Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение), принципы 3–6, 8–9, 11–12, 14–17, 19

Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)

(Резолюция 45/112 Генеральной Ассамблеи, приложение), пункт 58

Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы

(Резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи, приложение), статьи 4, 19

Типовые стратегии и практические меры по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

(Резолюция 52/86 Генеральной Ассамблеи, приложение), статьи 7 *c*) и *g*)-*i*), 8 *c*), 9 *a*) *iii*), *c*)-*d*) и *h*), 10 *a*), *c*) и *e*), 11 *a*)-*b*) и *e*)-*f*), 12 *a*)-*b*), 14 *b*), 16 *a*)-*b*)

#### Экономический и Социальный Совет

Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия

(Резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение), статьи 2, 8 *a*), 11 *a*), 13, 16, 24, 27, 28 *c*)-*d*), 43–53

Основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия

(Резолюция 2002/12 Экономического и Социального Совета, приложение), пункты 12 *c*) и 19

#### Организация Объединенных Наций

Основные принципы, касающиеся роли юристов

(*восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.91.IV.2), глава I, раздел В.3, приложение), пункты 9, 25

Рекомендация о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (Рекомендация № 190) Международной организации труда, пункты 2, 9, 16

Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование

(*восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.91.IV.2), глава I, раздел С.26, приложение), пункты 13 *a*) и *d*)

Венская декларация о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века

(Резолюция 55/59 Генеральной Ассамблеи, приложение), пункт 27

#### Региональные документы

##### Африканский союз

Африканская хартия прав человека и народов

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 1520, No. 26363), статьи 3–5, 7 1) *d*), 18, 25, 28

Африканская хартия прав и благосостояния ребенка

(*Human Rights: A Compilation of International Instruments, vol. II: Regional Instruments* (United Nations publication, Sales No. E.97.XIV.1), раздел С, № 39), статьи 3, 4, 5 (1), 9 (2), 10, 13 (1)–(2), 14 (2) *b*), 16 (2), 17 (1), 17 (2) *c*) *ii*–*iv*), 21 (1)

Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке, статьи 1–3, 4 (2) *e*)-*f*)

##### Совет Европы

Конвенция о защите прав человека и основных свобод

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 213, No. 2889)

[(Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 5)], статьи 2 (1), 6 (1) и (3) *a*)

Рекомендация № R (79) 17, принятая Комитетом министров Совета Европы 13 сентября 1979 года, о защите детей от жестокого обращения, пункты 4, 16

Европейская конвенция о компенсации жертвам тяжких преступлений  
(Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 116), статьи 2–4, 12

Рекомендация № R (85) 11, принятая Комитетом министров Совета Европы 28 июня 1985 года, о положении потерпевшего в рамках уголовного права и уголовного процесса, пункты 1–3, 5–16

Рекомендация № 1065 (1987), принятая Парламентской ассамблеей Совета Европы 6 октября 1987 года, о торговле детьми и других формах эксплуатации детей, пункт 4

Рекомендация № 1074 (1988), принятая Парламентской ассамблеей Совета Европы 3 мая 1988 года, о семейной политике, пункт 17 А) v)

Рекомендация № R (90) 2, принятая Комитетом министров Совета Европы 15 января 1990 года, о социальных мерах в отношении насилия в семье, пункты 7, 9, 18–19, 42–43

Рекомендация № 1121 (1990), принятая Парламентской ассамблеей Совета Европы 1 февраля 1990 года, о правах детей, пункт 2

Рекомендация № R (91) 11, принятая Комитетом министров Совета Европы 9 сентября 1991 года, о сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, порнографии, проституции, торговли детьми и несовершеннолетними, пункты 2–4, 13

Рекомендация № R (93) 2, принятая Комитетом министров Совета Европы 22 марта 1993 года, о медико-социальных аспектах злоупотреблений в отношении детей, пункты 2.1–2.8, 3.1 b) и d)–e), 3.2, 3.4, 3.5, 3.7, 3.9–3.11, 5.1

Рекомендация № 1286 (1996), принятая Парламентской ассамблеей Совета Европы 24 января 1996 года, о Европейской стратегии в интересах детей, пункты 7 v), 8 v)–vii) и x)

Европейская конвенция об осуществлении прав детей  
(United Nations, *Treaty Series*, vol. 2135, No. 37249)

[Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 160.] , статьи 1, 2 d), 3 a)–b), c), 6 a)–c), 7, 9–10

Рекомендация № R (96) 8, принятая Комитетом министров Совета Европы 5 сентября 1996 года, о стратегии борьбы с преступностью в изменяющейся Европе, пункты 25, 28–40

Резолюция № 1099 (1996), принятая Парламентской ассамблеей Совета Европы 25 сентября 1996 года, о сексуальной эксплуатации детей, пункты 5, 14–15, 17

Рекомендация № 1325 (1997), принятая Парламентской ассамблеей Совета Европы 23 апреля 1997 года, о торговле женщинами и принуждении к занятию проституцией в государствах – членах Совета Европы, пункты 4, 6, 16 vi) и xi)–xii)

Рекомендация № R (97) 13, принятая Комитетом министров Совета Европы 10 сентября 1997 года, о запугивании свидетелей и правах на защиту, пункты 1, 3, 8–15, 17–26, 28–30

Рекомендация № 1371 (1998), принятая Парламентской ассамблеей Совета Европы 23 апреля 1998 года, о жестоком обращении с детьми и безнадзорности, пункты 13 c) iii) и vii), d) v)–vii), e) ii), f), j) ii), 14 b)

Рекомендация № R (98) 8, принятая Комитетом министров Совета Европы 18 сентября 1998 года, об участии детей в семейной и общественной жизни, принцип 5, и приложение, пункт 3

Рекомендация № 1450 (2000), принятая Парламентской ассамблеей Совета Европы 3 апреля 2000 года, о насилии в отношении женщин в Европе, пункт iii e)

Рекомендация № R (2000) 11, принятая Комитетом министров Совета Европы 19 мая 2000 года, о борьбе с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации, пункты 2–3, 6–7, 26–36, 50–55

Рекомендация № R (2000) 19, принятая Комитетом министров Совета Европы 6 октября 2000 года, о роли прокуратуры в системе уголовного правосудия, пункты 3, 7–8, 23, 24 c), 25, 32–33, 37–39

Рекомендация № 1523 (2001), принятая Парламентской ассамблеей Совета Европы 26 июня 2001 года, о домашнем рабстве, пункты 10 iii), vi) b), d) и f)

Рекомендация № Res.(2001) 16, принятая Комитетом министров Совета Европы 31 октября 2001 года, о защите детей от сексуальной эксплуатации, преамбула и пункты 7, 14, 30–35, 61

Второй Дополнительный протокол к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам

United Nations, *Treaty Series*, vol. 2297, No. 6841

[Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 82], статьи 9 (1), 10 (1), 23, 25, 26 (1) c)

Рекомендация № 1545 (2002), принятая Парламентской ассамблеей Совета Европы 21 января 2002 года, о борьбе с торговлей женщинами, пункты 10 vi), viii) a)–c) и e), ix) a)–b) и d)–f), x), 11 ii) a)

Рекомендация № Res. (2002) 5, принятая Комитетом министров Совета Европы 30 апреля 2002 года, о защите женщин от насилия, пункты 3 e), 8–11, 16

Резолюция № 1291 (2002), принятая Парламентской ассамблеей Совета Европы 26 июня 2002 года о международном похищении детей одним из родителей, пункты 3, 5 ii) и iv)

Рамочное решение № 2004/68/ЈНА Совета Европейского союза от 22 декабря 2003 года о борьбе с сексуальной эксплуатацией детей и детской порнографией (*Official Journal of the European Union*, L 13, 20 January 2004), статья 9

#### Европейский союз

Резолюция Совета Европейского союза от 23 ноября 1995 года о защите свидетелей в борьбе с международной организованной преступностью

(*Official Journal of the European Communities*, C 327, 7 December 1995), пункты А (1)–(8), В (2)

Резолюция Европейского парламента по поводу сообщения Комиссии о реализации мер по борьбе с детским сексуальным туризмом (СОМ(96)0547 С4 0012/97) и памятная записка о вкладе Европейского союза в укрепление мер предупреждения сексуального насилия и эксплуатации детей (С4-0556/96)

(*Official Journal of the European Communities*, C 358, 24 November 1997)

Решение Совета Европейского союза № 2000/375/ЈНА от 29 мая 2000 года о борьбе с детской порнографией в Интернете

(*Official Journal of the European Communities*, L 138, 9 June 2000), пункты 1 (2), 2, 19

Хартия Европейского союза об основных правах

(*Official Journal of the European Communities*, C 364, 18 December 2000), статьи 1, 20, 24 (1)–(2)

Резолюция Европейского парламента о торговле детьми в Африке, пункт 6

Резолюция № 2001/С 283/01 Совета Европейского союза о вкладе гражданского общества в поиск детей, пропавших без вести или подвергающихся сексуальной эксплуатации

(*Official Journal of the European Communities*, C 283, 9 October 2001), пункты 2–2.3, 3

#### Организация американских государств

Американская конвенция о правах человека

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 1144, No. 17955), статьи 4 (1), 5 (5), 7 (5), 8 (1), 11, 17 (4), 24

Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека в области экономических, социальных и культурных прав, статьи 2 и 4

Межамериканская конвенция о взаимной помощи в области уголовного правосудия, статьи 1–2, 7, 23

Межамериканская конвенция о международной торговле несовершеннолетними, статьи 1 *a)–c)*, 4, 6, 8, 10–11, 14, 16, 18

Межамериканская конвенция по предупреждению пыток и наказанию за них, статья 8

Межамериканская конвенция по предотвращению, наказанию и искоренению насилия в отношении женщин, статьи 4 *e)*, 6 *a)*, 7 *d)*, *f)* и *g)*, 8

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе

Хартия европейской безопасности, пункты 21 и 24

## Международные суды

### Международный уголовный суд

Римский статут Международного уголовного суда

(United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544), статьи 7 (1) *h)*, 21 (3), 36 (8) *b)*, 42 (9), 43 (6), 53 (1) *c)*, 53 (2) *c)*, 54 (1) *b)*, 57 (3) *c)* и *e)*, 64 (2), (3) *a)* и (6) *e)*, 65 (4), 67 (1) *c)*, 68, 69 (2), 75, 79, 82 (4), 87 (4) и (6) *b)*, 93 (1) *b)*, *e)* и *j)*, 100 (1) *a)*, 110 (4) *b)*

Правила процедуры и доказывания

(*Официальные отчеты Ассамблеи государств – участников Римского статута Международного уголовного суда, первая сессия, Нью-Йорк, 3–10 сентября 2002 года* (United Nations publication, Sales No. E.03.V.2 and corrigendum, part II.A)), правила 16–19, 43, 50 (1) и (5), 59 (1) *b)*, 63 (4), 66 (2), 67 (1) и (3), 68–69, 73 (3)–(4) и (6), 76 (4), 81 (3)–(4), 86–99, 101, 107 (3), 119 (1) *c)* и (3), 121 (10), 131 (2), 136, 139, 143–144, 145 (1) *c)* и (2) *a)* *ii)*, 167 (1), 194 (3), 218 (3) *b)*, 221, 223 *d)*, 224 (1) и (4)

Кодекс судейской этики

(*Официальные ведомости Международного уголовного суда* (документ ICC-BD/02-01-05), статья 8 (3)) *Положение в Демократической Республике Конго*, No. ICC-01/04, *The Prosecutor v. Thomas Lubanga Dyilo*, дело № 01/04-01/06, Решение за печатью по ходатайству прокурора о выдаче ордера на арест, статья 58 (PT), 10 февраля 2006 года

*Положение в Демократической Республике Конго*, No. ICC-01/04, Решение по ходатайствам VPRS 1, VPRS 2, VPRS 3, VPRS 4, VPRS 5 и VPRS 6 (PT) об участии в разбирательстве, 17 января 2006 года, пункты 45, 61, 71–72, 76

*Положение в Демократической Республике Конго*, No. ICC-01/04, *The Prosecutor v. Thomas Lubanga Dyilo*, дело № ICC-01/04-01/06, Решение об общих принципах, регулирующих ходатайства об ограничении раскрытия согласно правилу 81 (2) и (4) Статута (PT), 19 мая 2006 года, пункт 32

*Положение в Демократической Республике Конго*, No. ICC-01/04, *The Prosecutor v. Thomas Lubanga Dyilo*, дело № ICC-01/04-01/06, Решение относительно практики ознакомления свидетелей и подготовки свидетелей (PT), 8 ноября 2006 года, пункты 23–27, 37–42.

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного



права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года

Статут Международного уголовного трибунала по Руанде, статьи 3 *h*), 20 (4) *c*), 21, 23 (3)

(Резолюции 955 (1994) Совета Безопасности, приложение)

Правила процедуры и доказывания, правила 34, 69, 71, 75 В) i) *c*), 75 В) iii) и D), 92 bis, 96 i), 98 ter В)

*Prosecutor v. Kayishema and Ruzindana*, ICTR-95-1-T, Решение по ходатайству о мерах по защите свидетелей защиты, 6 октября 1997 года

*Prosecutor v. Serushago*, ICTR-98-39-S, Приговор (ТС), 5 февраля 1999 года, пункт 20

*Prosecutor v. Musema*, ICTR-96-13-A, Решение Апелляционной камеры (АС), 16 ноября 2001 года, пункт 36

*Prosecutor v. Bagosora et al.*, ICTR-98-41-I, Решение по ходатайству обвинителя о взятии показаний свидетеля под присягой вне судебного заседания OW (ТС), 5 декабря 2001 года, пункт 13–14

*Prosecutor v. Bagosora et al.*, ICTR-96-7-I, Решение по ходатайству обвинения о специальных мерах по защите свидетелей “А” согласно правилам 66 С), 69 А) и 75 ТС), 5 июня 2002 года, пункты 25, 29

*Prosecutor v. Nahimana et al.*, ICTR-99-52-I, Решение по ходатайству защиты о заслушивании показаний свидетеля Y, взятых под присягой вне судебного заседания, 10 апреля 2003 года, пункт 7

*Prosecutor v. Karemera*, ICTR-98-44-I, Решение по ходатайству обвинителя о специальных мерах по защите свидетелей G и T и о распространении решения о мерах по защите свидетелей обвинения по делам Нзирореры и Рвамакубы на сообвиняемого Нгирумпатсе и Каремеру, а также по ходатайству защиты о немедленном оглашении (ТС), 20 октября 2003 года, пункт 11

*Prosecutor v. Muvunyi et al.*, ICTR-2000-55-I, Решение по срочному ходатайству о взятии показаний свидетеля QX под присягой вне судебного заседания (ТС), 11 ноября 2003 года, пункт 10

*Prosecutor v. Nahimana et al.* (“Дело средств массовой информации”), дело № ICTR-99-52-T, Решение и приговор (ТС), 3 декабря 2003 года, пункт 1071

*Prosecutor v. Bagosora et al.*, ICTR-98-41-T, Решение по ходатайству обвинителя о приемлемости письменных свидетельских показаний согласно правилу 92 bis (ТС), 9 марта 2004 года, пункт 16

*Prosecutor v. Bizimungu et al.*, ICTR-99-50-T, Решение по срочному ходатайству обвинителя о том, чтобы чрезвычайно уязвимые свидетели X/006 и 039 давали свидетельские показания по закрытому каналу передачи видеоизображений, находясь в некотором месте в Гааге, а также о других связанных с этим специальных защитных мерах согласно статье 21 Статута и правилам 73 и 75 (ТС), 4 июня 2004 года, пункт 8

*Prosecutor v. Bagosora et al.*, ICTR-98-41-T, Решение по ходатайству обвинителя о разрешении свидетелю DBO давать свидетельские показания под присягой вне судебного заседания (ТС), 25 августа 2004 года, пункт 8

*Prosecutor v. Bagosora*, дело № ICTR-96-7-I, Решение по ходатайству обвинения о даче показаний свидетелем BT по видеосвязи, 8 октября 2004 года, пункты 8, 13

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Статут Международного трибунала по бывшей Югославии (см. S/25704 и Согг. 1, приложение), статья 5 *h*), 21 (4) *c*), 22, 24 (3)

Правила процедуры и доказывания, правила 34, 61 D), 69, 71, 75, 92 bis, 96 i), 98 terB)

*Prosecutor v. Tadić* (“*Prijedor*”), IT-94-1-T, Решение по ходатайству обвинителя о мерах по защите потерпевших и свидетелей (ТС), 10 августа 1995 года, пункты 47, 62, 67, 70–71, 86

*Prosecutor v. Milošević et al* (“*Kosovo*”), дело № IT-02-54-PT, Решение по пересмотру обвинительного приговора и ходатайству о вынесении дополнительных судебных приказов (ТС), 24 мая 1999 года, пункты 26–29

*Prosecutor v. Tadić* (“*Prijedor*”), дело № IT-94-1-A, Решение по делу (АС), 15 июля 1999 года, пункт 305

*Prosecutor v. Kupreškić et al.*, дело № IT-95-16, Решение по апелляции Драгана Папича против постановления об участии в судебном производстве вне судебных заседаний (АС), 15 июля 1999 года, пункт 18

*Prosecutor v. Kvočka et al.* (“*Omarška, Keraterm, Trnopolje Camps*”), IT-98-30/1, Решение относительно участия в судебном производстве вне судебных заседаний в соответствии с правилом 71 (ТС), 15 ноября 1999 года

*Prosecutor v. Aleksovski*, IT-95-14/1-A, Решение Апелляционной камеры (АС), 24 марта 2000 года, пункты 62 и 185

*Prosecutor v. Mucić et al.* (“*Celebici*”), № IT-96-21-A, Решение по делу (АС), 20 февраля 2001 года, пункт 806

*Prosecutor v. Milošević*, № IT-02-54, Решение по ходатайству обвинения о приемлемости письменных заявлений на основании правила 92 bis (ТС), 21 марта 2002 года, пункты 24–27

*Prosecutor v. Milošević*, IT-02-54-T, Решение по второму ходатайству обвинения о специальных мерах по защите отдельных свидетелей, дающих свидетельские показания на этапе суда, посвященном Косову, 22 марта 2002 года

*Prosecutor v. Milošević*, IT-02-54-T, Решение по конфиденциальному ходатайству обвинения с приложением *ex parte* об использовании видео-конференц-связи и защитных мер в отношении указанных свидетелей (ТК), 19 марта 2003 года

#### Специальный суд по Сьерра-Леоне

Статут Специального суда по Сьерра-Леоне, статьи 3 *h*), 15 (4), 16 (4), 17 (4) *c*), 19 (3)

Правила процедуры и доказывания, правила 34, 69, 71, 75, 90 C), 92 bis, 104

*Prosecutor v. Taylor*, дело № SCSL-03-01-I, Ордер на арест и постановление о переводе и содержании под стражей (ТС), 7 марта 2003 года

*Prosecutor v. Norman*, дело № SCSL-03-08-PT, Решение по ходатайству обвинения о безотлагательных мерах по защите свидетелей и потерпевших и о непубличном раскрытии информации (ТС), 23 мая 2003 года, пункт 9

*Prosecutor v. Kondewa*, дело № SCSL-03-12-PT, Постановление по ходатайству обвинения о безотлагательных мерах по защите свидетелей и потерпевших и о непубличном раскрытии информации, а также по настоятельной просьбе о введении

временных мер на период до принятия соответствующих мер (ТС), 10 октября 2003 года, пункты 16–19

*Prosecutor v. Gbao*, дело № SCSL-03-09-PT, Решение по ходатайству обвинения о безотлагательных мерах по защите свидетелей и потерпевших и о непубличном раскрытии информации (ТС), 10 октября 2003 года, пункт 56

*Prosecutor v. Norman*, дело № SCSL-04-14-PT, Решение по ходатайству обвинения *inter partes* о замораживании счета обвиняемого Сэма Хинга Нормана в банке Union Trust Bank (SL) Limited и любом другом банке в Сьерра-Леоне, 19 апреля 2004 года, пункты 4–14

*Prosecutor v. Sesay, Kallon, Gbao* (“RUF Case”), SCSL-04-15-PT, Решение по ходатайству обвинения об одновременном заслушивании общих показаний по делам SCSL-2004-15-PT и SCSL-04-16-PT, 11 мая 2004 года, пункт 36

*Prosecutor v. Norman, Fofana, Kondewa* (“CDF Case”), дело № SCSL-04-14-T, Решение по ходатайству обвинения об изменении мер по защите свидетелей (ТС), 8 июня 2004 года, пункты 36–42, 45–47

*Prosecutor v. Sesay, Kallon, Gbao* (“RUF Case”), дело № SCSL-04-15-PT, Решение по ходатайству обвинения об изменении мер по защите свидетелей (ТС), 5 июля 2004 года, пункты 32, 34

*Prosecutor v. Norman, Fofana, Kondewa* (“CDF Case”), дело № SCSL-04-14-T, Постановление по ходатайству об изменении мер по защите свидетелей, 18 ноября 2004 года, пункты 39–40, 47

*Prosecutor v. Norman, Fofana, Kondewa* (“CDF Case”), дело № SCSL-04-14-T, Постановление по заявленному устно ходатайству защиты о вызове следователей ОТР, снявших письменные показания свидетелей обвинения TF2 021(ТС), 7 декабря 2004 года, пункт 23

*Prosecutor v. Sesay, Kallon, Gbao* (“RUF Case”), дело № SCSL-04-15-T, Постановление по заявленному устно ходатайству обвинения о замене мер по защите свидетеля TF1-141 (ТС), 6 апреля 2005 года, пункт 6

*Prosecutor v. Norman, Fofana, Kondewa* (“CDF Case”), дело № SCSL-04-14-T, Приказ о раскрытии и определении возраста свидетеля TF2 080 (ТС), 14 апреля 2005 года

*Prosecutor v. Brima, Kamara, Kanu*, дело № SCSL-04-16-T, Решение по конфиденциальному совместному ходатайству защиты о признании недействительными свидетельских показаний, полученных при главном допросе свидетеля TF1-023, 25 мая 2005 года, пункт 22

*Prosecutor v. Norman, Fofana, Kondewa* (“CDF Case”), дело № SCSL-04-14-T, Решение по просьбе обвинения о разрешении на вызов дополнительных свидетелей и о вынесении приказа о принятии защитных мер (ТС), 21 июня 2005 года

*Prosecutor v. Sesay, Kallon, Gbao* (“RUF Case”), дело № SCSL-04-15-T, Решение по конфиденциальному требованию обвинения, представленному на основании правила 92 bis, о признании стенограмм свидетельских показаний TF1-023, TF1-104 и TF1-169 (ТС), 9 ноября 2005 года

*Prosecutor v. Brima, Kamara, Kanu*, дело № SCSL-04-16-AR73, Решение по апелляционному ходатайству защиты Бримы–Камары в отношении принятого большинством голосов решения Судебной камеры II по срочному конфиденциальному совместному ходатайству о повторном назначении Кевина Медгера и Уилберта Харриса основными адвокатами Алекса Тамбы Бримы и Бримы Баззи Камары (АС), 8 декабря 2005 года, пункт 102

## В. Национальные законодательства, касающиеся детей – жертв и свидетелей преступлений

### Австралия

Верховный суд, *Secretary, Department of Health and Community Services v J.W.B and S.M.B (Marion's Case)* (1992 год), 175 CLR 218, F.C. 92/010, ALJR 3

Закон о жертвах преступлений 1994 года (с изменениями от 13 апреля 2004 года), № 83 от 1994 года, разделы 4 *a)–e)*, *g)–l)*

Новый Южный Уэльс, Закон о доказательствах 1898 года, раздел 42A

Новый Южный Уэльс, Закон о преступлениях 1900 года, раздел 405DC

Квинсленд, Уголовный кодекс 1899 года, раздел 590AA (2)

Квинсленд, Закон о представлении доказательств 1977 года, разделы 9, 9C, 9E, 21A (2), (4), (5A), (6), (8)

Виктория, Закон о представлении доказательств 1958 года, № 6246 (1958), раздел 149B (3) *d)*

Западная Австралия, Закон о представлении доказательств 1906 года, разделы 106E–106G, 106Q

Западная Австралия, Закон о представлении доказательств детьми и другими лицами (с поправками) 1992 года, раздел 8

### Австрия

Уголовно-процессуальный кодекс, статья 162 (2)

### Алжир

*Code de procédure pénale*, 1966 год, статьи 93 (2) и 228

*Ordonnance 72-03 relative à la protection de l'enfance et de l'adolescence* от 10 февраля 1972 года

*Loi sur l'information*, № 90-70, 1990 год, статья 27

*Loi sur la concorde civile*, 13 июля 1999 года, статья 40

*Décret présidentiel n° 06-93 relatif à l'indemnisation des victimes de la tragédie nationale*, 28 февраля 2006 года

### Аргентина

*Código Procesal Penal*, статьи 79 *a)*, *c)–d)*, 80

### Армения

Уголовно-процессуальный кодекс, 1999 год, статьи 10 (3)–(4), 59 (1)–(2), (4), (6), (8)–(9), (11)–(12) и (15)

Семейный кодекс, 2005 год, статья 44

### Бангладеш

Закон о детях, разделы 10–12, 17

### Беларусь

Закон об общих концепциях государственной молодежной политики в Республике Беларусь, № 1629-XII, 1992 год, статьи 5(4), 7

Закон о правах ребенка, № 2570-XII, 1993 год (с изменениями 2004 года), статьи 6, 9, 27–28

#### Бельгия

*Loi portant des mesures fiscales et autres*, 1985 год, статьи 28, 31

*Loi sur la fonction de police*, 1992 год

*Décret relatif à l'aide aux enfants victimes de maltraitance*, 2004 год, статьи 3–6, 11, 12, 14

*Code d'instruction criminelle*, 2001 год, статьи 64, 92, 99

*Décret instituant un délégué général de la Communauté française aux droits de l'enfant* (2002 год), статья 2

#### Болгария

Закон о защите ребенка (2004 год), статьи 1 (2)–(4), 3 (3)–(4), (6), 10 (1)–(2), 12, 15 (2)–(5), (8), 16 (1)

Национальная программа по профилактике и противодействию торговле людьми и защите жертв, 2005 год

#### Боливия (Многонациональное Государство Боливия)

*Código del Niño, Niña y Adolescente*, статьи 10 (1)–(2), 12–13, 100, 103, 106, 176

#### Босния и Герцеговина

Уголовно-процессуальный кодекс, № 56/03, 2003 год, статьи 96 d), 100 (4), (6), 250, 282

#### Бразилия

*Código de Processo Penal*, статья 217

Закон о положении детей и подростков, закон № 8.069 (1990 год), статьи 16 (II), 17–18, 98, 145, 150

#### Бурунди

Конституция переходного периода, 28 октября 2001 года, статья 39 (заменена Конституцией послепереходного периода, одобренной на референдуме, состоявшемся 28 февраля 2005 года)

#### Бывшая югославская Республика Македония

Уголовно-процессуальный кодекс, статьи 55 (1)–(2), 223 (4), 280

#### Венесуэла (Боливарианская Республика Венесуэла)

Закон о защите детей и подростков (1998 год), статьи 3, 8, 86–87, 89, 662 b)–h), 663

#### Гаити

*Code d'instruction criminelle*, статья 66

#### Гватемала

*Código Procesal Penal*, Decreto No. 51-92, 1992, статья 356 (5)

#### Германия

Уголовно-процессуальный кодекс, статьи 52 (2)–(3), 81c (3)

### Гондурас

Уголовно-процессуальный кодекс, Декрет № 9-99-Е, 2000 год, статьи 16 (2)–(3), 237, 308, 331

### Дания

Сообщение относительно Совета по делам детей, № 2, 1998 год

### Джибути

Конституция от 4 сентября 1992 года, статьи 1, 3, 15

### Доминиканская Республика

*Decreto por el que se Crea la Dirección General de Promoción de la Juventud*, No. 2981, 1985 год  
*Código Procesal Penal*, Закон № 76-02, 2002 год, статьи 27, 84 (1)–(3), (6)–(7), 202, 327 (2)–(3)

### Египет

Конституция, статьи 40, 44–45, 57

Уголовно-процессуальный кодекс, статья 283

Кодекс о детях, 1996 год, статьи 2–3

Указ о правовой защите детей, № 2235, 1997 год, пункт 14 е)

### Замбия

Уголовно-процессуальный кодекс, раздел 175 (30)

Конституция, 1996 год, статья 23 (1), (4)

Закон о полиции Замбии (с поправками), 1999 год, (№ 14 от 1999 года), глава 107

### Зимбабве

Закон об уголовном судопроизводстве и представлении доказательств, глава 59, раздел 187

Закон о защите детей и усыновлении

Закон о компенсации жертвам войны

### Израиль

Пересмотренный закон о представлении доказательств (Защита детей), 5715-1955, статья 2 а)

### Индия

Закон 2000 года о ювенальной юстиции (заботе о детях и их защите), (№ 56 от 2000 года), статьи 29, 37, 39, 63

Национальная хартия детей, 2003 год (*Extraordinary Gazette of India*, часть I, раздел I, No. F.6 15/98-CW)

### Индонезия

Конституция 1945 года, статья 28В (2)

Закон о защите ребенка, № 23

### Иордания

Конституция от 1 января 1952 года, статья 6 (1)

Закон о шариатском судопроизводстве, 1959 год

Закон о правах детей, 2004 год, статьи 3 с), 9 б)

**Ирак**

Закон об обеспечении благосостояния несовершеннолетних, 1983 год, статья 50  
Конституция от 15 октября 2005 года, статья 14

**Иран (Исламская Республика)**

Конституция, 1979, с изменениями 1989 года, статья 20

**Ирландия**

Закон о представлении доказательств по уголовным делам 1992 года, раздел 14  
Закон о детях, 2001 год, раздел 252

**Исландия**

Положение о Совете по охране детства, № 49, 1994 год  
Закон об омбудсмене по правам детей, № 83, 1994 год  
Закон о защите детей, № 80/2002, статья 4, пункты 1–2, 4, 7, 5–9, 46, 54 (1), (3), 55 (1), (3), 58, 60, 92

**Испания**

*Ley de Enjuiciamiento Criminal*, статьи 448, пункты 3, 707  
*Ley 35/1995, de 11 de diciembre, de Ayudas y Asistencia a las Víctimas de Delitos Violentos y contra la Libertad Sexual*, статья 15

**Италия**

Уголовно-процессуальный кодекс, статьи 114, 472 (3)–(4)  
Уголовный кодекс, статья 734 (а)  
Учреждение Парламентского комитета по делам детей и Национального центра по делам детей, № 451, 1997 год, статьи 1–2

**Йемен**

Закон о правах детей, статьи 7, 9

**Казахстан**

Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 206, 1997 год, статьи 12 (3), 13, 15 (3), 16, 28, 75 (6), 99, 215, 352 (1), (3)

**Камбоджа**

Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже, Положения, касающиеся судебной власти и уголовного права и процесса, применимые в Камбодже в течение переходного периода, 1992 год, статьи 61, 63

Закон об учреждении чрезвычайных палат в судах Камбоджи для преследования за преступления, совершенные в период Демократической Кампучии, статья 5

**Камерун**

Закон о руководящих принципах в сфере образования, № 98/004, 1998, статья 7

**Канада**

Уголовный кодекс, R.S.C. 1985, с. С-46, разделы 175.1 (1), 175.2, 276.2–276.3, 486 (1)–486 (2.1), 486 (2.3), 486 (3)–(4.1), 486.1 (1), 486.3 (1), 722, 738 (1)

Закон о порядке исправительных работ и условного освобождения (S.C. 1992, с. 20), разделы 26, 142 (1)

Министерство юстиции, “Руководство для координаторов по правосудию для несовершеннолетних: мультимедийная информационная программа”, 2002 год

Канадская декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений, 2003 год, принципы 1–8, 10

Закон о регистрации информации о лицах, совершивших половое преступление, S.C. 2004 год, глава 10

Канада, Министерство юстиции, “Руководящие принципы для полиции: расследование случаев притеснений уголовного характера”, *Справочник для сотрудников полиции и королевских прокуроров по притеснениям уголовного характера* (Оттава, Онтарио, 2004 год), части II и IV

Квебек, Закон о защите молодежи, пересмотренный Свод законов Квебека (R.S.Q.), глава P-34.1 (1977 год), статьи 3, 5–6, 8, 83, 85.3–85.4

Квебек, *Loi sur l'aide aux victimes d'actes criminels* (L.R.Q., глава A-13.2) (1988 год), статьи 2, 3 (1), (4), 4–5, 6 (1)–(2), 8, 11

#### Катар

Уголовно-процессуальный кодекс, статьи 19–26, 65

#### Кения

Закон о представлении доказательств, (глава 80 Свода законов Кении), раздел 124 (с поправками, внесенными согласно Закону об уголовном законодательстве (с поправками 2003 года)

Закон о детях и молодежи (глава 141 Свода законов Кении)

Закон о детях, 2001 год (глава 8 Свода законов Кении), разделы 4, 5, 24, 73–80

#### Китай

Закон о защите несовершеннолетних, Приказ № 50, статья 4 (1)–(2)

Гонконг, Отчет о проделанной работе Управления здравоохранения и социального обеспечения Гонконга, 1997 год

Макао, *Código de Processo Penal*, Закон № 17/96/М (1996 год), статья 330

#### Колумбия

Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 906 2004 года, статьи 1, 4 (1)–(2), 11 a)–c), e), g)–h), j), 14, 18, 133, 135, 136 (1)–(3), (5)–(7), (12), (14)–(15), 137, 151

#### Коморские Острова

Конституция от 23 декабря 2001 года, преамбула

#### Конго

*Loi No. 1-63 du 13 janvier 1963 portant code de procédure pénale*, статьи 91, 287 (2), 382

#### Коста-Рика

*Decreto por el que se crea la figura del Defensor de la Infancia*, No. 17.733-J, 1987 год

*Código Procesal Penal*, Закон № 7594, 1998 год, статья 71 b)–c)

*Código de la Niñez y la Adolescencia*, Закон № 7739 (1998 год), статьи 5, 13, 20, 24–25, 107, 120



## Кыргызстан

Уголовный кодекс, статья 50

Уголовно-процессуальный кодекс, № 156, 1999 год, статьи 193, 293

## Латвия

Закон о защите прав ребенка, 2003 год, раздел 5

## Либерия

Закон о создании Комиссии по установлению истины и примирению в Либерии, 12 мая 2005 года, разделы 4 e), 24, 26 f), n)

## Ливан

Конституция, 1926, статья 7

Закон о защите несовершеннолетних правонарушителей или находящихся в ситуациях, сопряженных с риском, № 422, 2002 год

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, *Отчет о независимой оценке: Реформа правосудия в отношении несовершеннолетних в Ливане* (Вена, июль 2005 года), пункт 8

## Ливийская Арабская Джамахирия

Закон о защите ребенка, № 17, 1992 год, статья 82

Великая зеленая декларация прав человека в эпоху масс, 1998 год (А/44/331, приложение)

## Литва

Закон об основах защиты прав ребенка, № I-1234, 1996 год, статьи 4 (1), (3), 6, 10 (2)

## Люксембург

*Loi du 25 juillet 2002 portant institution d'un comité luxembourgeois des droits de l'enfant appelé "Ombuds-Comité fir d'Rechter vun Kand"*, No. A-N.85, 2002, статьи 2-3

Code d'instruction criminelle, 2006, статья 48-1

## Мавритания

Конституция 1991 года, статья 1 (2)

*Code des Obligations et des Contrats*, статья 32

*Loi portant répression de la traite des personnes*, № 025/2003, 2003 год

## Мальта

Закон о детях и молодежи ("Приказы о порядке содержания"), глава 285, 1980 год, статьи 4 (1), 11 (1)

## Марокко

*Code pénal*, статья 40

*Code de procédure pénale*, статьи 19, 484, 495, 510, 539

### Мексика

*Código Federal de Procedimientos Penales*, 1934 год (с последними изменениями от 2006 года), статьи 2 (5), 14 (IV), 141 (I)–(III), (V), 249

Закон об оказании помощи и поддержки жертвам преступлений в федеральном округе (2003 год), статьи 3–6, 11(I), (III), (V), (VIII)–(X), (XII)–(XIII), (XV)–(XVI), (XVIII)–(XIX), 22(VIII), 25

*Ley de los Derechos de las Niñas y Niños en el Distrito Federal*, 2006 год, статьи 4 (1), 5 A)

### Мозамбик

Конституция, 1990 год, статья 66

Резолюция 12/98 Совета министров по национальной политике в социальной сфере

### Мьянма

Закон о детях № 9/93, 1993 год, статьи 13–14, 63

### Непал

Кодекс Непала 1963 года, глава об изнасиловании, правила 9A, 10B

Закон о представлении доказательств, 1974 год, раздел 38

Положения об Апелляционном суде, 1991 год, правило 60 a)

Положения о Верховном суде, 1992 год, правило 67 a)

Закон о детях, № 2048 (1992 год), разделы 6 (1)–(2), 49 (2)

Положения об окружных судах, 1995 год, правило 46 b)

### Нидерланды

Уголовно-процессуальный кодекс, 1994 год, статья 226a

“De Beaufort Guidelines”, пункты 6–6.1, 7.1

### Никарагуа

*Código Procesal Penal*, Закон № 406, 2001 год, статьи 3, 9, 110–111, 262, 285 (2)

### Новая Зеландия

Закон о представлении доказательств 1908 года, разделы 23E (1) a), 23E (2), 23E (4), 23F (2)–(3)

Закон о детях, молодежи и их семьях 1989 года, разделы 9 (2), 10

Закон 2002 года о правах потерпевших, разделы 7–8, 11, подраздел 1, раздел 12, подраздел 1 a)–e), разделы 28, 34–37

### Норвегия

Уголовно-процессуальный кодекс, № 25, 1981 год (в обновленной редакции от 30 июня 2006 года), разделы 3, 128, 130, 239

### Оман

Уголовно-процессуальный кодекс, статьи 14, 29, 128, 196

### Пакистан

Закон об опекунах и опекунстве 1890 года (приложение 7, дополнение XVIII), разделы 17 (3)

Закон провинции Синд о детях 1955 года (приложение 7, дополнение XIII)

Конституция, 12 апреля 1973 года, статья 25 (1), (3)

Указ о молодых правонарушителях провинции Пенджаб (приложение 7, дополнение XXI), 1983 год, разделы 12, 14

Указ о правосудии по делам несовершеннолетних, 2000 год

#### Парагвай

*Código Procesal Penal*, статья 68 (1), (3)–(5)

#### Перу

*Código de los Niños y Adolescentes*, Закон № 27.337, 2000 год, статьи 9–10, 27, 29, 146, 149–153

*Código Procesal Penal*, № 957, 2004 год, статьи 95 (1)–(3), 98, 247, 378 (3), 380

#### Португалия

Закон о защите детей и молодых людей, находящихся в опасном положении, № 147/99 (1999 год), статьи 4 (1)–(3), (8)–(9), 84, 86 (1), 87

Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 324/2003, 2003 год, статьи 74 (1), 75, 352 (1)

Закон, регулирующий компенсацию жертвам преступности, Закон № 31/2006, 2006 год, статьи 1 (1), 4 (2)

#### Российская Федерация

Проект федерального закона о противодействии торговле людьми, 2003 год, статьи 15–16, 21, 27–28

#### Руанда

*Loi relative aux droits et à la protection de l'enfant*, № 27/2001, 2001 год, статьи 2, 9

#### Румыния

*Décision n° 1.769/2004 portant approbation du Plan national d'action pour mettre fin à l'exploitation des enfants*, *Monitorul Oficial* 2004-11-08, n° 1.028, 2004

#### Сальвадор

*Código Procesal Penal*, Decreto No. 904, 1997 год (с последними изменениями от 2006 года), статьи 13, 349

#### Сенегал

Конституция, 2001 год, статья 1

#### Сирийская Арабская Республика

Закон о несовершеннолетних правонарушителях 1974 года, статьи 46, 48, 54

Уголовный кодекс, статья 138

Гражданский кодекс, статья 52

#### Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Закон об уголовном правосудии 1988 года, разделы 32, 34 (1), 34A, 53

Закон о правосудии по делам несовершеннолетних и представлении доказательств по уголовным делам 1999 года, раздел 53 (1), (3)

United Kingdom, Home Office and others, *Achieving Best Evidence in Criminal Proceedings: Guidance for Vulnerable or Intimidated Witnesses, Including Children* (London, Home Office Communication Directorate, 2000), раздел 4.28

United Kingdom, Crown Prosecution Service, *Provision of Therapy for Child Witnesses Prior to Criminal Trial: Practice Guidance* (London, 2001), разделы 4.4–4.5

Практическое руководство лорда – главного судьи: “Личные заявления жертвы”, 2001 год

Закон 2002 года о правосудии (Северная Ирландия), раздел 69 (3)

Закон 2004 года о детях, раздел 31

Королевская прокурорская служба, “Кодекс королевских прокуроров” (Лондон, 2004 год), разделы 2.2, 5.13, 9.2

Закон 2004 года о насилии в семье, преступлениях и жертвах, глава 28, раздел 35 (4)–(5)

Королевская прокурорская служба, *Хартия о правах детей: проект для консультаций с общественностью*, 2005 год, разделы 2.4, 3.14, 4.19

Англия, Законопроект о защите уязвимых групп, Законопроект 79 Палаты лордов, 2006 год, пояснительные записки, пункты 3–6

Распоряжение 1995 года о даче показаний детьми (Северная Ирландия), Законодательный акт 1995 года, № 757 (N.I.3), раздел 81B

Закон 1995 года об уголовном судопроизводстве (Шотландия), раздел 274

Закон о детях (Шотландия) 1995 года, глава 36, разделы 20 (1), 43 (1),

44 (1)–(2), 46, 57 (4)

Законопроект о защите детей (Шотландия), Законопроект 61 парламента Шотландии, 2002 год, статья 1

Законопроект об уголовном правосудии (Шотландия), Законопроект 50 парламента Шотландии, 2003 год, разделы 16–18

Закон об уязвимых свидетелях (Шотландия) 2004 года, разделы 271B, 271E (2)–(3), 271H (1), 288E (1)

Шотландия, правительство Шотландии, *Vital Voices: Helping Vulnerable Witnesses Give Evidence* (Edinburgh, Stationery Office, 2002)

#### Соединенные Штаты Америки

Верховный суд, дело *Maryland v. Craig*, (89-478), 497 U.S. 836 (1990)

Department of Justice, Office for Victims of Crime, *Breaking the Cycle of Violence: Recommendations to Improve the Criminal Justice Response to Child Victims and Witnesses* (Washington, D.C., 1999)

Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 223, пункт 3509, Права детей-жертв и детей-свидетелей, подпункты *b)*, *c)* (2)–(9), *d)*–*l)*

Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 224, Защита свидетелей, пункт 3521, 2004 год, подпункт *a)* (1)

Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 224, пункт 3525, Фонд компенсации жертвам, 2004 год, подпункт *a)*

Свод законов Соединенных Штатов, раздел 18, глава 237, пункт 3771, Права жертв преступлений, 2004 год, подпункт *a)* (1)–(2), (4), (6)–(8)

Свод законов Соединенных Штатов, раздел 42, глава 112, пункт 10605, Создание Управления по делам жертв преступлений, 2004 год, подпункты *a)*–*c)*

Свод законов Соединенных Штатов, раздел 42, глава 112, пункт 10607, Услуги для потерпевших, подпункты *a)*, *c)*

Закон Адама Уолша о защите и безопасности детей 2006 года, раздел I, Закон о регистрации и учете лиц, совершивших половое преступление, пункты 112–113, H.R. 4472, ENR, 2006 год

Свод законов штата Алабама, 1975 год, раздел 15, пункты 15-23-40, 15-23-62, 15-23-63 *a)*, 15-23-64, 15-23-69, 15-23-71, 15-23-72 (1), (2) *c)*, *e)*–*f)*, 15-23-73, 15-23-74, 15-23-75 (1), (4)–(5), 15-23-76, 15-23-77, 15-23-78, 15-25-2, 15-25-5

Аляска, Конституция штата Аляска, Права жертв преступлений, статья I, раздел 24  
Конституция штата Аризона, раздел 2.1 (A)

Статут штата Аризона с внесенными поправками (Ariz.Rev.Stat.), раздел 13, пункт 13-4403 (E)

Свод законов штата Аризона, раздел 2.1 (A), пункты 2, 3, 6–7, 12

Калифорния, Билль о правах жертв, статья I, пункт 25

Колорадо, Кодекс о детях штата Колорадо, раздел 19, пункт 19-1-106 (2)

Совместное постановление штата Коннектикут № 13, пункты (1)–(2), (4)

Свод законов штата Делавэр, раздел 11, пункт 5134

Конституция штата Айдахо, статья I, раздел 22, Права жертв преступлений, пункты 1–3, 6–9

Конституция штата Иллинойс, статья I, раздел 8.1, Права жертв преступлений, пункт *a)* (2), (4)–(6), (10)

Конституция штата Канзас, статья 15, раздел 15, Права жертв, *a)*

Конституция штата Луизиана, статья I, раздел 25, Права жертвы

Конституция штата Мэриленд, Декларация прав, статья 47 *a)*–*b)*

Конституция штата Мичиган, статья I, Декларация прав, раздел 24, Правоприменительная оценка прав жертв преступлений по отношению к осужденным, пункты 1 (1)–(4), (7)–(9)

Конституция штата Миссури, статья I, Билль о правах, раздел 32, Права жертв преступлений, пункты 1 (2), (5)–(6), 2–4

Конституция штата Орегон, статья I, раздел, посвященный правам жертв преступлений, (1) *a)*–*b)*, *f)*–*g)*, Поправка I (1)

Пуэрто-Рико, *Ley Para el Bienestar y la Protección Integral de la Niñez*, Закон № 177 (P. del S. 2285), 2003 год, статья 45

Конституция штата Южная Каролина, раздел 24, Билль о правах жертв, (A) (1)–(4), (6), (8)–(11)

Теннесси, Поправки к Конституции штата в части прав жертв, 1998 год, пункты 5–8

Конституция штата Техас, статья 1, Билль о правах, раздел 30, Права жертв преступлений, *a)* (1)–(2), *b)* (1), (4)–(5)

Конституция штата Юта, статья I, Декларация прав, раздел 28, Декларация прав жертв преступлений, пункт 1 *a)*–*b)*

Конституция штата Виргиния, статья I, Билль о правах, раздел 8-A, Права жертв преступлений, подпункты (1), (4)–(7)

Конституция штата Висконсин, статья I, Декларация прав, раздел 9m, “Жертвы преступлений”

### Сьерра-Леоне

Конституция 1991 года, статья 27 (1), (4)

Закон о Комиссии по установлению истины и примирению 2000 года, разделы 6 (2) *b*), 7 (4)

### Таиланд

Уголовно-процессуальный кодекс, статьи 13, 172 *ter*

Гражданско- и коммерческо-процессуальный кодекс, разделы 56, 95, 108, 112

Закон о введении судов по делам несовершеннолетних и по семейным делам и судопроизводства по делам несовершеннолетних и по семейным делам, статья 98

### Тунис

*Code de la protection de l'enfant*, Закон № 95-92, 1995 год, статьи 4, 10, 12, 28–30, 120

*Code des obligations et des contrats*, статья 13

### Турция

Конституция, 1924 год, статьи 10, 42 (2), 42 (7), 50 (2), 56 (3)

Гражданский кодекс, статьи 148 (1), 274 (2)

Закон о печати, статья 33

Закон о создании, обязанностях и процедурах судов по делам несовершеннолетних, 1979 год, статья 25

Проект уголовного кодекса, 2005 год, статья 229 (8)

### Уганда

Конституция, 1995 год, статья 21 (2)

### Украина

Закон “О социальной работе с детьми и молодежью”, 2001 год

Закон “О предупреждении насилия в семье”, № 2789, 2001 год, статья 7

### Уругвай

*Código del Proceso Penal*, Закон № 16.893, 1997 год, статья 75 (1)–(2), (4)

### Филиппины

Закон о защите, безопасности и привилегиях свидетелей, № 6981, 1991 год, раздел 8 *a*)–*b*)

Закон о специальной защите детей от жестокого обращения, эксплуатации и дискриминации, № 7610 (1992 год), статья I, разделы 1 (2), 2, 4, 29–30

Правила и положения по учету и расследованию дел о жестоком обращении с детьми, 1993 год, раздел 8

Закон 2004 года о борьбе с насилием в отношении женщин и их детей, № 9262 (2004 год), разделы 35–36

### Финляндия

Конституция, статья 6

Закон о компенсации за ущерб от преступлений, № 935/1973, раздел 1 (63/1984) (1)  
Закон об охране детства, № 683 (1983 год), разделы 1, 7, 10  
Судебно-процессуальный кодекс, 2002 год, глава 12, раздел 1 (444/1999), пункт (1)  
Закон о проверке уголовного прошлого лиц, работающих с детьми, № 504/2002 (2002 год), разделы 1–3

#### Франция

*Loi sur la liberté de la presse*, 1881, статья 35 quinquies, 39 bis, 42-43  
*Constitution du 4 octobre 1958*, preamble  
*Déclaration des droits de l'homme et du citoyen du 26 août 1789*, статья 1  
*Code pénal*, статьи 434-1, 434-44  
*Code de procédure pénale*, статьи 2.2–2.3, 40, 85, 102, 108, 120, 144, 306 (3), 420-1 (2), 495-13, 706-3, 706 42 2 (3), 706-48, 706-50-706-52, 706-53, 706-57, 706-58, 706-61, 706-63-1, 706-71, 712-16  
*Code de l'action sociale et des familles*, статья L.221-6  
*Code de déontologie médicale*, статьи 43–44  
*Code de l'éducation*, статья L.542-1  
*Code de la santé publique*, статья L.2112-6  
*Décret relatif aux règles professionnelles des infirmiers et infirmières*, No. 93-221, 1993, статья 7  
Министерство юстиции, Direction des affaires criminelles et des grâces, “Enfants victimes d'infractions pénales: guide de bonnes pratiques du signalement au procès pénal” (Paris, 2003)

#### Чешская Республика

Правила уголовного судопроизводства, № 141, 1961 год, раздел 102 (1)  
Закон о компенсации жертвам преступлений, № 209/1997 Sb., 1997 год, пункт 1

#### Чили

Уголовно-процессуальный кодекс, Закон № 19.696 (2000 год) (с последними изменениями от 2004 года), статьи 6, 59, 109 a), c)–f), 289, 308, 310

#### Швейцария

*Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions*, Recueil systématique du droit fédéral (RS) 312.5, 1991 год, статьи 3 (1), (2) a) (4), 5, 6 (1)–(3), 7 (1), 8 (1) a)–c), 10b, 10c, 11 (1)  
*Constitution fédérale de la Confédération suisse*, 1999 год, статья 124

#### Швеция

Закон о социальном обеспечении (1980:620), 1980 год, статья 50a  
Закон о молодежи (Особые положения) (1990:52), 1990 год, разделы 36, 39  
Закон об омбудсмене по правам детей, 1993 год, раздел 335

#### Шри-Ланка

Конституция, статья 12, пункты 2, 4, статья 106  
Верховный суд, дело *Harindra and Others v. The Ceylon Electricity Board and Others*, Ходатайство в Верховный суд, № 323/97, 1997 год  
Закон об Уголовно-процессуальном кодексе (с поправками), № 28, 1998 год

Шри-Ланка, Закон о представлении доказательств (Особые положения) (№ 32 от 1999 года)

#### Эквадор

*Código de Procedimiento Penal*, R.O.360-S, 2001 год, статья 118

*Ley de la Juventud*, No. 2001-49, статьи 4, 8

#### Эстония

Уголовно-процессуальный кодекс, 1961 год, статьи 40 (2), 41 (1)

Закон о защите ребенка (*Riigi Teataja (Государственный вестник)* 1992, 28, 370), статьи 10, 31 (3), 32 (2)

Закон о помощи жертвам (*Riigi Teataja (Государственный вестник)* I 2004, 2, 3), пункты 1, 3–4, 7

#### Южная Африка

Уголовно-процессуальный кодекс, № 51, 1977 год, раздел 170A

Южноафриканская юридическая комиссия, *Сексуальные преступления в отношении детей*, аналитическая записка 10, проект 108 (Претория, 1997 год), глава 5, подраздел 5.7.9

Министерство юстиции и конституционного развития, “Национальные руководящие принципы политики в отношении жертв сексуальных преступлений” и Министерство юстиции, “Национальные руководящие принципы для обвинителей в делах о сексуальных преступлениях” (Претория, 1998 год), главы 3, 7 (1), 8, 10

Министерство юстиции и конституционного развития, Министерство социального обеспечения, “Процедурные руководящие принципы для учреждений социального обеспечения и соответствующих неправительственных организаций по оказанию помощи жертвам изнасилования и сексуальных преступлений” (Претория, 1998 год), глава 5

Закон о детях, 2005 год, Закон № 38 2005 года (*Government Gazette*, vol. 492, 19 June 2006), разделы 7 (1), 10, 56, 61 (2)–(3), 64 (1) a), 74

#### Япония

Закон о наказаниях за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и о защите детей, 1999 год, статьи 13–14

### С. Статьи, книги и доклады

M. Burton, R. Evans and A. Sanders, *Are Special Measures for Vulnerable and Intimidated Witnesses Working? Evidence from the Criminal Justice Agencies*, Home Office Online Report 01/06 (London, Home Office, 2006).

C. Cobley, *Sex Offenders: Law, Policy and Practice*, 2nd ed. (Bristol, Jordan Publishing, 2005).

F. David, “Child sex tourism”, *Trends and Issues in Crime and Criminal Justice*, No. 156, 2000.

D. Finkelhor, “The victimization of children and youth: developmental victimology”, *Victims of Crime*, 2nd ed., R. C. Davis, A. J. Lurigio and W. G. Skogan, eds. (Thousand Oaks, California, Sage Publications, 1997), pp. 86-107.

T. Hotton, *Childhood Aggression and Exposure to Violence in the Home*, Crime and Justice Research Paper Series (Ottawa, Canadian Centre for Justice Statistics, 2003).



International Bureau for Children's Rights, *Guidelines on Justice for Child Victims and Witnesses of Crime* (Montreal, 2003).

International Bureau for Children's Rights, *The Rights of Child Victims and Witnesses of Crime: A Compilation of Selected Provisions Drawn from International and Regional Instruments*, 2nd ed. (Montreal, 2005).

International Bureau for Children's Rights, *Making Children's Rights Work: Country Profiles on Cambodia, Indonesia, Sri Lanka, Timor Leste and Viet Nam* (Montreal, 2006).

International Bureau for Children's Rights, *Making Children's Rights Work in North Africa: Country Profiles on Algeria, Egypt, Libya, Morocco and Tunisia* (Montreal, 2007).

James and Jennifer Harrell Center for the Study of Domestic Violence, *A Qualitative Assessment of Outcome Measures Utilized by Programs for Children in Violent Settings* (University of South Florida, 2000).

A. Kartusch, *Reference Guide for Anti-Trafficking Legislative Review with Particular Emphasis on South Eastern Europe* (Warsaw, Organization for Security and Cooperation in Europe, Office for Democratic Institutions and Human Rights, 2001).

C. Laucci, *Digest of Jurisprudence of the Special Court for Sierra Leone: 2003-2005* (Leiden, Martinus Nijhoff, 2007).

Z. McDowell, *Elements of Child Law in the Commonwealth Caribbean* (Kingston, University of the West Indies Press, 2000).

A. Michels, "As if it was happening again': supporting especially vulnerable witnesses, in particular women and children, at the Special Court for Sierra Leone", *International Criminal Accountability and the Rights of Children*, K. Arts and V. Popovski, eds. (The Hague, Hague Academic Press, 2006), pp. 133-144.

United States of America, National Crime Prevention Council and National Center for Victims of Crime, *Reaching and Serving Teen Victims: A Practical Handbook* (Washington D.C., 2005).

J. Plotnikoff and R. Woolfson, *A Case for Balance: Demonstrating Good Practices When Children Are Witnesses* (London, National Society for the Prevention of Cruelty to Children, 1997).

J. Plotnikoff and R. Woolfson, *In Their Own Words: the Experiences of 50 Young Witnesses in Criminal Proceedings* (London, National Society for the Prevention of Cruelty to Children, 2004).

J. P. Rosenczweig, *Le dispositif français de protection de l'enfance*, 2nd ed. (Paris, Éditions Jeunesse et Droit, 2005).

B. E. Saunders, L. Berliner and R. F. Hanson, eds., *Child Physical and Sexual Abuse: Guidelines for Treatment: Revised Report April 26, 2004* (Charleston, South Carolina, National Crime Victims Research and Treatment Center, 2004).

J. Shuman, N. Bala and K. Lee, "Developmentally appropriate questions for child witnesses", *Queen's Law Journal*, vol. 25, 1999, pp. 251-302.

J. R. Spencer and R. H. Flin, *The Evidence of Children: The Law and the Psychology*, 2nd. ed. (London, Blackstone Press, 1993).

*Handbook on Restorative Justice Programmes* (United Nations publication, Sales No. E.06.V.15).

United Nations, Office for Drug Control and Crime Prevention, *Handbook on Justice for Victims: on the Use and Application of the Declaration of Basic Principles of Justice for Victims of Crime and Abuse of Power* (New York, 1999).

United Nations, Office for Drug Control and Crime Prevention, *Guide for Policymakers on the Implementation of the United Nations Declaration of Basic Principles of Justice for Victims of Crime and Abuse of Power* (New York, 1999).

W. Van Tongeren Harvey and P. Edwards Dauns, *Sexual Offences against Children and the Criminal Process*, 2nd ed. (Vancouver, Butterworths, 2001).

N. Williams, *The Contribution of Hotlines to Combating Child Pornography on the Internet* (London, Childnet International, 1999).





# UNODC

Управление Организации Объединенных Наций  
по наркотикам и преступности

Vienna International Centre, PO Box 500, 1400 Vienna, Austria  
Tel: +(43-1) 26060-0, Fax: +(43-1) 26060-5866, [www.unodc.org](http://www.unodc.org)